



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 44

Ausgabe 33/2017

Freitag, den 18. August 2017



WEINFEST IN LEIWEN

18. bis 21.
August
FESTPLATZ

AN ALLEN TAGEN
EINTRITT FREI

AUSSER WEINPROBE
DER JUNGWINZER
LEIWEN e.V.
AM MONTAG

FR. 18.8.

20.00 Uhr

Eröffnung des Weinfestes durch den
Protector Dr. Olaf Hornfeck, SWT Trier
HOLLYWOOD IN LEIWEN

Riesling Hills – Sekt Boulevard
Sekt und Weinfete mit „DJ S-Maxx“

SA. 19.8.

18.00 Uhr

Abholen der Weinkönigin Esther I. mit ihren Prinzessinnen
Katherina und Madelaine und Geleit zum Festzelt.

20.00 Uhr

WEIN – FOLKLORE – MUSIK
Krönungsabend zu Ehren Esther I.
Tanz und Party mit „Soul & More“

SO. 20.8.

10.30 Uhr

FESTGOTTESDIENST im Festzelt mit dem
VG Orchester Kell am See anschl. Frühschoppenkonzert

14.00 Uhr

LEIWEN MACHT MOBIL

Großer Festumzug durch Leiwen anschl. Kaffee und Kuchen

16.00 Uhr

Kinderbelustigung mit Animatoren des Landal Green Park

18.00 Uhr

Konzert der Big Band „Schools“ (Kooperation der Friedrich-Spee-
Realschule Neumagen-Dhron und dem Stefan-Andres-Schulzentrum Schweich)
anschl. Tanz und Unterhaltung mit „Elke & Charly“

MO. 21.8.

14.00 Uhr

Kaffee und Kuchen im Festzelt

18.00 Uhr

RIESLING FIRST An uns kommt keiner vorbei!

Jahrgangspröbe der Jungwinzer Leiwen
anschl. Party mit „Soul & More“



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.0 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen BrüderTel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rip.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244 Alarmierung der Feuerwehren

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf.....Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf.....Tel. 110
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650

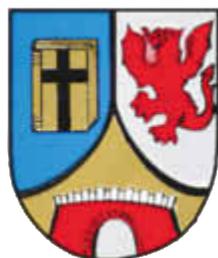
DIAMANTENE HOCHZEIT MICK, FÖHREN



Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am Sonntag, 13. August 2017 das Ehepaar Martha und Martin Mick.

Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche des Kreises, vertreten durch den Ersten Kreisbeigeordneten Arnold Schmitt MdL, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich, Christiane Horsch und der Ortsbürgermeisterin der Ortsgemeinde Föhren, Rosi Radant, gerne entgegen.

Stellenausschreibung



Ortsgemeinde Föhren

Die **Ortsgemeinde Föhren** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt**

eine/n Gemeindearbeiter/in in Teilzeit

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. **8 Stunden** zunächst **befristet** für die Dauer von sechs Monaten.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere:

- Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen und Spielplätze
- Mitarbeit bei der Pflege und Unterhaltung des Friedhofs
- Unterhaltung der Straßen und Wege
- sichere Bedienung der Arbeitsgeräte

Wir erwarten:

- gartenbauliche und handwerkliche Fähigkeiten
- einsatzfreudiges, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Das Arbeitsverhältnis soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob bis 450 €) vereinbart werden. Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **08.09.2017** an die

Ortsgemeinde Föhren
Frau Ortsbürgermeisterin Rosi Radant
Hauptstraße 47, 54343 Föhren

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713

oder per Mail an:

vertrieb@wittich-foehren.de

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Öffentliche Mahnung

Wir erinnern an die Zahlung der folgenden, am

15.08.2017

fällig gewordenen Steuern und sonstigen Abgaben für das **3. Quartal 2017**

- Grundsteuern, Wasser- u. Kanalgebühren,
wiederkehrende Beiträge, Hundesteuer u. a.
laut Abgabenbescheid 2017 bzw. Abgabenbescheid 2016

- Gewerbesteuer

und

- Vergnügungssteuer.

Es wird gebeten, innerhalb einer Woche die vorgenannten Abgaben zu entrichten, da andernfalls die kostenpflichtige Einziehung unvermeidbar ist.

Deshalb unser Vorschlag: Nehmen Sie am Einzugsverfahren teil!

Die Teilnahme bringt für Sie viele Vorteile. Das ständige und auch lästige Überwachen der Zahlungstermine entfällt und Mahngebühren und Säumniszuschläge – weil man schon wieder einen Zahlungstermin versäumt hat – fallen nicht mehr an. Der nach dem Abgabenbescheid zu zahlende Betrag wird zur Fälligkeit von der Verbandsgemeindekasse abgebucht. Die Richtigkeit der Abbuchung können Sie jederzeit anhand des Abgabenbescheides kontrollieren.

Die Teilnahme am Abbuchungsverfahren erspart aber nicht nur Ihnen Zeit und Arbeit, sondern trägt auch in der Verbandsgemeindeverwaltung zur Kosteneinsparung bei. Denn mit der Abbuchung werden die Zahlungsbeträge automatisch in Ihr Steuerkonto eingebucht. Eine manuelle Buchung ist dann nicht mehr erforderlich.

Sofern Sie am Lastschrifteneinzugsverfahren teilnehmen wollen, bitten wir Sie, den abgedruckten Vordruck ausgefüllt an uns zurückzusenden.

Wir erinnern in diesem Zuge nochmals daran, dass für das Jahr 2017 keine neuen Bescheide an Sie für den Bereich der Grundsteuern, Weinbauabgaben, Hundesteuer u.a. (Erhebungskreis 050) ergehen, wenn hier keine Veränderungen gegenüber dem Vorjahr eingetreten sind. Bitte beachten Sie dies.

Der Vordruck für das Einzugsverfahren kann auch übers Internet heruntergeladen werden

(Internetadresse: www.schweich.de).

Schweich, 18.08.2017
Verbandsgemeindekasse Schweich
Postfach 1264
54334 Schweich
Telefon: 06502-407-552 od. 550 od. 553

SEPA-Lastschriftmandat

Zahlungspflichtige/r:

Name:	Vorname:	
Straße:	Ort:	PLZ:

Für Rückfragen:

Tel:

E-Mail:

Übersenden Sie uns die Originalausfertigung unterschrieben zurück. Eine Zusendung per Fax oder Email ist nicht mehr möglich.

An die
Verbandsgemeindekasse Schweich
Brückenstraße 26
54338 Schweich

Reste abbuchen:
 ja nein

Die Abgaben/Steuern

laut Bescheid für folgende Buchungs-Nr.: _____ :

(bitte Ihre Buchungs-Nr. lt. Bescheid angeben; oben rechts auf Steuer-/Abgabenbescheid)

werden ab dem _____ zu Lasten des unten angegebenen Kontos bis auf Widerruf im Lastschriftverfahren eingezogen.

Zahlungs-empfänger:	Verbandsgemeindekasse Schweich; Brückenstraße 26; 54338 Schweich Gläubiger-ID-Nr: DE63ZZZ00000084389 Mandats-Referenz-Nr: Wird separat mitgeteilt.
----------------------------	---

Kontoinhaber:	<input type="checkbox"/> Name, Anschrift wie oben	
	Name:	Vorname:
	Anschrift:	
	IBAN	<input type="text"/>
	BIC	<input type="text"/>
Name der Bank:		

Mandat für Einzug von SEPA-Lastschrift:	<p>Ich/Wir ermächtige/n die Verbandsgemeindekasse Schweich Zahlungen vom o.g. Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von der Verbandsgemeindekasse auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <input type="checkbox"/> Mandat gilt für einmalige Zahlungen (Pflichtfeld) <input type="checkbox"/> Mandat gilt für wiederkehrende Zahlungen (Pflichtfeld)
--	--

Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenznummer wird im Steuerbescheid, in einem sonstigen Schreiben und/oder im Kontoauszug des Kreditinstituts mitgeteilt. Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs beträgt die Frist für die Information vor Einzug einer fälligen Zahlung mindestens einen Tag vor Belastung.

Ort, Datum_____
Unterschrift des/der Kontoinhaber/
Bescheidempfänger (falls abweichend)

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger
Terminvereinbarung
donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/407-0
Telefax: 06502/407-180
E-Mail: info@schweich.de
Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan

Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann Tel.: 06502/407-302

E-Mail: christmann.s@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

Öffentliche Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu einer Sitzung einberufen für **Donnerstag, 24.08.2017 um 18.00 Uhr** in die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Sitzungssaal).

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Innere Erschließung - Straßenbeleuchtung - Auftragsvergabe
2. Stromversorgung - Netzanschluss und Netznutzung - Auftragsvergabe
3. Bauleistungsversicherung
4. Kostenschlüssel - Aufteilung der investiven Kosten zwischen der Verbandsgemeinde Schweich und dem Landkreis Trier-Saarburg
5. Gemeinsame Oberflächenentwässerung mit der Lebenshilfe Trier-Saarburg e.V.
6. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

7. Informationen und Anfragen

Trier, den 9. August 2017

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“

Günther Scharz, Vorstandsvorsteher

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Nahwärmeprojekt ausgezeichnet
- Studie bestätigt kommunale Finanzmisere

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

In eigener Sache

„Amtsblatt Römische Weinstraße“

Sehr geehrte Leserinnen, sehr geehrte Leser, in den letzten zwei Kalenderwochen ist es zu einer verspäteten Verteilung des Amtsblatt in Pölich gekommen. Dem Träger wurden die Zeitungen erst verspätet angeliefert. Demnach war eine Verteilung am Freitag nicht mehr möglich. Hierfür möchten wir uns in aller Form entschuldigen. Ab sofort sollte auch in Pölich wieder ordnungsgemäß zugestellt werden. Sollten Sie trotzdem das Mitteilungsblatt nicht ordnungsgemäß erhalten, bitten wir Sie, sich umgehend bei uns zu melden unter

Tel. 06502/9147-335 und -336 oder per Mail an vertrieb@wittich-foehren.de

zu melden.

Für Ihr Verständnis möchten wir uns bedanken und verbleiben
mit freundlichen Grüßen
Ihr Vertriebsteam
LINUS WITTICH Medien KG

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Suche/Biete Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 06/17

von: Schweich

nach: Koblenz

Wochentage: Mo.-Mi.

Abfahrt: 05:30 - 05:50 Uhr

Rückfahrt: ca. 16:00 Uhr

Beginn: sofort

Telefon: 0176/78267654

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
32/17	Tisch (oval, mahagoni) mit 6 Stühlen	06502/2762
33/17	Gefrierkombination	06502/9336538 andrew-jay@btconnect.com
34/17	Waschmaschine	06502/8804
35/17	Holzsandkasten mit Abdeckung, Teichsauger, Ampelsonnenschirm	0176/83583215
36/17	2x Öltank (1.000 l)	06502/1604
37/17	Glastisch (1.60x1.10 m, massiv/oval)	0170/2117886

Verloren/Gefunden

Verloren

Folgende **Verlustmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
Es wurde eine rote Tasche mit Aufdruck: „Schroeder Ballon“ verloren.
In Schweich am Yachthafen wurde ein Führerschein verloren.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
In Schweich wurde ein Fitnessarmband gefunden (84/2017).
In Schweich, Wanderweg Richtung Rupproth wurde eine Sonnenbrille gefunden (83/2017).
In Ensch, Moselufer wurde ein Fahrrad gefunden.
In Ensch wurde ein Hund aufgefunden.
In Schweich wurde ein Motorroller gefunden.
In Kenn wurde eine Damenbrille gefunden (85/2017).
In Schweich wurde ein Schlüsselbund gefunden (87/2017).
In Schweich, Roman Wagner wurde ein Schirm gefunden (88/2017).
In Schweich wurde eine Drohne gefunden (89/2017).

Fundbüro der
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Unsere nächste Übung findet statt am **Sonntag, dem 20.08.2017 um 09.00 Uhr**. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Jugendfeuerwehr Kenn

Am **Freitag, 25.08.2017 um 18.00 Uhr** findet die nächste Übung statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 19.08.2017** findet um **18.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Sonntag, dem 20.08.2017** findet um **09.30 Uhr** eine Übung für die laut Übungsplan eingeteilten Bootsführer und Maschinisten statt.
Am **Montag, dem 21.08.2017** findet um **19.30 Uhr** eine Übung für die laut Übungsplan eingeteilten Bootsführer und Maschinisten statt.
Wir bitten jeweils um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Demokratie leben



Partnerschaft für Demokratie
in der Verbandsgemeinde Schweich

im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie leben!

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Lukas Stutz, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Fax: (0) 6502 980295
Email: lukas.stutz@demokratie-schweich.de

Servicezeiten:
Dienstag 12:00-18:00
Donnerstag 09:00-15:00
und nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Fax: (0) 6502 5066480
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Fax: (0) 6502 5066480
Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de

Familienbündnis Römische Weinstraße

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gar-

tenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

✂

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitumfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

SUCHE „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20170731

Ich suche Hilfe bei: Kinderbetreuung bei mir zu Hause

Telefon-Nr.: 0151 51419164

Ort: Klüsserath

Zeitumfang: unregelmäßig donnerstags bis sonntags nach

Abprache

Beginn: ab sofort



**Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE**

Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:30 - 12:00 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL. 06502 5066 450 · INFO@FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 26, 54338 SCHWEICH · FAX 06502 5066 460 · WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE

Soziale Dienste

Ankommen in Deutschland - Angekommen in der Verbandsgemeinde Schweich

2015 flüchteten aus unterschiedlichen Gründen sehr viele Menschen nach Deutschland. Rund 400 Menschen davon leben mitten unter uns in den Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde Schweich. Zusätzlich sind in den Jahren 2010 – 2015 rund zwei Millionen Menschen nach Deutschland mehr ein- als ausgewandert, drei Viertel davon aus EU-Ländern. Ziel ist es, diese Menschen nachhaltig zu

integrieren in die deutsche Gesellschaft. Wir wollen den Zuzug vor allem junger Menschen auch als Chance einer älter werdenden Gesellschaft in Deutschland sehen.

Die Verbandsgemeinde Schweich ist Projektpartner der Bertelsmann Stiftung im Modellprojekt „Ankommen in Deutschland – Kommunale Flüchtlingsstrategien“. Seit Anfang dieses Jahres beschäftigen sich mehrere Akteure mit der Gestaltung einer gelingenden Integrationspolitik in der Verbandsgemeinde Schweich. Erste Fachveranstaltungen zu den Themen ‚Sprache‘ und ‚Arbeit‘ haben stattgefunden.

Diese Ergebnisse zu sichern und die kommunale Integrationspolitik in der Verbandsgemeinde Schweich nachhaltig zu gestalten ist Ziel des von Dr. Winfried Kösters moderierten Fachforums, zu dem hiermit herzlich eingeladen wird. Es findet statt am

**23. August 2017, 17.30 Uhr – 21.30 Uhr,
Bürgerzentrum Schweich.**

Sie sind interessiert, an diesem Fachforum teilzunehmen? Dann melden Sie sich bitte an Herrn Marmann unter marmann.d@schweich.de

Flüchtlingskinder benötigen Hilfe bei den Hausaufgaben

- Eine bereits bestehende Gruppe von ehrenamtlichen Helfern bietet auch im nächsten Schuljahr eine Hausaufgabenhilfe für Flüchtlingskinder in den Klassen 5 bis 10 an.
- Einige Kinder benötigen Hilfe beim Lernen der Sprache, beim Schreiben- und Lesen lernen.
- Andere sprechen schon recht gut Deutsch, sind mit der Anfertigung ihrer Hausaufgaben häufig dennoch überfordert.
- Wir arbeiten mit einzelnen Schülern oder in kleinen Gruppen.
- Die Hausaufgabenhilfe findet im Stefan-Andres-Schulzentrum in der Zeit von 14.15 Uhr bis 15.45 Uhr statt.

Wir freuen uns, wenn Sie zusammen mit uns die Flüchtlingskinder an einem oder mehreren Nachmittagen unterstützen wollen.

Auch wenn Sie sich für eine regelmäßige Mitarbeit bereit erklären, ist dies keine Verpflichtung, immer da zu sein. Durch entsprechende Absprache untereinander wird ein kontinuierliches Arbeiten gesichert.

Kontakt: Regina Wagner, email: regina.wagner@online.de, Telefon-Nr. 06502/4682

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:
vertrieb@wittich-foehren.de

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 18.08.2017 - 24.08.2017

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
18.08.2017	Bekond	Katholische Öffentliche Bücherei im Pfarrsaal bei der Kirche geöffnet	Die Bücherei öffnet 14-tägig freitags von 16.00 bis 17.00 Uhr
18.08.2017	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro Person
18.-20.08.2017	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
18.-20.08.2017	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
18.-19.08.2017	Föhren	Moselballonfiesta	Industriepark/Flugplatz Föhren
18.-21.08.2017	Leiwen	Weinfest: Samstag Krönung der Weinkönigin, Sonntag Festumzug, Montag Weinprobe der Leiwener Jungwinzer	Festplatz am Moselufer
18.08.2017	Longuich	Treffpunkt Winzerhof - SummerWine by Anna: Weinparty Locker und lecker ab 19.00 Uhr	Weingut Burg, Kirchenweg 3, Tel: 06502-5718
18.08.2017	Riol	Weinprobe Moselgezweitscher	Weinstand Moselufer, Beginn: 17.00 Uhr, Info e-Mail: sabrina.rohles@gmail.com
19.-20.08.2017	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühle gekehrt: Jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
19.-20.08.2017	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weingut Burg, Kirchenweg 3, Tel: 06502-5718
19.08.2017	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis:10,00 €
19.08.2017	Leiwen	Heimat- und Weinmuseum: Besichtigung inkl. Führung und 1 Glas Wein	Eucharistusstraße 3, Tel: 06507-3100, Eintritt: 3,00 € p.P., Geöffnet von 15.00-17.00 Uhr
19.-20.08.2017	Fell	Pfarrfest	Pfarrkirche und Pfarrgarten Fell
19.-20.08.2017	Kenn	Schlachtfest der Feuerwehr Kenn	FFw Kenn, Bernhard-Becker-Freizeitanlage
19.-20.08.2017	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Weingut Marlies Kleinke, Tel: 06502-3219
19.-20.08.2017	Mehring	Sommerliches Hoffest Weingut Horst Adams	Weingut Horst Adams, Brückenstr. 35, Tel: 06502-7026
19.08.2017	Tritenheim	Trattemer Kinderwingert	Beginn: 13.00 Uhr
20.08.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
20.08.2017	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 oder buergermeister@longuich.de)
20.08.2017	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Führungen: Von Ostersonntag bis Ende Oktober jeweils sonntags um 11:30 Uhr. Preis je Person: 2,00 €. Weitere Führungen auf Anmeldung möglich. Anfragen unter Tel.: 06502-3877 oder 1413.
20.08.2017	Klüsserath	Frühstück am Weinstand an der Wetterstation	Wetterstation Klüsserather Bruderschaft, Beginn: 11.30 Uhr
20.08.2017	Longuich-Kirsch	Offene Kapelle Longuich-Kirsch	Die Kapelle in Kirsch öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
23.08.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
23.08.2017	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
23.08.2017	Leiwen	„Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte“: Jeder Platz hat seine eigene Geschichte, so auch in Leiwen. Am besten kann man den historischen Ortskern mit dem Heimat- und Weinmuseum bei einem geführten Rundgang erleben. Mit geübtem Blick weist Sie Ingrid Rosch auf Sehenswürdigkeiten aller Art hin und erzählt beim gemütlichen Ausklang mit einem Glas Wein im Heimat- und Weinmuseum Leiwen so manche Anekdote.	Treffpunkt: Tourist Info Leiwen. Beginn: 10.00 Uhr. Die Mindestteilnehmerzahl liegt bei 5 Personen. Die Teilnahme ist für Leiwener Gäste kostenlos. Wir bitten um frühzeitige Anmeldung in der Tourist-Information direkt oder telefonisch unter der 06507-3100. Spontane Teilnahme ist ebenfalls möglich.
23.08.2017	Föhren	Dämmerchoppen	Kath. Kirchbauverein, Kirchvorplatz
24.08.2017	Leiwen	Geführte Wanderung „Komm mit in das Reich des Rieslings“: Geführte Wanderung durch die Weinberge und die nähere Umgebung über den Weinlehrpfad zum Kapellchen jeden Donnerstag um 10.00 Uhr. Genießen Sie die Aussicht bei einem guten Glas Leiwener Wein.	Treffpunkt: Tourist-Information Leiwen. Beginn: 10.00 Uhr, Dauer: ca. 2,5 Stunden. Die Mindestteilnehmerzahl liegt bei 5 Personen. Daher bitten wir um frühzeitige Anmeldung in der Tourist-Information Leiwen direkt oder telefonisch unter der 06507-3100. Spontane Teilnahme ebenfalls möglich.
24.08.2017	Köwerich	Rentnertreff	Beginn: 15.00 Uhr, Gasthaus Alter Bahnhof
24.08.2017	Föhren	Wanderung durch den Meulenwald	HuVV Föhren

Schulnachrichten

Anmeldung der Schulanfänger 2018 an den Grundschulen in der Verbandsgemeinde Schweich

Die Anmeldung der Schulneulinge 2018 findet an folgenden Terminen in der jeweils zuständigen Grundschule statt:

Schule	Anmeldetermin	Uhrzeit
Grundschule St. Barbara Fell	Montag, 28.08.2017	13:00 – 15:00 Uhr
Grundschule Am Föhrenbach	Dienstag, 29.08.2017	13:00 – 15:00 Uhr
	Dienstag, 29.08.2017	09:00 – 16:00 Uhr
Grundschule Kenn	Dienstag, 29.08.2017	ab 13:30 Uhr
Grundschule Klüsserath	Dienstag, 29.08.2017	08:00 – 13:00 Uhr
	für die Kinder aus Klüsserath	
Grundschule Leiwen	Dienstag, 05.09.2017	08:00 – 13:00 Uhr
	für die Kinder aus Ensich, Schleich, Pölich	
	Mittwoch, 06.09.2017	13:00 – 15:00 Uhr
Grundschule Longuich	für die Kinder aus Detzem, Köwerich u. Thörnich	
	Freitag, 08.09.2017	
	für die Kinder aus Leiwen	08:00 – 12:00 Uhr
Grundschule Mehring	Mittwoch, 06.09.2017	08:00 – 13:00 Uhr
Grundschule Schweich	Dienstag, 05.09.2017	um 14:00 Uhr
Grundschule Trittenheim	Dienstag, 05.09.2017	14:00 – 16:30 Uhr
Mittwoch, 06.09.2017	ab 13:30 Uhr	

Die Anmeldung erfolgt durch die Eltern bei der zuständigen Grundschule des Einzugsbereichs.

Folgende Kinder werden zu Beginn des Schuljahres 2018/2019 schulpflichtig:

1. Alle Kinder, die bis zum 31. August 2018 das sechste Lebensjahr vollenden.

2. Alle Kinder, die bisher vom Schulbesuch zurückgestellt waren.

Diese Aufforderung ist gegenstandslos für diejenigen Kinder, die von der vorzeitigen Einschulung im vorausgegangenen Schuljahr Gebrauch gemacht haben.

Die Anmeldung der so genannten „Kann-Kinder“ findet erst in der zweiten Februarhälfte vor Schuljahresbeginn statt.

Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch vorzulegen. Falls ein Kindergarten besucht wird, bitte auch hierzu eine Bescheinigung mitbringen.

Schweich, 14.08.2017

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Förderverein der Grundschule Klüsserath e.V.

Wir veranstalten am **20.08.2017 ab 14.00 Uhr** zusammen mit der Winzerkapelle Ensich und der Feuerwehrkapelle Klüsserath für die Grundschule Klüsserath die Eröffnungsfeier der Musikklasse mit Instrumentenübergabe. Gefeiert wird in der Grundschule Klüsserath.

Programm:

14.00 – 15.00 Uhr: Eröffnung durch die Winzerkapelle Ensich

15.00 – 16.00 Uhr: Instrumentenübergabe und musikalische Unterhaltung durch die Jugendorchester Ensich und Klüsserath

16.00 – 17.00 Uhr: Unterhaltung durch die Feuerwehrkapelle Klüsserath

Wir freuen uns jetzt schon darauf, dass Fest gemeinsam mit Ihnen feiern zu können.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Amtsgericht Trier

Geschäftsnummer: 23 K 131/16

Terminbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll das im Grundbuch von Föhren Blatt 4166 eingetragene, nachstehend bezeichnete Grundstück **am Donnerstag, dem 07.09.2017, 08.30 Uhr**

an der Gerichtsstelle Trier, Justizstraße 2, 4, 6, Saal 56 versteigert werden.

Gemarkung Föhren

BV-Nr. 1: Flur 8 Nr. 404/6

Erholungsfläche, Gebäude- und Freifläche

Karlsweg 11

11,00 ar

Der Verkehrswert ist gemäß § 74 a ZVG auf 165.000,00 EUR festgesetzt.

Der Versteigerungsvermerk ist am 06.12.2016 in das Grundbuch eingetragen worden.

Forstamt Trier

Nachtwanderung im Meulenwald

Am **Freitag, 25 August 2017** bietet das Forstamt Trier eine Entdeckungstour mit dem Förster an. Sie tauchen ein in die Dunkelheit der Nacht und geben sich in die Tiefe des Waldes. Treffpunkt ist um **21.00 Uhr am Forstamt Trier**, Am Rothenberg 10, 54293 Trier. Die Wanderung endet um ca. 23.00 Uhr. Die Mindestteilnehmerzahl 8 bis max. 20 Personen. Anmeldungen bitte bis zum **24. August 2017** über ticket regional unter www.ticket-regional.de oder telefonisch unter **0651 / 9790777** oder an einer der Vorverkaufsstellen. Die Teilnahmegebühr beträgt 3.- € für Kinder und 6.- € pro Erwachsener. Familien zahlen maximal 15.- €. Bitte achten Sie auf witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk! Weitere Infos erhalten Sie auch über forstamt.trier@wald-rlp.de oder auf der Homepage des Forstamtes Trier unter www.trier.wald-rlp.de, dort finden Sie auch noch weitere interessante Veranstaltungsangebote.

Das Forstamt Trier freut sich über eine zahlreiche Teilnahme!

Pflegestützpunkt der Verbandsgemeinde Schweich

Der nächste Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen findet am **Montag, dem 28.08.2017 von 15.00 – 16.30 Uhr** im Altenheim St. Josef in Schweich statt.

Herzlich eingeladen sind alle betreuenden und versorgenden Angehörigen, die Unterstützung benötigen. Während des Treffens erhalten Sie Hilfestellung zu ihren Fragen und Problemstellungen von Frau Dr. Christina Lukas (Diplom-Psychologin) und Herrn Peter Selzer (Diplom-Pädagoge). Der Gesprächskreis ist eine offene Gruppe, zu der immer wieder gerne neue Teilnehmer kommen können. Manche Angehörige haben bereits umfangreiche Erfahrungen in der Betreuung ihrer Familienmitglieder, die sie zur Unterstützung neuer Mitglieder in die Gruppe einbringen können. Ihre erkrankten Angehörigen können während der Treffen in der Tagespflege des Altenheimes St. Josef betreut werden. Zum Gesprächskreis können Sie sich bitte bis zum Freitagvormittag, dem 25.08.2017 unter der Telefonnummer 06502-9978601 (Herr Selzer) anmelden.

Der Gesprächskreis wird durch die Mithilfe der KEB Trier, des Altenheimes St. Josef, Schweich und des Pflegestützpunktes Schweich finanziert und durchgeführt. Die Teilnahmegebühr beträgt 2,-€.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, dem 21. August 2017** findet um **20.30 Uhr** im Bürgerhaus (Sitzungssaal) eine Sitzung des **Haupt- und Finanzausschusses** statt.

Tagesordnung:

- **nichtöffentlich** -

1. Vertragsangelegenheiten
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

*Bekond, 14. August 2017
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Brennholz Restmengen

Im Stadtwald Schweich sind im Bereich Azertwald noch Restmengen an Brennholz abzugeben.

Folgende ältere Lose aus Roteiche und sonstigem Laubholz werden zum Vorzugspreis von 20€/Rm angeboten:

Los 12 mit 9 Rm, Los 15 mit 6,5 Rm, Los 17 mit 6,5 Rm, Los 23 mit 5 Rm

Folgende Lose aus dem späten Wintereinschlag werden zum Preis von 25€/Rm abgegeben:

Los 16 mit 9,4 Rm, Los 45 mit 13,1 Rm, Los 46 mit 14,1 Rm, Los 49 mit 12 Rm, Los 50 mit 12 Rm und Los 54 mit 5,3 Rm

Ein Lageplan liegt im Stadtbüro Schweich für Sie bereit.

Die Lose können dort, oder über die E-Mailadresse: philipp.schreiber@wald-rip.de bestellt werden.

Schreiber, Revierleiter



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725
Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, dem 30. August 2017, 17.00 Uhr** findet im Bürgerhaus, Neustraße 16 in Detzem eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Detzem statt.

Tagesordnung:

- **öffentlich** -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 der Ortsgemeinde Detzem
2. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 der Ortsgemeinde Detzem

- **nichtöffentlich** -

1. Prüfung der Belege 2015
2. Prüfung der Belege 2016

*Detzem, den 14. August 2017
Gemeindeverwaltung Detzem
gez. Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Nächste Sprechstunde

Die nächste Sprechstunde findet wie bereits angekündigt am **Donnerstag, 24. August 2017 in der Zeit von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr** im Gemeindebüro im Bürgerhaus statt. **Danach werden die Sprechstunden wieder montags abgehalten.** Ich bitte um Kenntnisnahme und Beachtung.

*Detzem, 12.08.2017
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Reinigung der Weinbergswegen

Die Weinbergarbeiten sind nun soweit abgeschlossen. Daher bitte ich alle Bewirtschafter und Eigentümer von Weinbergspartellen oder Brachflächen die Wege, Wasserläufe und Riborinnen zu reinigen. Neben der unbedingten Entfernung von Bodenmassen, ist besonders darauf zu achten, dass bei Brachflächen der Bewuchs in

die Wege entfernt wird, damit ein ungefährdetes Befahren möglich ist. Die starken Gewitter in der letzten Zeit haben gezeigt, dass nicht gereinigte Straßen und Wasserrinnen zur Folge haben, dass Wasser in unser Dorf läuft und zu unnötigen Verschmutzungen führen. Im Interesse der Allgemeinheit, aber auch um Schäden Einzelner zu verhindern ist es notwendig, dass diese Arbeiten jetzt so schnell wie möglich, spätestens bis Ende August erledigt werden. Auch im Hinblick auf die Urlauber und Gäste die unseren Ort und die Region besuchen und erkunden, **fordere ich alle Bewirtschafter der Weinbergflächen und die Eigentümer nicht bewirtschafteter Flächen auf, ihrer Verpflichtung zur Beseitigung von Verunreinigungen nachzukommen.** Im Übrigen gilt im ganzen Jahr der Grundsatz, nach getaner Arbeit sind die Wege zu reinigen.

Detzem, 12. August 2017

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Herzlichen Dank an alle Helfer des Rieslingfestes!

Unser 30. Rieslingweinfest war eine sehr gelungene Veranstaltung auf die wir mehr als stolz sein können. Begünstigt durch das hervorragende Wetter war unser Fest an allen drei Tagen sehr gut besucht und sicherlich allerbeste Werbung für den Detzemer Wein, aber auch für unser Dorf und die ganze Dorfgemeinschaft. **Allen die zum Gelingen unseres Weinfestes in irgendeiner Form beigetragen haben, sage ich deshalb gern ein herzliches Dankeschön.** Ich danke den Helfern an den Ständen und den Winzern die für den Zeltauf- und -abbau verantwortlich waren. **Mein besonderer Dank gilt den Mitgliedern des Festausschusses und den Organisatoren und Helfern der öffentlichen Weinprobe.** Die mit 350 Plätzen ausverkaufte öffentliche Weinprobe am Montag und die vielen Besucher außerhalb sind für mich der Beweis dafür, dass sich das große Engagement der Organisatoren des Festes lohnt. Viel besser kann man es wohl kaum machen. Das nächste Rieslingfest, findet **vom 4. August bis 6. August 2018** statt.

Detzem, 12. August 2017

Albin Merten, Ortsbürgermeister



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 24. August 2017** findet um **19.30 Uhr** im Bürgerhaus (Kirchstraße 8) in Enschede eine Sitzung des Ortsgemeinderates Enschede statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten; Bürgersteig „Am Kautenbach“
3. Pachtangelegenheiten
4. Annahme von Sponsorleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
5. Zuschussangelegenheiten
 - a) Festgemeinschaft Weinfest
 - b) Martinusgruppe wg. Seniorennachmittag
6. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Verschiedenes

Ensch, 15.08.2017

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

Bläserklasse Grundschule Klüsserath

Am kommenden **Sonntag, dem 20.08.2017 findet ab 14.00 Uhr** auf dem Schulhof der Grundschule Klüsserath die Eröffnungsfeier zum Start der Bläserklasse Grundschule Klüsserath statt. Im Rahmen einer AG können Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klasse unter Anleitung ausgebildeter Instrumentallehrer ein Blasinstrument erlernen.

Mehr als die Hälfte der Kinder beider Klassen haben sich hierzu entschieden, so dass 17 Kinder im neuen Schuljahr mit dem Unterricht beginnen.

Dank der finanziellen Unterstützung zahlreicher Sponsoren konnten die notwendigen Instrumente angeschafft werden.

Die Eröffnungsfeier wird von der Winzerkapelle Ensch, der Feuerwehkapelle Klüsserath und den beiden Jugendorchestern musikalisch gestaltet. Verbunden mit dem Dank an die Sponsoren werden gegen 15.30 Uhr die Instrumente an die Jugendlichen ausgehändigt.

Ich lade Sie herzlich ein, bei Kaffee und Kuchen und einem umfangreichen Angebot an weiteren Getränken einen unterhaltsamen Nachmittag zu verbringen und den neu gegründeten Förderverein der Grundschule Klüsserath zu unterstützen.

Ensch, 14.08.2017

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Während der ganzen Veranstaltung liegt die Aufsichtspflicht bei den Eltern!

18.00 und 19.30 Uhr Taschenlampenführung im Bergwerk

18.00 und 19.30 Uhr Bau von Fledermausnistkästen für Zuhause

21.00 Uhr Einführung zum Thema Fledermause

22.00 Uhr Exkursion zu den Fledermäusen

Bitte denkt an warme, witterungsangepasste Kleidung, feste Schuhe und eine Taschenlampe!

Unser Bistro WeinStein ist geöffnet bis 21:00 Uhr (Würstchen vom Grill/Getränke)

Zielgruppe: Kinder ab dem 3. Grundschuljahr und Erwachsene

Kosten: 10,00 € pro Person inkl. Führung und Nistkastenbausatz

Termin: Samstag 26. August 2017

Beginn: 18.00 Uhr

Anmeldung: Tel.: 06502 - 988 588 oder info@bergwerk-fell.de



Föhren

buergemeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Sichere Straßen für unsere Kinder

Kinder sind im Straßenverkehr besonders gefährdet. Daher haben sich in unserer Ortsgemeinde in der Arbeitsgruppe Lebendiges Föhren „Junge Familie“, Mütter der Krabbelgruppen und interessierte Eltern gemeinsam mit der Ortsbürgermeisterin ausgetauscht. Hierzu wurden Wege durch unser Dorf abgelaufen und Aufzeichnungen zu Gefahrenpunkten gemacht.

Angedacht war es das Konzept „Gelbe Füsse“ einzubringen. Beim näheren Betrachten dieses Systems, u.a. auch Begehungen mit Verkehrsfachkräften haben sich die Akteure dagegen ausgesprochen. Das heißt, jetzt gilt es, an einem neuen Konzept für die Verkehrssicherheit unserer Kinder weiter zu arbeiten.

Besonders im Fokus stehen der Kindergarten- und Schulweg und ein Konzept zu den Bremsmännchen. Wer hier mitarbeiten möchte, ist herzlich eingeladen zu einem Treffen am **Donnerstag, 31.08.2017, 20.00 Uhr, im Haus der Gemeinde, Gemeindebüro, Hauptstraße 47.**

Föhren, 14.08.2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Brennholz Restmengen

Im Stadtwald Schweich sind im Bereich Azertwald noch Restmengen an Brennholz abzugeben.

Folgende ältere Lose aus Roteiche und sonstigem Laubholz werden zum Vorzugspreis von 20€/Rm angeboten:

Los 12 mit 9 Rm, Los 15 mit 6,5 Rm, Los 17 mit 6,5 Rm, Los 23 mit 5 Rm

Folgende Lose aus dem späten Wintereinschlag werden zum Preis von 25€/Rm abgegeben:

Los 16 mit 9,4 Rm, Los 45 mit 13,1 Rm, Los 46 mit 14,1 Rm, Los 49 mit 12 Rm, Los 50 mit 12 Rm und Los 54 mit 5,3 Rm

Ein Lageplan liegt im Stadtbüro Schweich für Sie bereit.

Die Lose können dort, oder über die E-Mailadresse: philipp.schreiber@wald-rlp.de bestellt werden.

Schreiber, Revierleiter



WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



Fell

buergemeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 24. August 2017, findet um 19:00 Uhr** in der Alten Schule, Saal Mosel (Kirchstraße 43) in Fell eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

Tagesordnung:

öffentlich:

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
3. Bauantragsangelegenheiten und Bauangelegenheiten
4. Vergaben
 - a) Freischneidearbeiten an Wald- und Feldwegen
 - b) Überarbeitung des Straßennutzungsplanes der OG Fell
5. Zuschussangelegenheiten
 - a) Zuschussantrag Feller Markt UG für die gemeindliche Unterstützung zur Viehprämierung Feller Markt 2017
 - b) jährlich wiederkehrende Zuschüsse an Vereine, Verbände und Organisationen
6. Annahme von Sponsoringleistungen, Schenkungen, Spenden und ähnlichen Zuwendungen
7. Verschiedenes

nicht öffentlich:

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Personalangelegenheiten
5. Spendenangelegenheiten
6. Jagdangelegenheiten
7. Verschiedenes

Fell, 14.08.2017

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Fledermausnacht am Besucherbergwerk!

Sie sind unser Wappentier: Kleine, lautlose Jäger in der Nacht, wenn alle anderen schlafen - die Fledermäuse!

Am Samstag, 26. August 2017 laden Euch der Naturschutzbund (NABU) Trier und das Besucherbergwerk Fell ein, einen spannenden Einblick in das erstaunliche Leben der nachtaktiven Flieger zu bekommen. Rund um das Thema „Fledermäuse“ wird dabei die Möglichkeit geboten, unter fachkundiger Führung, die Fledermäuse in ihrem natürlichen Lebensraum zu beobachten. Die Fledermaus-Experten des NABU Trier zeigen auch, was jeder für den Erhalt unserer heimischen Arten tun kann.

Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige und verbindliche Anmeldung am Besucherbergwerk ist erforderlich.

Die Programmpunkte können sich aufgrund der Witterung leicht verschieben, Beginn ist um 18.00 Uhr.



25-jähriges Partnerschaftsjubiläum

Anmeldung zur Jubiläumsfeier in Monéteau

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,
in diesem Jahr feiert die Ortsgemeinde Föhren gemeinsam mit der Partnerschaftsgemeinde Monéteau-Sougeres ihr 25-jähriges Partnerschaftsjubiläum.

Vor 25 Jahren wurde die Partnerschaft mit Monéteau-Sougeres besiegelt und seit dieser Zeit haben sich Freundschaften zwischen den Menschen aus Föhren und Monéteau-Sougeres entwickelt.

Bei zahlreichen Besuchen in Monéteau und in Föhren repräsentierten sich die Vereine der beiden Gemeinden. Gastfamilien sind zu festen Anlaufstellen geworden, das sportliche Miteinander der Läufer ist gewachsen und nicht mehr wegzudenken. Die Teilnahme am Weihnachtsmarkt in Monéteau mit Föhrener Reibekuchen hat sich etabliert.

Somit freuen wir uns besonders auf die Jubiläumsfeier in Monéteau. Mit Ihrer Teilnahme zeigen auch Sie die Wertschätzung unserer Freundschaft über Grenzen hinaus. Wir versprechen Ihnen einen außergewöhnlichen und sicherlich unvergesslichen Aufenthalt in unserer Partnerschaftsgemeinde.

Seien Sie dabei am Septemberwochenende in Monéteau

am 16. und 17. September 2017.

Mit einem Fahrtkostenbeitrag in Höhe von 20 Euro und einem Aufenthalt in einer Gastfamilie dürfen Sie sich auf erlebnisreiche Tage in Monéteau freuen. Wer möchte, kann auch gerne in einem nahe gelegenen Hotel auf eigene Kosten übernachten.

Anmelden können Sie sich bei der Ortsgemeinde Föhren buergemeister@foehren.de, telefonisch 06502/2769 und bei Maria Schumacher 06502/6395.

Aus organisatorischen Gründen erbitten wir die Anmeldung bis zum 21. August 2017.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Föhren, 07.08.2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

←
Absender:

**An
Ortsgemeinde Föhren
Hauptstraße 47
54343 Föhren**

Anmeldung

an der Partnerschaftsfeier „25 Jahre Föhren – Monéteau-Sougeres“

am 16. und 17. September 2017

nehme/n ich/wir teil

mit Person/en

Unterbringung Gastfamilie.....

Unterbringung Hotel.....

Föhren,

Unterschrift..... →



Klüsserath

buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Verloren

In der Wanderschutzhütte an der Wetterstation ist am Mittwoch, den 09.08.2017 ein Koffer mit Mikrofonen vergessen worden. Der ehrliche Finder kann ihn bei mir oder in der Poststelle abgeben.

Klüsserath, 13.08.2017

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Neue Bläserklasse an der Grundschule

Liebe Musikfreunde, liebe Schüler, Eltern und Förderer der Grundschule Klüsserath,

in Zusammenarbeit mit den Musikvereinen Klüsserath und Ensich wurde das Angebot der Grundschule für das neue Schuljahr um eine Bläserklasse erweitert.

Am Sonntag, dem 20.08.2017 ab 14.00 Uhr findet die feierliche Eröffnung im Hof der Grundschule statt. Dabei werden den Schüler und Schülerinnen der neuen Bläserklasse die Instrumente übergeben. Unterstützen Sie die Jungmusiker hier durch ihr Kommen, viel Applaus und ggf. Spenden.

Jede Menge Musik, Spaß und Informationen rund ums Thema Bläserklasse werden geboten. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Organisatoren und die Gemeinde freuen sich auf einen gelungenen Start ins neue Schuljahr und Ihren Besuch.

Klüsserath, 13.08.2017

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse
für Reklamationen ist:
vertrieb@wittich-foehren.de



Kenn
buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,
Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Grußwort



zum Schlachtfest der Freiwilligen Feuerwehr Kenn

Liebe Kenner Mitbürgerinnen und Mitbürger,
am Samstag, dem 19. August 2017 und Sonntag, dem 20. August 2017 richtet die Freiwillige Feuerwehr Kenn ihr

traditionelles Schlachtfest

vor dem Feuerwehrgerätehaus auf der Bernhard-Becker-Freizeitanlage in Kenn aus. Hierzu sind Sie alle recht herzlich eingeladen.

Als starke und verlässliche Säule für die Sicherheit und Hilfe in einem Notfall ist die Freiwillige Feuerwehr Kenn auch unentbehrlich für das Gemeinwohl und das Dorfleben in unserer Ortsgemeinde.

Zusammen mit allen Mitgliedern des Gemeinderates ist es mir ein besonderes Anliegen, unsere freiwillige Feuerwehr bestmöglich zu unterstützen.

Lassen Sie uns zusammen mit den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und allen Gästen das traditionelle Schlachtfest feiern.

An beiden Tagen erwartet Sie ein ansprechendes Programm für Jung und Alt und am Sonntag das **1. Kenner Traktortreffen**.

Die Begrüßung und Eröffnung des Festes erfolgt am **Samstag, dem 19. August um 19.00 Uhr**. Gegen 20:00 Uhr wird das Spanferkel vom Grill angeschnitten. Im Anschluss erwartet Sie ein ausgelassenes Fest mit Live-Musik mit der Band „Rising Sun“ .

Am **Sonntag, dem 20.08.2016 ab 10.30 Uhr** sind die Mitglieder der Feuerwehr mit dem Frühschoppen wieder für Sie da. Ab **13.30 Uhr** stehen Grillhaxen, Spießbraten und weiteren Leckereien zum gemeinsamen Mittagessen bereit. Traditionell wird im Anschluss Kaffee und Kuchen angeboten. Für die kleinen Gäste steht ganztägig eine Hüpfburg bereit.

Die Freiwillige Feuerwehr Kenn freut sich auf Ihr Kommen und ein gelungenes Schlachtfest 2017. Allen Gästen wünsche ich viel Vergnügen und Unterhaltung beim diesjährigen Schlachtfest der Freiwilligen Feuerwehr Kenn und bedanke mich bei allen Mitgliedern der FFW Kenn und allen Helfern für diese schöne Veranstaltung.

Kenn, 14.08.2017

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Schlachtfest Freiwillige Feuerwehr Kenn

- Wann:** Samstag, 19.08.2017 und Sonntag, 20.08.2017
- Wo:** Feuerwehrgerätehaus
- Samstag:** ab 20.00 Uhr Anschneiden des Spanferkels, Live-Musik mit „Rising Sun“
- Sonntag:** 1. Kenner Traktor-Treffen

Mittagstisch mit Rollbraten & Schweinshaxen vom Grill,
Kaffee und hausgemachter Kuchen ab 13.30 Uhr
Für unsere kleinen Gäste sieht an beiden Tagen eine Hüpfburg bereit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.


Leiwener

buergermeister@leiwener.de

Tel. 06507/3378

 Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
 und nach Vereinbarung

Grußworte!


Liebe Weinfreunde,

ich lade Sie herzlich ein, erleben Sie mit uns eines der schönsten Weinfeste der Mosel. Die Leiwener Gastfreundlichkeit und der gute Leiwener Wein garantieren festliche Stunden. Für jeden ist etwas dabei beim bunten Programm, das die Leiwener Vereine auf die Beine gestellt haben. Die Eröffnung findet in diesem Jahr mit unserem Schirmherren am Freitag mit dem Sabrieren, dem Öffnen der Sektflaschen mit dem Champagnersäbel statt. Beim moselländischen Abend am Samstag wird die Krönung der neuen Weinkönigin Esther I. zelebriert und am Sonntag zieht der traditionelle Festumzug

durch das Dorf. Den Abschluss bildet die große Jahrgangsprobe der Jungwinzer am Montag. An allen Tagen bietet das Leiwener Weinfest Musik, Show und beste Unterhaltung. Erleben Sie frohe Stunden bei bestem Leiwener Wein. Ich freue mich auf ein gemeinsames Gläschen beim Weinfest 2017.

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

**Liebe Gäste und Freunde des Leiwener Weins,
 zum diesjährigen Weinfest heiße ich Sie sehr herzlich willkommen!**


Der SWT Stadtwerke Trier liegt die regionale Zusammenarbeit von Partnern sehr am Herzen. Regionalität und Verantwortung sind für einen Infrastrukturdienstleister wie die SWT keine Worthülsen. Daher ist es mir eine große Ehre, dass mir die diesjährige Schirmherrschaft für das traditionelle Leiwener Weinfest angeboten wurde. Denn hinter einem solchen Fest steckt immer eine Menge Herzblut und Engagement, weshalb ich es sehr gerne unterstütze. Aus diesem Grund geht mein besonderer Dank an die vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer, ohne die ein solches Fest nicht durchzuführen wäre. Natürlich danke ich auch den beteiligten Winzern, die mit ihrem großen Angebot an Spitzenweinen das Fest längst vom Geheimtipp zum Publikumsmagneten gemacht haben. Johann Wolfgang von Goethe hat einmal gesagt: „Das Leben ist zu kurz um schlechten Wein zu trinken.“ Dem möchte ich mich anschließen und freue mich auf das ein oder andere gute Gläschen Leiwener Laurentiuslay und Klostergarten mit Ihnen. In diesem Sinne wünsche ich allen Gästen ein unterhaltsames Fest.

*Ihr Olaf Hornfeck
 Sprecher des Vorstandes der SWT Stadtwerke Trier*

**Liebe Leiwener,
 Liebe Weinfreunde,**

ich freue mich, Sie in diesem Jahr als 40. Leiwener Weinkönigin mit meinen Prinzessinnen Katharina und Madelaine zum Leiwener Weinfest begrüßen zu dürfen.

Vier Tage lang arbeiten viele Leiwener Ortsvereine zusammen, um Ihnen ein unvergessliches Erlebnis darbieten zu können.

Mit der großen Sektfeite am Freitagabend, dem abwechslungsreichen Programm am Samstag, dem traditionellen Festumzug am Sonntagnachmittag und die berühmte Jungwinzerweinprobe zum Montag als Abschluss, ist für jeden Besucher das Richtige dabei.

Auch die vielfältige Weinkarte verspricht jedem seinen individuellen Lieblingswein zu finden.

Besuchen Sie uns auf unserem Weinfest, einem der größten Zeltfeste an der Mosel und genießen Sie mit uns ein ganzes Wochenende mit Spaß, Spannung und den ausgezeichneten Weinen unserer Leiwener Winzer.

Auf vier wundervolle, gemeinsame Tage!

Wir freuen uns auf Sie!



*Weinkönigin Esther I.
 Mit Prinzessinnen
 Katharina und Madelaine*

Weinfest der Gemeinde Leiwener vom 18. bis 21. August 2017 Festzelt Leiwener

PROGRAMM

Freitag, 18. August 2017	20.00 Uhr	Eröffnung des Weinfestes durch den Protektor Dr. Olaf Hornfeck, SWT Trier
		HOLLYWOOD IN LEIWEN Riesling Hills – Sekt Boulevard Sekt und Weinfete mit „DJ S-Maxx“
Samstag, 19. August 2017	18.00 Uhr	Abholen der Weinkönigin Esther I. mit ihren Prinzessinnen Katharina und Madelaine Geleit zum Festzelt
	20.00 Uhr	WEIN – FOLKLORE – MUSIK – STIMMUNG Krönungsabend zu Ehren der neuen Weinkönigin Esther I. anschl. Tanz und Party mit „Soul & More“
Sonntag, 20. August 2017	10.30 Uhr	FESTGOTTESDIENST im Festzelt mitgestaltet vom VG Orchester Kell am See anschl. Frühschoppenkonzert
	14.00 Uhr	LEIWEN MACHT MOBIL Großer Festumzug durch Leiwener anschl. Kaffee und Kuchen im Festzelt
	16.00 Uhr	Kinderbelustigung mit Animatoren des Landal Green Park
Montag, 21. August 2017	18.00 Uhr	Konzert der Big Band Schools Kooperation der Friedrich-Spee-Realschule Neumagen-Dhron und dem Stefan-Andres-Schulzentrum Schweich anschl. Tanz und Unterhaltung mit „Elke & Charly“
	14.00 Uhr	Kaffee und Kuchen im Festzelt
	18.00 Uhr	RIESLING FIRST An uns kommt keiner vorbei! Jahrgangsweinprobe der Jungwinzer Leiwener e. V. anschl. Abfeiern und Party mit „Soul & More“

AN ALLEN TAGEN EINTRITT FREI,
 AUSSER WEINPROBE DER JUNGWINZER LEIWEN E.V. AM MONTAG

Sprechstunde

Am **Samstag 19.08.2017** wird die Sprechstunde wegen des Weinfestes ausfallen. Die nächste Sprechstunde ist wieder am 26.08.2017. In dringenden Fällen kann ein Termin unter 06507/3378 vereinbart werden.

Leiwien, 14.08.2017
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Mehring

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:

Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 24. August 2017** findet um **20.00 Uhr** im Gasthaus Schlöder, Trierer Straße 10 in Longuich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauvoranfrage; Flur Nr. 4 Nr. 188/1
3. Umwandlung der Turnhalle in eine Mehrzweckhalle
 - a. Beauftragung eines Sicherheitskoordinators
 - b. Eintragung einer Baulast auf den Parkplätzen am Friedhof
4. Ausbau Burgstraße; Beratung und Beschluss über die Belegung der Leerrohre für schnelles Internet
5. Information über den positiven Bescheid zum Zuschussantrag zur Errichtung der barrierefreien Mobilitätsstation am Mitfahrerparkplatz und Beratung und Beschluss über das weitere Vorgehen
6. Information über das Gutachten zum Geländer an der Brücke über den Fellerbach; Beratung und Beschluss über das weitere Vorgehen
7. Mehrgenerationenpark; Beratung und Beschluss über die Anschaffung eines Spielgerätes für Kleinkinder
8. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verschiedenes

Longuich, 14.08.2017
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer der

Longuicher Weinstraßenkirmes - Nachbereitungstreffen am 13.09.2017



Liebe Aktive der Longuicher Weinstraßenkirmes, im Namen der Ortsgemeinde bedanke ich mich bei Euch allen ganz herzlich. Aufgrund Eures Engagements konnten wir wieder ein sehr schönes Fest feiern. Ihr wisst, dass ich diesen Einsatz hoch schätze und es mir deshalb ein besonderes Anliegen ist, Dank zu sagen. Das tolle Sommerwetter am Sonntag und Montag hat das durchgewachsene Wetter zur Krönung unserer Weinkönigin Elisabeth II. mit ihrer Prinzessin Lisa wieder wett gemacht. Um alles nochmals Revue passieren zu lassen und kritische oder besonders gute Punkte zu besprechen lade ich alle ganz herzlich ein, am Mittwoch, dem 13.09.2017 um 20.00 Uhr ins Gasthaus Hilt-Hoff zu kommen.

Nochmals vielen Dank und herzliche Grüße

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin
Longuich, 14.08.2017

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, dem 23. August 2017** findet um **19.00 Uhr** im Kulturzentrum „Alte Schule“ (Schulstraße 17) in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

Tagesordnung

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Renaturierung des Mühlenbaches; Abstimmung mit der Gemeinde
3. Widmung von Straßen, Wegen und Plätzen
4. Endgültige Beschlussfassung über das Motiv einer Radierung
5. Stellungnahme zur Einleitung eines Flurbereinigungsverfahrens
6. Verschiedenes

-nicht öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Verschiedenes

-öffentlich-

7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Mehring, 14.08.2017
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Fahne der Ortsgemeinde Mehring

Die Fahnen mit dem Wappen von Mehring sind wieder vorrätig. Die Fahnen können bei der Ortsgemeinde oder dem Verkehrsbüro während der Öffnungszeiten zum Selbstkostenpreis von 55,00 € erworben werden.

Es wäre schön, wenn möglichst viele Häuser insbesondere zu unserem Weinfest mit unserer „Mehringer Fahne“ geschmückt wären.

Mehring, den 14.08.2017
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Winzerfest 2017

Am **Donnerstag, 24.08.2017** findet um **19.30 Uhr** eine Probe mit allen Akteuren im **Kulturzentrum** statt.

Am **Donnerstag, 31.08.2017** findet um **19.30 Uhr** die Generalprobe mit allen Akteuren im **Festzelt** statt.

Wir bitten um vollzähliges und pünktliches Erscheinen.

Kartenvorverkauf Winzerfest 2017

Der Kartenvorverkauf für das diesjährige Winzerfest und die **Jungwinzer-Weinprobe** unter dem Motto „Ein Winzermärchen“ am **Sonntag, 03.09.2017** beginnt ab sofort.

Vorverkaufsstellen:

Touristikbüro Mehring, Bachstraße 47
Raiffeisenbank Mehring, Neustraße 20
Sparkasse Mehring, Medardusstraße 40

Brennholz Kleinpolder

Im Gemeindewald sind im Bereich Baumallee noch kleine Polter an Brennholz abzugeben. Das Holz ist frisch und stammt aus dem aktuellen Sommereinschlag.

Folgende Lose aus dünnerem Holz in 4m Längen, aus 100% Buche werden zum Preis von 35€/Rm angeboten:

Los 3 mit 4,8 Rm, Los 4 mit 5,5 Rm, Los 5 mit 4,6 Rm, Los 6 mit 6,4 Rm,

Los 7 mit 6,4 Rm, Los 8 mit 6,1 Rm, Los 9 mit 4,2 Rm

Die Lose können über die E-Mailadresse: philipp.schreiber@wald-rlp.de direkt, oder im Gemeindebüro Mehring bestellt werden.

Schreiber, Revierleiter

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

**Riol**

buergemeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Do. 18.00-20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung**Schweich**buergemeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.deTel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, 21. August 2017** findet um **19.00 Uhr** im Rathaus (Hauptstraße) in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Umbau des Bürgerhauses zum Familienzentrum;
Förderantrag
Investitionsstock
3. Renovierung Beatkeller; endgültige Kostenplanung inkl. Eigenleistung
4. Bauanträge
5. Bundestagswahl; Bildung eines Wahlvorstandes
6. Verschiedenes

- nicht öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Grundstücks- und Pachtangelegenheiten
3. Verschiedenes

- öffentlich -

7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Riol, 11.08.2017

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Stadtrates der Stadt Schweich findet statt am **Donnerstag, dem 24. August 2017 um 19.00 Uhr** im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Str. 1b, 54338 Schweich.

Tagesordnung:

nicht öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
3. Verschiedenes

öffentlich:

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Mitteilungen
3. Antrag der CDU-Fraktion zur Straßenzustandssituation wg. der über dreijährigen Bauarbeiten an der Ehranger Brücke und der Verkehrsumleitung durch Schweich
4. Antrag der FWG-Fraktion zur mittel- bis langfristigen Baulandentwicklung
5. Nachwahlen
 - a) Mitglied des Bauausschusses
 - b) stellvertretendes Mitglied des Bauausschusses
6. Resolution zum Bahnlärm im Moseltal
7. Vertragsangelegenheiten; Ablösung Stellplätze
8. Bebauungsplanverfahren Gewerbegebiet Am Bahnhof;
 4. Änderung
9. Vergaben
 - a) Abriss Haus Bergstr.
 - b) Haus des Sports – Trennwand Besprechungsraum
10. Satzungsaufstellungsbeschluss gem. § 12 Abs. 1a KAG für die Erstellung einer Tourismusbeitragsatzung
11. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
12. Verschiedenes

Schweich, 11.08.2017

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Weinprobe **Moselgezwitscher**
Entdecken Sie Rioler Weine in stimmungsvoller Atmosphäre.
Freitag, 18. August 2017 ab 19 Uhr
Weinstand am Moselufer Riol

Grußwort zum Moselgezwitscher 2017

Am **Freitag, 18. August 2017** findet ab **17.00 Uhr** veranstaltet der Verein für Kultur und Tourismus wieder die beliebte Weinprobe „Moselgezwitscher“ direkt am Moselufer.

Acht Rioler Weingüter 24 Weine und 3 Sekte ab 17.00 Uhr rund um den Wein- und Informationsstand. Das Moselgezwitscher findet nun schon zum fünften Mal statt.

In wunderbarer Atmosphäre direkt an der Mosel können Sie nach Herzenslust Rioler Weine probieren. Ullis PopLounge umrahmt das Weinevent mit Musik. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Weinprobierkarten können direkt vor Ort erworben werden.

Liebe Gäste, liebe Riolerinnen und Rioler, genießen Sie mit mir den Rioler Wein in einzigartiger stimmungsvoller Atmosphäre am Moselstrand und freuen Sie sich auch auf einen Besuch der neuen Rioler Weinkönigin Elena I.

Ich wünsche den Veranstaltern eine laue Sommernacht und ein herzliches „Zum Wohl Riol“

Riol, 14.08.2017

Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Vertretung der Ortsbürgermeisterin

In der Zeit vom **Mittwoch, 23. August bis zum Mittwoch, 30. August 2017** übernimmt der Beigeordnete Josef Linden (Tel.: 06502 / 93 07 07) die Vertretung der Ortsbürgermeisterin.

Die Sprechstunde findet wie gewohnt donnerstags von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr statt.

Riol, 14. August 2017

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Information zur

Baumaßnahme Sportplatz Issel

Die Erschließung des Baugebietes Sportplatz Issel hat in dieser Woche begonnen.

Die bauausführende Firma Wey wird nach dem Entfernen der Umfriedungen auf dem Platz mit dem Bau der Abfahrt von der Straße „Zum Meulenwald“ zum Sportplatz beginnen und danach die notwendigen Leitungsverlegungen und den Straßenbau ausführen. Die Bauarbeiten sollen abhängig vom Witterungsverlauf bis Ende diesen Jahres abgeschlossen sein.

Für die mit den Arbeiten verbundenen Beeinträchtigungen bitte ich um Verständnis. Die Mitarbeiter der Firma Wey sind bemüht, diese auf das notwendige Maß zu beschränken.

Ich danke für Ihr Verständnis.

Schweich, den 14.08.2017

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Brennholz Restmengen

Im Stadtwald Schweich sind im Bereich Azertwald noch Restmengen an Brennholz abzugeben. Folgende ältere Lose aus Roteiche und sonstigem Laubholz werden zum Vorzugspreis von 20€/Rm angeboten:

Los 12 mit 9 Rm, Los 15 mit 6,5 Rm, Los 17 mit 6,5 Rm, Los 23 mit 5 Rm

Folgende Lose aus dem späten Wintereinschlag werden zum Preis von 25€/Rm abgegeben:

Los 16 mit 9,4 Rm, Los 45 mit 13,1 Rm, Los 46 mit 14,1 Rm, Los 49 mit 12 Rm, Los 50 mit 12 Rm und Los 54 mit 5,3 Rm

Ein Lageplan liegt im Stadtbüro Schweich für Sie bereit.

Die Lose können dort, oder über die E-Mailadresse: philipp.schreiber@wald-rlp.de bestellt werden.

Schreiber, Revierleiter

Schmierereien an der Skateplaza

In der vorvergangenen Woche – wahrscheinlich in der Nacht von Mittwoch, den 2. auf Donnerstag, den 3. August – wurde die Skateplaza sowie das nähere Umfeld neben dem Bürgerzentrum großflächig mit Graffiti – vor allem mit dem Schriftzug „Banjo“ – verunstaltet. Diese illegalen Schmierereien erfüllen den Tatbestand der Sachbeschädigung, weshalb ich bei der Polizeiinspektion Schweich Strafanzeige gegen Unbekannt gestellt habe.

Hinweise auf die Täter, die selbstverständlich auch vertraulich behandelt werden, erbitte ich an das Stadtbüro im „Alten Weinhaus“ (Brückenstr. 46, 54338 Schweich). Sollten sich die Täter bis zum 31. August dieses Jahres selber stellen bin ich bereit, die Strafanzeige zurückzuziehen.

Ich bitte insbesondere alle Eltern, ihre Kinder darauf anzusprechen, ob diese ihnen bekannte Personen über den auf dem Foto ersichtlichen Schriftzug identifizieren können.

Da der Tatort an einem gut einsehbaren Bereich im Kreuzungsbereich Dietrich-Bonhoeffer-Straße/Stefan-Andres-Straße liegt bin ich guter Dinge, daß es Zeugen für diese Tat gibt.

Schweich, 14.08.2017

Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Kultur in Schweich e.V.

Der Verein „Kultur in Schweich e.V.“, in Kooperation mit den Schweicher Winzern, lädt herzlich ein zu der Kultfete im Rahmen der Stadtwoche Schweich: Öffentliche Weinprobe mit exklusivem 5-Gang-Fingerfood-Menü, am Freitag, den 8. September, 19.30 Uhr im Bürgerzentrum Schweich.

Die Winzer Günter Gindorf, Marmann-Schneider, Thomas Wallerath, Heinz Zander, Masteiner Hof und Schweicher Hof präsentieren einen Querschnitt der Rebsorten aus den Schweicher Re-

benhängen. 2 Sekte und 14 Weine werden begleitet von einem exklusiven 5-Gang-Fingerfood-Menü von Küchenchef Dennis Becker aus Dortmund:

Cremesüppchen von Mais mit salzigem Popcorn
Panna Cotta von der Pastinake an Wildkräutersalat
„Surf n turf Moselländisch“

Gebratene Blutwurst und Garnele auf Kartoffel-Birnen-Salat
Geschmorter Tafelspitz mit Balsamicojus und Polentaschnitte
Pistazienmousse mit Mango

Das Event wird moderiert von Senta Schmitt, Weinkönigin der Römischen Weinstraße, und Herbert Becker (Kultur in Schweich e.V.)
Das Gitarren-Duo „UNO“ (Uschi Boes & Norbert Olk) unterhält mit „Wein- und Saufliedern“ aus aller Welt.

Seien Sie zu Gast bei Weingenuss, Kulinarik und Kunst: im Rahmen der Weinprobe präsentieren die Veranstalter die Kunstaustellung „Weinbergsbilder“ der Künstlerin Christina Bublitz.

Vom limitierten Kartenkontingent sind nur noch wenige Tickets erhältlich. Karten zum Preis von 25 € nur bei der Stadtverwaltung Schweich im alten Weinhaus (Brückenstr. 46 - Schweich).



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich am 1. August 2017

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Hans-Peter Brixius und in Anwesenheit von Herrn Pascal Heinz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich als Schriftführer versammelt sich heute der Ortsgemeinderat zu einer Sitzung im Feuerwehrgerätehaus, Maternusstraße in Thörnich. Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung um 19.00 Uhr und stellt fest, dass hierzu ordnungsgemäß eingeladen wurde und die Mitglieder in beschlussfähiger Anzahl erschienen sind.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Herrn Ortsbürgermeister Brixius teilt folgendes mit:

- Abschnitte des neuen Teils des Wanderweges Enggasspfad wurden freigeschnitten.
- Der rheinland-pfälzische Landesminister für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau, Herr Dr. Volker Wissing, war zu Besuch in Thörnich und informierte sich über das Flurbereinungsverfahren.

Des Weiteren waren noch die Bundesfamilienministerin Dr. Katarina Barley und Landrat Günter Schartz sowie einige Abgeordnete anwesend.

2. Herstellung eines behindertengerechten Zugangs zu Kirche und Friedhof, Beantragung Förderung

Der Ortsgemeinderat Thörnich hat in der letzten Sitzung die Maßnahme Herstellung eines behindertengerechten Zugangs zu Kirche und Friedhof in den Haushaltsplan 2017/2018 aufgenommen. Nun soll die Förderung beantragt werden, um im Jahre 2018 die Herstellung zu realisieren.

Hierzu begrüßt der Vorsitzende Herr Michael Richter vom Planungsbüro MR Ingenieure in Trier und erteilt ihm das Wort.

Herr Richter erläutert ausführlich die Maßnahme dem Ortsgemeinderat anhand einer PowerPoint Präsentation. Er erklärt, dass sich die Gesamtbaukosten auf 71.000 EUR brutto belaufen werden.

Anschließend beantwortet Herr Richter noch Fragen der Ratsmitglieder zu Ihrer Zufriedenheit.

Der Vorsitzende bedankt sich bei Herrn Richter für die ausführliche und kompetente Vorstellung der Maßnahme.

Ortsbürgermeister Brixius gibt zu verstehen, dass es unter diesem Tagesordnungspunkt erstmal um die Förderung dieser Maßnahme geht. Deshalb schlägt er vor, einen Antrag zur Förderung der Maßnahme im Investitionsstock zu stellen. Die Höhe des Zuschusses hängt von der Maßnahme ab und wie wichtig das Land diese einschätzt.

Des Weiteren teilt der Vorsitzende mit, dass am 08.08.2017 noch ein Termin bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion in Trier stattfinden werde, um hier noch eine Förderung zu erreichen.

Nach einer kurzen Diskussion im Ortsgemeinderat ergeht folgender Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat erklärt sich mit der Planung einverstanden und beschließt den Antrag im Investitionsstock zu stellen. Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Nachträgliche Beauftragung eines Ingenieurbüros für die Maßnahme behindertengerechter Zugang

Der Vorsitzende teilt mit, dass sich Herr Richter vom Planungsbüro MR Ingenieure in Trier bereit erklärte, die Planung kurzfristig zu übernehmen und auch zum Abgabetermin zur Förderung rechtzeitig fertigzustellen. Die Maßnahme wurde bereits unter dem Tagesordnungspunkt 2 von Herr Richter vorgestellt. Des Weiteren erklärte sich der Ortsgemeinderat mit der Planung einverstanden und beschloss einen Förderantrag zu stellen. Der Vorsitzende merkt an, dass man der Beauftragung des Planungsbüros MR grundsätzlich zustimmen würde, vorbehaltlich nach Prüfung des Angebotes durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Der Ortsgemeinderat erklärte sich damit einverstanden. Daraufhin ergeht folgender Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt der Beauftragung des Planungsbüros MR nachträglich zustimmen, vorbehaltlich nach Prüfung des Angebotes durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Jahresabschluss zum 31.12.2015

a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Herr Hans-Josef Loewen, den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herrn Bernhard Kronauer, teilt mit, dass in der Sitzung am 20.06.2017 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2015, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Thörnich.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 2.054.518,05 EUR ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 86.024,79 EUR aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 1.040.580,10 EUR ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2015 um 86.024,79 EUR verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 201.231,11 EUR auf 2.054.518,05 EUR erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 308.042,25 EUR auf 366.342,99 EUR.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2015 um 655,87 EUR auf 30.530,29 EUR verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Thörnich die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2015 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Thörnich beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

4. Jahresabschluss zum 31.12.2015

b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Thörnich vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Beschluss:

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2015 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

5. Regelkontrollen Baumkataster

Die Ergebnisse der Nacherfassungen im Baumkataster und der Regelkontrollen 2016 sind allen Ortsgemeinden und der Stadt Schweich übersandt worden. Bestandteil der übersandten Unterlagen war eine komplette Übersicht des Katasters, inkl. der VG-Flächen und auch inkl. der historischen (= bereits gefällt oder aus dem Kataster nachträglich wieder entnommenen) Bäume. Weiterhin enthalten war auch eine Übersicht über die kürzlich durchgeführten Regelkontrollen und deren Ergebnisse (= durchzuführende Arbeiten an verschiedenen Bäumen zur Wiederherstellung der Verkehrssicherheit). Wie zu erwarten war, ist die Anzahl der ausführenden Arbeiten deutlich zurückgegangen und somit sind auf die gesamte VG bezogen nur noch rund 550 Bäume zu bearbeiten (im Rahmen der Erstkontrolle waren dies noch rund 1900 Bäume). Diese Arbeiten sind nun von der jeweiligen Gemeinde/Stadt entweder in Eigenleistung (durch die Gemeinde-/Stadtarbeiter) zu erledigen und die Erledigung mittels Formular an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zu melden oder durch die Teilnahme an der Ausschreibung von einem beauftragten Unternehmen ausführen zu lassen. Hierzu benötigt die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich schnellstmöglich Rückmeldung aller Ortsgemeinden, die am Baumkataster teilgenommen haben, um die Ausschreibung für den Handlungsbedarf vorzubereiten. Die Bäume auf den verbandsgemeindeeigenen Flächen werden in jedem Fall in die Ausschreibung aufgenommen. Die dazu übersandten Auswertungen dienen lediglich zur Kenntnis für die jeweilige Ortsgemeinde/Stadt.

Erst nach Abschluss der Arbeiten können die Regelkontrollen 2017 beauftragt werden. Hierzu hatten alle Gemeinden bereits beschlossen, ob sie an den Regelkontrollen teilnehmen. Sofern sich an dieser Entscheidung nichts ändert, ist diesbezüglich kein neuer Beschluss zu fassen.

Da kein Handlungsbedarf an Bäumen besteht, ist kein Beschluss zu fassen.

6. Malerarbeiten Aufbewahrungshalle Friedhof Thörnich

An der Aufbewahrungshalle auf dem Friedhof werden Malerarbeiten erforderlich. Die Malerarbeiten umfassen den Überholungsanstrich der außenliegenden Holzteile im Eingangsbereich der Giebelseite, die Holzunterseiten der Dachüberstände und den Anstrich der Innenwandflächen, einschließlich der erforderlichen Abdeck- und Abklebearbeiten sowie der Gerüststellung.

Über die v. g. Arbeiten liegt der Ortsgemeinde ein Angebot von der Firma Maler Melchisedech in Höhe von 2.043,44 EUR brutto vor.

Nach kurzer Diskussion des Ortsgemeinderates ergeht folgender Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Malerarbeiten an der Aufbewahrungshalle an die Firma Melchisedech in Höhe von 2.043,44 brutto zu vergeben.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Renovierungsarbeiten Kapelle Thörnicher Ritsch

Die Kapelle unterhalb der Thörnicher Ritsch bedarf einiger Renovierungsarbeiten. Dies betrifft zum einen den Innenanstrich mit kleineren Putzausbesserungen und zum anderen das Überarbeiten und Richten der vorhandenen Bleiverglasung.

Umfang der Malerarbeiten:

Putzfehlstellen ausbessern sowie Wand- und Deckenfläche mit Innendispersionsfarbe deckend streichen. Das Ausarbeiten der vorhandenen Schriftzüge an den beiden Stirnwänden ist alternativ möglich.

Über die v. g. Malerarbeiten liegt der Ortsgemeinde ein Angebot vor.

Umfang Reparatur Bleiverglasung:

Das vorhandene Bleiglasfenster ist abgesackt. Die vorhandene umlaufende Verfüllung des Bleiglasfensters muss ausgeräumt und das Fenster aus der Öffnung entnommen werden. Die Bleiverglasung muss in der Werkstatt wieder gerichtet werden. Zudem soll um das Bleiglas ein Metallrahmen angebracht werden, mit dem die Bleiverglasung dauerhaft verbunden ist, um dem Glasfenster Halt gegen erneutes absacken zu bieten. Die v. g. Arbeiten wurden mit ca. 2.300 EUR geschätzt. Ein Angebot für die Glaserarbeit ist angefordert. Die Anfrage an die Kirchengemeinde über eine mögliche Kostenbeteiligung soll durch die Ortsgemeinde Thörnich erfolgen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Innenanstrich der Kapelle, dem Neuanstrich der Schriftzüge, sowie der Reparatur des Bleiglasfensters zu, vorbehaltlich der Kostenbeteiligung der Kirchengemeinde.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Nachwahl eines Mitgliedes im Rechnungsprüfungsausschuss

Ortsbürgermeister Brixius trägt vor, dass Herr Joergen Bybjerg sein Mandat als Ratsmitglied niedergelegt hat. Er scheidet zugleich kraft

Gesetzes auch aus den Ausschüssen der Ortsgemeinde Thörnich aus. Herr Bybjerg war Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss. Der Vorsitzende weist darauf hin, dass sein Stimmrecht bei Wahlen nach § 36 Abs. 3, Nr. 3 GemO ruht. Grundsätzlich muss die Wahl geheim durchgeführt werden, sofern der Gemeinderat nicht etwas anderes beschließt.

Der Gemeinderat beschließt sodann einstimmig, eine öffentliche Abstimmung durchzuführen.

Aus dem Rat wird als Mitglied des Rechnungsprüfungsausschusses Herr Hans-Josef Loewen vorgeschlagen.

Daraufhin ergeht folgender Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt Herr Hans-Josef Loewen als Mitglied in den Rechnungsprüfungsausschuss zu wählen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

9. Nachwahl eines stellvertretenden Mitgliedes im Rechnungsprüfungsausschuss

Ortsbürgermeister Brixius teilt mit das Herr Hans-Josef Loewen unter dem Tagesordnungs-punkt 8 in den Rechnungsprüfungsausschuss gewählt wurde. Zuvor war Herr Loewen stellvertretendes Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss. Aus diesem Grund muss eine Nachwahl für ein stellvertretendes Mitglied durchgeführt werden.

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass sein Stimmrecht bei Wahlen nach § 36 Abs. 3, Nr. 3 GemO ruht. Grundsätzlich muss die Wahl geheim durchgeführt werden, sofern der Gemeinderat nicht etwas anderes beschließt.

Der Gemeinderat beschließt sodann einstimmig, eine öffentliche Abstimmung durchzuführen.

Aus dem Rat wird als stellvertretendes Mitglied des Rechnungsprüfungsausschusses Herr Hans Hess vorgeschlagen.

Daraufhin ergeht folgender Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt Herr Hans Hess als stellvertretendes Mitglied in den Rechnungsprüfungsausschuss zu wählen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

10. Beratung und Beschlussfassung über den Bauantrag „Skywalk“

Der Vorsitzende erteilt Herr Josef Longen das Wort und bitte um Erläuterung des Bauantrages.

Herr Longen teilt mit, dass das Flurbereinigungsverfahren in Thörnich und die Schutzhütte oben auf der Thörnicher Ritsch soweit abgeschlossen wäre.

Des Weiteren merkt er an, dass die Aussicht auf der Thörnicher Ritsch sehr beeindruckend ist und einen schönen Ausblick über das Moseltal habe.

Deshalb stelle man einen Antrag zur Prüfung eines Bauantrages zur Herstellung eines „Skywalk“.

Der Vorsitzende und der Rat begrüßen diesen Vorschlag.

Des Weiteren teilt der Vorsitzende mit, dass er bei der Verbandsgemeindeverwaltung prüfen lässt, ob dieses Bauvorhaben realisiert werden kann.

Außerdem soll angefragt werden, ob dieses Projekt auch über den Fördertopf „regenerative Energien“ der VG gefördert werden kann. Nach kurzer Diskussion innerhalb des Rates ergeht folgender Beschluss.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat befürwortet den Antrag zum Bau eines „Skywalk“ und beschließt Weiteres in die Wege zu leiten.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

11. Verschiedenes

- Der Vorsitzende weist nochmal auf die Website der Ortsgemeinde Thörnich hin. Betriebe, die noch nicht auf der Website verlinkt sind, können gerne noch verlinkt werden. Die Gebühr beläuft sich auf 50 EUR für 5 Jahre.

12. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Ortsbürgermeister Brixius gibt den folgenden in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschluss bekannt:

- Der Ortsgemeinderat der Ortsgemeinde Thörnich beschloss einstimmig, der Vorgehensweise nach Abs. 2 „Bestattung und Umbettung als Sofortmaßnahme“ zu zustimmen. Die Kosten der Umbettung von voraussichtlich 2.106,80 EUR trägt die Ortsgemeinde Thörnich. Der Ortsgemeinderat beauftragt die bodenkundlichen Untersuchungen nach Abs. 4 „Neuer Friedhofsteil“. Nach Vorlage des Gutachtens berät der Ortsgemeinderat über das Ergebnis, die ggf. erforderlichen Maßnahmen und die Anpassung der Friedhofssatzung.



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: April - Oktober:
Di. 9 - 11 Uhr u. Do. 19 - 20 Uhr

Alina Scholtes kandidiert zur Wahl der Moselweinkönigin

Unsere ehemalige Ortsweinkönigin Alina I. 2014/2015 und Weinkönigin der Römischen Weinstraße 2015/2016 hat sich zur Wahl der Moselweinkönigin 2017/2018 beworben.



Die Wahl der Gebietsweinkönigin und ihrer Prinzessinnen ist am Freitag, 8. September 2017, in der Trierer Europahalle. Sie haben die Möglichkeit Alina zu der Wahl im September zu begleiten und in deren Fan-Block zu unterstützen. Der Eintrittspreis beträgt ca. 30,- Euro (inkl. Begrüßungssekt, Gebietsweine und kleine Snacks). Für die Hin- und Rückfahrt wird ein Bus organisiert, für den ein kleiner Obolus zum Eintrittspreis hinzukommt.

Eintrittskarten zur Wahl der Moselweinkönigin in der Europahalle gibt es beim Moselwein e.V., Bianca Bechthold, Gartenfeldstraße 12 a, 54295 Trier, bb@weinland-mosel.de, Fax 0651/7102817.

Forstrevier Piesport informiert

Verkauf von Brennholzrestmengen

Nachfolgende Polter stehen noch zum Verkauf:

Waldbesitzer	Polternummer	Baumart	Festmeter	Preis/ Euro
Trittenheim	1508	Eiche	2,28	114,00
Trittenheim	1511	Eiche	2,92	146,00
Trittenheim	2253	Eiche	2,42	121,00
Trittenheim	2256	Eiche	1,64	82,00
Trittenheim	2262	Eiche	2,12	106,00
Trittenheim	2263	Eiche	2,25	112,50
Trittenheim	2264	Buche	4,57	228,50
Trittenheim	2268	Eiche	1,96	98,00
Trittenheim	2272	Eiche	3,08	154,00
Trittenheim	2274	Eiche	2,99	149,50
Trittenheim	2342	Buche	2,83	141,50
Trittenheim	2344	Eiche	4,97	248,50
Trittenheim	2345	Eiche	7,68	384,00
Trittenheim	2346	Eiche	8,3	415,00
Trittenheim	2347	Buche	8,07	403,50
Trittenheim	2348	Eiche	8,47	423,50
Trittenheim	2350	Eiche	6,1	305,00
Trittenheim	2351	Buche	8,71	435,50
Trittenheim	2352	Eiche	11,66	583,00
Trittenheim	2354	Eiche	10,6	530,00
Trittenheim	2356	Eiche	6,98	349,00
Trittenheim	2358	Eiche	9,9	495,00
Trittenheim	2359	Buche	12,79	639,50
Trittenheim	2360	Eiche	4,09	204,50
Trittenheim	2341	Eiche	8,5	425,00

Bei Interesse wenden sie sich an das

Forstrevier Piesport

Schmiedgasse 8, 54498 Piesport

Tel. 06507-6598

mobil 015228850698

oliver.maximini@wald-rlp.de

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

1. Nachtragshaushaltssatzung

der Ortsgemeinde Trittenheim für das Haushaltsjahr 2017

Aufgrund des § 98 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinde-rates vom 21. Juni 2017 folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen, die hiermit bekannt-gemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:

	gegenüber bisher	erhöht um	vermindert um	nunmehr festgesetzt auf
1. im Ergebnishaushalt				
der Gesamtbetrag der Erträge auf	1.183.489 EUR	14.100 EUR		1.197.589 EUR
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.364.624 EUR	28.189 EUR		1.392.813 EUR
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-181.135 EUR	-14.089 EUR		-195.224 EUR
2. im Finanzhaushalt				
die ordentlichen Einzahlungen auf	1.082.174 EUR	14.100 EUR		1.096.274 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf	1.169.917 EUR	27.574 EUR		1.197.491 EUR
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-87.743 EUR	-13.474 EUR		-101.217 EUR
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 EUR	0 EUR	0 EUR	0 EUR
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	772.400 EUR		104.828 EUR	667.572 EUR
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	813.000 EUR	1.084.172 EUR		1.897.172 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-40.600 EUR	-1.189.000 EUR		-1.229.600 EUR
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	191.393 EUR	1.197.974 EUR		1.389.367 EUR
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	63.050 EUR		4.500 EUR	58.550 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	128.343 EUR	1.202.474 EUR		1.330.817 EUR
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	2.045.967 EUR	1.107.246 EUR		3.153.213 EUR
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	2.045.967 EUR	1.107.246 EUR		3.153.213 EUR
Die Veränderung des Finanzmittelbestands im Haushaltsjahr auf	0 EUR			0 EUR

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung neu festgesetzt für

zinslose Kredite von bisher	0 EUR auf 0 EUR
verzinsten Kredite von bisher	40.600 EUR auf 1.214.100 EUR
zusammen von bisher	40.600 EUR auf 1.214.100 EUR

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, bleibt unverändert bei

0 EUR

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, bleibt unverändert bei

0 EUR

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf **0 EUR**

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 EUR
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 EUR

§ 6

Steuersätze

Der Steuersatz für die Grundsteuer B wird nicht geändert.

Die Steuersätze für die Gewerbesteuer und die Grundsteuer A werden nicht geändert.

Die Hundesteuer für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden, wird nicht geändert.

Der Hebesatz für den Fremdenverkehrsbeitrag wird nicht geändert.

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals am 31.12.2014	4.140.799,90 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2015 lt. Haushaltsplan 2015	3.790.305,90 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2016 lt. Haushaltsplan 2016	3.580.977,90 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2017 lt. Nachtragsplan 2017	3.385.753,90 EUR

§ 8**Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen**

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 9**Wertgrenze und Investitionen**

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die 1. Nachtragshaushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des 1. Nachtragshaushaltsplanes zu veranlassen.

Trittenheim, den 7. August 2017

Gemeindeverwaltung Trittenheim

(S)

gez. Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 1 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 21. Juli 2017 erteilt.

Von dem festgesetzten Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 1.214.100 EUR kann gegenwärtig nur ein Teilbetrag in Höhe von 1.187.100 EUR genehmigt werden.

Von dem genehmigten Kreditbetrag ist ein Teilbetrag von 605.000 EUR lediglich zur Vorfinanzierung bestimmt.

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der 1. Nachtragshaushaltsplan liegt in der Zeit

vom 21. August 2017 bis einschließlich 29. August 2017

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 14. August 2017

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Römischen Weinstraße

(S)

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Kirchliche Nachrichten**Dekanat Schweich-Welschbillig**

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel.: 0651/88370

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/931602

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 – 16.00 Uhr, Mi. + Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich

vom 19.08.2017 bis 20.08.2017:

Bekond: Sa., 19.08.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: So., 20.08.: 09.00 Uhr hl. Messe

Fell: So., 20.08.: 10.30 Uhr Familiengottesdienst zum Pfarrfest

Föhren: So., 20.08.: 09.15 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 19.08.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

Klüsserath: Sa., 19.08.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Köwerich: So., 20.08.: 09.00 Uhr hl. Messe

Leiwen: So., 20.08.: 10.30 Uhr Hochamt im Festzelt

Longuich: So., 20.08.: 09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier

Mehring: So., 20.08.: 10.30 Uhr Hochamt

Riol: Sa., 19.08.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Schweich: So., 19.08.: 10.30 Uhr Hochamt, 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim, 18.30 Uhr hl. Messe

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Ein sehr anspruchsvolles Chorprojekt steht in der zweiten Jahreshälfte in St. Schweich auf dem Programm. Die Chorjungs von St. Martin singen ein Musical von Katharina von Bora, das eigens für das Lutherjahr komponiert worden ist. Die Probearbeit beginnt in Kürze. Eingeladen sind alle sangesfreudigen Jungs ab dem Grundschulalter. Informationen und Anmeldung bei Dekanatskantor Johannes Klar E-Mail Johannes-klar@t-online.de – Tel. – 06502 – 7775. Herzliche Einladung! Dekanatskantor Johannes Klar lädt hiermit alle interessierten Sängerinnen und Sänger zu einem Projektchor ein, der das Festhochamt anlässlich des **Feller Marktes am 17.09.2017** musikalisch mitgestaltet. Es erklingt in der Hauptsache neues geistliches Lied (NGL) u.a. aus dem Gotteslob, begleitet von einer anspruchsvollen Instrumentalgruppe. Die Erste Probe findet statt, am Freitag, 25.08.2017 – 19:00 Uhr im Pfarrheim in Fell. Eine besondere Einladung ergeht an die bestehenden Chorgruppen, Kirchenchöre, Chorgemeinschaften, Singgruppen aus Fell, Riol, Longuich, Kenn! Herzliche Einladung!

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 20.08.2017

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen**CDU Stadtverband Schweich**

Am **Montag, 21. August 2017**, findet die nächste Sitzung der CDU Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19.00 Uhr** im in der **Hotel Grefen**. Auf der Tagesordnung steht die Vorbereitung der nächsten Stadtratssitzung; außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e.V.

Hiermit werden Vorstand, Fraktion und die Mitglieder der Freien Wählergruppe in der Stadt Schweich zu einer Versammlung für **Mittwoch, 23.08.2017 um 19.00 Uhr in das Hotel Grefen, Brückenstraße 31, 54338 Schweich** herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Stadtrats-sitzung vom 24.08.2017, 3. Verschiedenes. Um Teilnahme an der Versammlung wird höflich gebeten. Kommunalpolitisch interessier-te Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste gemeinsame Sitzung der Fraktion, den Ausschüssen und dem Vorstand, findet **am Montag, dem 22. August 2017 um 19.00 Uhr, Isseler Hof, Schweich-Issel, statt.**

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorberatung der Stadtrats-sitzung vom 24. August 2017, 3. Bundestagswahlkampf, 4. Verschiedenes. Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich will-kommen. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Bekond aktiv e.V.

Für die beiden Verpflegungsstände bei der MoselballonFiesta 2017 wurden bereits Einteilungen verteilt. Wir suchen für den Samstag-abend noch einige Helferinnen und Helfer. Der Erlös kommt zur Hälfte Projekten der Bekonder Vereine zu Gute. Die Dienste be-ginnen um 17.00 Uhr und um 19.30 Uhr. Freiwillige Helfer melden sich bitte bei Kaspar Portz, Tel.: 06502/2274 oder 0151/62968015.

Musikverein „In Treue fest“ Bekond

Der Musikverein „In Treue fest „ Bekond bietet nach den Sommer-ferien wieder neue Ausbildungskurse für interessierte Jugendliche und Kinder ab 8 Jahren sowie für alle „Spätberufenen“ an. Aus-gebildet wird auf den Holzblasinstrumenten Querflöte, Klarinette, Saxophon und den Blechblasinstrumenten Trompete, Horn, Tenorhorn, Posaune, Tuba sowie auf Percussion-Instrumenten und dem Schlagzeug. Aus diesem Grund veranstalten wir für alle in-teressierten Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen am Sonntag, den **3. September 2017** eine „Schnupperprobe“. Los geht es **ab 14.30 Uhr** im Proberaum des Musikvereins im Bürgerhaus Bekond. Dort kann der Probenablauf angeschaut und die verschiedenen Instrumente anschließend ausprobiert werden. Danach sind alle Gäste zu Kaffee und Kuchen eingeladen und können sich über den Verein und die Ausbildungsmodalitäten informieren. Wer sich vorher schon informieren will, kann gerne mit dem 1. Vorsitzenden Paul Reh (Tel.: 06502/2306), der 2. Vorsitzenden Stephanie Müller (06502/936063) oder der Jugendleiterin Marisa Loch (06502/1211) Kontakt aufnehmen. Wir freuen uns auf möglichst viele musikbe-geisterte Interessenten, die ein Instrument erlernen wollen.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Seniorenfußball

Sonntag, 20. August 2017

12.30 Uhr SG Pellingen II - SV Bekond II, Franzenheim, RP, D-Klasse Mosel/Hochwald

14.30 Uhr SV Bekond I – Hermeskeiler SV I, Bekond, KR, B-Klasse Mosel/Hochwald

Jugendfußball

Samstag, 19. August 2017

D-Jugend

13.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – JSG Mittelmoseltal Mülheim-Brauneberg I, Hetzerath, RP, Freundschaftsspiel

Mittwoch, 23. August 2017

C-Jugend

18.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I – DJK St. Matthias Trier II, Bekond, KR, Rheinlandpokal

Freitag, 25. August 2017

F-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – TuS Mosella Schweich III, Föhren, RP

Detzem

Bauern- und Winzerverband Detzem

Der Bauern- und Winzerverband Detzem und die Wiederaufbau-gemeinschaft Detzem laden zu einer Winzerversammlung ein: **22.08.2017 um 19.30 Uhr, Gasthaus Zur Traube.**

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am zweiten Spieltag der Saison 2017/2018 Sonntag haben beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft Heimrecht (**Spielort Pö-lich**). Am **Sonntag um 12.30 Uhr** wird das Spiel der 2. Mannschaft in der C-Liga gegen die SG Beuren ausgetragen. Anschließend wird **um 14.30 Uhr** das Spiel der 1. Mannschaft in der A-Liga gegen die SG Ehrang/Pfalzel angepfiffen. Das Auswärtsspiel der 1. Mann-schaft vom 3. Spieltag beim SV Föhren **wird bereits am kommen-den Mittwoch, 23.08.2017 ausgetragen. Spielbeginn ist 20.00 Uhr** auf dem Rasenplatz in Föhren. Wir bitten für alle Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich findet am Samstag ein Testspiel statt:

Samstag, 19.08.2017 (Rasenplatz Detzem)

D-Jugend I: 16.00 Uhr gegen JSG Ruwertal

Die Kinder freuen sich auf Ihren Besuch.

Fell

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin Fell

Die Kath. Pfarrgemeinde St. Martin Fell lädt Sie herzlich zum Pfarrfest ein. Unter dem Motto: „Gottes Schöpfung ist uns anver-traut“ wollen wir zwei Tage im Pfarrgarten in Fell feiern. **Samstag, 19.08.2017:** 19:00 Uhr Öffnen der Stände im Pfarrgarten, 19:30 Uhr Live Musik (Rock + Pop) der 80er unter Mitwirkung regionaler Künstler. **Sonntag, 20.08.2017:** 10:30 Uhr Familiengottesdienst in der Pfarrkirche: „Gottes Schöpfung ist uns anvertraut“. Anschl. Öff-nen der Stände im Pfarrgarten. Mittagstisch, Kaffee, Kuchen und Waffeln. Bunte Unterhaltung mit der Bergmannskapelle, Spielange-bote für Kinder von der KiTa St. Martin Fell, Hüpfburg und Tombola. Kuchenspenden bitte bei Frau Krämer anmelden.

SV Fortuna Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Unser Seniorenmannschaften bestreiten am kommenden Wo-chenende die ersten Heimspiele der Saison in Fell:

Sonntag, 20. August 2017

12:30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II - SV Eintracht Ruwer

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I - Hermeskeiler SV II

Die Mannschaften würden sich über zahlreiche Unterstützung freuen!

VdK Ortsverband Fell-Riol

Die Mehrtagesfahrt nach Wangerland mit der Firma Bohr startet **am 22.08.2017 in Fell um 06.00 Uhr** für alle VdK-ler und Mitreisende am Sportplatz, wegen der Baustelle nicht anders möglich. Anschlie-ßend werden in Riol am Rathaus alle gegen 06.15 Uhr erwartet.

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir neue interessierte, eh-renamtliche Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen. Wir verkaufen Waren aus den Ländern des Südens und haben uns zum Ziel gesetzt durch die Zahlung gerechterer Löhne menschenwürdigere Lebensbedin-gungen für die Produzenten und ihre Familien zu schaffen. Wir sind ein nettes Team, das sich beim Verkauf im Weltladen abwechselt, Außenverkäufe organisiert und Veranstaltungen durchführt.

Wir suchen Menschen, die Lust haben sich bei uns für den Fairen Handel zu engagieren! Sollten Sie noch nicht viel über den Fairen Handel wissen: Wir tragen Sorge für die inhaltliche und organisa-torische Einarbeitung und bieten regelmäßige Informationen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Doris Müller (Tel. 20520) oder Gertrud Thielen (Tel. 1687) oder melden sich im Weltladen (Tel. 939621) zu den Öffnungszeiten.



SCHROEDER
fire balloons

IRT
Industriepark Region Trier

Gewerbeverband
Industriepark Region Trier e.V.



**Für Essen und Trinken
ist bestens gesorgt.**

Weinstand mit
exklusiven Moselweinen

Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist frei!

Kostenlose Parkplätze stehen auf dem Gelände des IRT zur Verfügung.

Das Programm ist wetterabhängig. Änderungen bleiben vorbehalten.



25 IRT
JAHRE

18. & 19. AUGUST 2017

MOSELBALLONFIESTA

- Freitag,** ab 16:00 Uhr Offizielle Eröffnung der MoselBallonFiesta 2017
- 18. August**
- ab 18:00 Uhr Spiel & Spaß für Kinder mit Hüpfburgen, Bogenschießen, Bungee Run, Kletterwand, Kinderschminken, Pizza-Backen und Glücksrad mit tollen Gewinnen von Anna's Verein
 - ab 18:00 Uhr Abendstart von 80 Heißluftballonen zur 1. Fuchsjagd, dem „Arla-Cup“
 - ab 19:00 Uhr Ballonfahrerfiesta: Livemusik mit „Supagroove“
-
- Samstag,** ab 7:00 Uhr „Westfa-Cup“: Spektakuläre Wettfahrt der Heißluftballone zum Flugplatz Föhren mit Frühstück und Kaffee für die Zuschauer auf dem Flugplatz
- 19. August**
- ab 15:00 Uhr Großes Kinder- und Familienprogramm: Hüpfburgen, Begehrer Ballon, Bungee Run, Heißluftballon-Infostand, Bogenschießen, Kinderschminken, Pizza-Backen und Glücksrad mit tollen Gewinnen von Anna's Verein
IRT-Stand zum 25-jährigen Jubiläum
Mit Informationen über Unternehmen im IRT, Stellenbörse und Ausbildungsangebote
 - ab 16:30 Uhr Motorsport-Vorführungen mit Motorrad Seitenwagen und Stalomfahrten usw. (Mitfahren möglich)
 - ab 18:00 Uhr Abendstart von 80 Heißluftballonen zur 2. Fuchsjagd, dem „SWT-Cup“
 - ab 19:00 Uhr Ballonfahrerfiesta: Livemusik mit „Dynamite Funk“ + Isaac Roosevelt
 - ab 21:00 Uhr Großer „IT-Haus-Nightglow“, Glühen der Ballone zur Musik



Medienpartner:
RPR1

Mehr Informationen unter: www.MoselBallonFiesta.de • Oder auf unserer Facebook-Seite: [f/IndustrieparkRegionTrier](https://www.facebook.com/IndustrieparkRegionTrier)

SKODA



SKODA Zentrum Trier

Gesangverein Föhren 1906 e.V.

Der Gemischte Chor des GV Föhren lädt alle Mitglieder und Sänger zum Sommerfest am Sonntag, dem 20. August 2017 ganz herzlich ein. Der Tag beginnt mit der Jahresmesse um 09.15 Uhr in der Pfarrkirche Föhren. Nach einem kleinen Umtrunk im Anschluss im Park Moneteau wandern wir gemeinsam entlang des Föhrenbachs nach Schweich. Ziel ist die historische Molitorsmühle. Dort nehmen wir gemeinsam unser Mittagessen ein. Natürlich wird auch der Gesang dabei nicht zu kurz kommen. Unter der Leitung von Chorleiter Martin Schmitz bietet der Gemischte Chor einen Querschnitt durch sein aktuelles Liedgut an. Aber auch Volkslieder und sonstige Beiträge gehören mit zum Programm. Der gemeinsame unterhaltsame Nachmittag endet mit der Rückkehr nach Föhren. Interessenten melden sich bei Otmar Weber (Tel.: 9311354) oder Günter Schlöder (Tel.: 6969) oder anderen Chormitgliedern. Wir freuen uns auf einen schönen und fröhlichen Sommertag mit euch!

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der nächste Spieltag findet am 21.8.2017 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus Föhren, Hauptstraße statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Die nächste **Donnerstagswanderung am 24. August 2017** führt uns ins Butzerbachtal bei Kordel (Wanderstrecke ca. 8 km). **Wanderstrecke:** Zunächst wandern wir vom Wanderparkplatz unterhalb der Burg Ramstein entlang des renovierten Wanderwegs am Butzerbach mit seinen Wasserfällen und Hängebrücken Richtung Butzweiler. Am Görgenhof geht es abwärts am Laufbach entlang zur Kyll, wo wir dann bald den Aufstieg zur Burg Ramstein zur Einker in Angriff nehmen. Festes Schuhwerk erforderlich. **Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften zur Fahrt zum Wanderparkplatz unterhalb der Burg Ramstein. Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten.

Katholischer Kirchbauverein Pfarrei Föhren e.V.

Anlässlich unseres Patronatsfestes St. Bartholomäus laden wir Sie am Mittwoch, dem 23.08.2017, für 18.30 Uhr zur Patronatsmesse mit anschließendem Dämmerchoppen auf dem Kirchvorplatz herzlich ein. Nach der äußeren und inneren Sanierung des Kirchturmes wollen wir auch weiterhin die Kirchengemeinde Föhren bei ihren baulichen Maßnahmen finanziell unterstützen.

Musikverein Föhren

In nächster Zeit stehen folgende Termine an: Wir spielen am **27. August um 11.00 Uhr** wie in jedem Jahr den Frühschoppen anlässlich der Föhrener Kirmes. Am **10. September** begleiten wir den Erntedank Festzug in Schweich. Er beginnt um 14.00 Uhr. Die Abfahrtszeit zur Aufstellung besprechen wir in der Probe vorher. Und dann natürlich unser Picknick-Konzert! **Am 17. September**, 15.00 Uhr, Place Monéteau!

Sportverein Föhren e.V.

Unter dem Motto „Föhren spielt verrückt“ veranstaltet der Sportverein Föhren in diesem Jahr die Bartholomäus Kirmes in Föhren. Wir laden Sie ein bei einem abwechslungsreichen Programm ein paar schöne Stunden mit uns im Kirmeszelt zu verbringen. Folgendes Programm wird Ihnen an den Kirmestagen angeboten.

„Föhren spielt verrückt“

Föhrener St. Bartholomäus-Kirmes

von Freitag, 25.08.2017 bis Montag, 28.08.2017

Freitag, 25.08.2017

20:30 Uhr Disco „Föhren spielt verrückt!“

Samstag, 26.08.2017

20:00 Uhr Eröffnung des Kirmes Zeltes

21.30 Uhr Ralle Ventura *Schlager Aho!!!*

Ralle Ventura ist beileibe keine typische Schlagerband, wie jede andere. Das ca. vierstündige Programm umfasst die größten Hits der Deutschen Schlagermusik – bekannte Klassiker aus den 70er und 80er Jahren bis hin zu brandaktuellen Songs der deutschsprachigen Musikszene – Schlagermusik Pur! – aber erfrischend anders!

Sonntag, 27.08.2017

10:00 Uhr Hochamt in der Bartholomäus-Kirche

11:00 Uhr Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Föhren
Ehrenden verdienter Mitglieder

14:00 Uhr Eröffnung des Kaffee- und Kuchenstandes

14:30 Uhr Familiennachmittag mit Showprogramm der Schautanzgruppe Föhren

16:00 Uhr Zauberer „Leonardo“

18:30 Uhr Der Unternehmerstammtisch „Eine Runde Sache“ präsentiert Ihnen das Bandprojekt „LangerMütze“ *Eintritt frei!!!*

Montag, 28.08.2017

11:00 Uhr Frühschoppen

14:30 Uhr Eröffnung des Kaffee- und Kuchenstandes

15:00 Uhr Singen von Schlagern und Volksliedern

17:30 Uhr „Nach-der-Arbeit-Party“

20:00 Uhr Tanz und Unterhaltung mit Burkhard Gouverneur

Neben einem großen Vergnügungspark bieten wir Ihnen ein reichhaltiges Angebot an gepflegten Speisen und Getränken.

Der Sportverein Föhren, die Freunde und Förderer des Sports und die Ortsgemeinde Föhren freuen sich auf Ihren Besuch!

Abteilung AH

Am Samstag, den 19.08.2017 spielen wir mit unserer AH SV Föhren zu Hause gegen die AH TuS Mosella Schweich. Anstoß ist um, 18:00 Uhr.

Jahrgang 1948/1949

Wir treffen uns wieder zum „Jahrgangsstammtisch“ im Gasthaus Tschepe- Knödgen am Montag, dem 21.08. 2017 ab 17.00 Uhr zu einem gemütlichen Beisammensein. Wir hoffen, dass es möglichst vielen von euch die Teilnahme möglich sein wird.

Kenn

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Die Freiwillige Feuerwehr Kenn veranstaltet am **19.08. und 20.08.2017** ihr traditionelles Schlachtfest vor dem Feuerwehrgerätehaus (Bernhard Becker Freizeitanlage) in Kenn.

Das Programm beginnt am Samstag, dem 19.08.2017 um 19.00 Uhr mit der Eröffnung der Stände und der Begrüßung durch den Wehrführer. Gegen 20.00 Uhr erfolgt dann das Anschneiden des Spanferkels vom Grill. Danach sorgt das Duo „**Rising Sun**“ für die musikalische Unterhaltung.

Am Sonntag, dem 20.08.17 findet ab 11.00 Uhr das **1. Kenner Traktor-Treffen** statt. Hierzu laden wir alle Traktorfans und Traktorbesitzer herzlich ein. Nachmittags gegen 14.00 Uhr startet das **Traktorkorso** durch Kenn. Ab 12.00 Uhr bieten wir Spießbraten, Grillhaxen und andere Leckerbissen zum gemeinsamen Mittagessen an. Traditionell laden wir im Anschluss an das Mittagessen unsere Gäste zu hausgemachten Kuchen und Kaffee ein.

Für die kleinen Besucher steht an beiden Tagen eine Springburg bereit.

Für das leibliche Wohl ist natürlich wieder bestens mit Speisen und Getränken gesorgt, wobei Spanferkel, Grillhaxen und Spießbraten nur ein Auszug aus unserer Speisekarte sind. Die Winzer der Feuerwehr Kenn bieten unseren Gästen Weine aus eigener Herstellung an.

Die Feuerwehr Kenn würde sich sehr freuen, alle Freunde und Gönner am Schlachtfest begrüßen zu können.

Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

Unsere traditionelle Herbstwanderung findet in diesem Jahr statt am **Sonntag, 3. September 2017**. Wir treffen uns in gewohnter Weise um 14:00 Uhr am Römerplatz, wo die Wanderer durch die 1. Vorsitzende, Frau Kerstin Monzel, begrüßt werden. Von hier aus startet die Wanderung durch die Kenner Landschaft. Unterwegs legen wir eine kleine Rast ein, wo jeder sich ausruhen und den ersten Durst stillen kann. Anschließend geht der Weg weiter zum „Kenner Wirtshaus“ zum gemeinsamen Essen (Spießbraten mit Kartoffelsalat) und gemütlichen Ausklang. Wir laden alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins zur Wanderung und dem anschließenden Beisammensein recht herzlich ein. Zur Planung des Essens bitten wir um Anmeldung bis zum 30.08.2017 bei Frau Kerstin Monzel, Tel. 06502/95438.

Kath. Kirchengemeinde Kenn

Das diesjährige Pfarrfest in Kenn findet am letzten Augustwochenende vom 25. bis 27. August 2017 in Kenn statt. Am Freitag, 25.08.2017, wird zunächst in der Kirche St. Margareta um 20:00 Uhr ein Jugendgottesdienst mit dem Motto „Gott sei Dank, ich bin frei“ gefeiert.

Das Pfarrfest wird am Samstag, 26.08.2017, feierlich mit einem Festgottesdienst um 17:45 Uhr unter Beteiligung des Kirchenchores Cäcilia Kenn eröffnet. Im Anschluss an die Messe öffnen die Essens- und Getränkestände sowie der „Bußkeller“ rund um den Dorfbrunnen am Pfarrheim in Kenn. Für die musikalische Unterhaltung sorgen „Stefan und Alois“ mit einem abwechslungsreichen Repertoire. Sonntags startet das Pfarrfest mit einem Kleinkindergottesdienst um 11 Uhr in der Kirche St. Margareta. Anschließend besteht die Gelegenheit zum gemütlichen Beisammensein beim Frühschoppen und Mittagstisch mit musikalischer Begleitung. Weitere Programmpunkte am Sonntagnachmittag sind die Aufführung der katholischen Kindertagesstätte St. Margareta Kenn sowie Unterhaltungsmusik mit dem Musikverein Kenn. Zusätzlich bieten wir einen Kinderflohmarkt, Waffelstand, Hüpfburg und attraktive Spiele. Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen an den Essens- und Getränkeständen sowie am Samstagabend im Bußkeller bestens gesorgt. Am Sonntagmittag werden traditionell „Kasseler und Teerdisch“, Waffeln, Kaffee und Kuchen angeboten. Kuchenspenden werden freundlichst erbeten.

Sie sind alle herzlich eingeladen mit uns beim Pfarrfest gesellige Stunden zu verbringen. Der Erlös des Pfarrfestes ist für soziale Projekte in der Gemeinde Kenn bestimmt.

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e.V.

Am **Samstag, dem 19.08.2017**, treffen wir uns zum Arbeitseinsatz Salm um **17.00 Uhr** am Wehr.

Zu unserem nächsten Moselangeln treffen wir uns am kommenden **Sonntag, dem 20.08.2017 um 07.00 Uhr** beim Sportplatz.

Feuerwehrkapelle Klüsserath

Wir die Musikvereine Ensch und Klüsserath freuen uns Ihnen und Euch die neue Bläserklasse der Grundschule Klüsserath zu präsentieren.

Am Sonntag, dem 20.08.2017 ab 14.00 Uhr findet die feierliche Eröffnung im Hof der Grundschule statt. Ganz besonders freuen sich die Schüler und Schülerinnen der neuen Bläserklasse auf die Instrumentenübergabe. Sie sind herzlich eingeladen die Jungmusiker hier durch ihren Applaus und ggf. Spenden zu unterstützen.

Es erwartet Sie und Euch jede Menge Musik, Spass und Informationen rund ums Thema Bläserklasse. Fürs leibliche Wohl ist gesorgt. Wir freuen uns auf einen gelungenen Start ins neue Schuljahr!

Gesangverein

„Cäcilia“ 1905 Klüsserath e.V.

Weinfest am 25. bis 27.08.2017: Der Gesangverein ist auch dieses Jahr wieder in der IG Weinfest Klüsserath aktiv. Wir betreiben den Kaffee und Kuchenstand am Weinfest-Sonntag. Über Kuchenspenden von unseren Mitgliedern und den IG Weinfestteilnehmern würden wir uns sehr freuen. Die Kuchenspenden können am Weinfest - Sonntag, ab 11.30 Uhr am Kuchenstand abgegeben werden.

IG Weinfest Klüsserath

Wie bereits mehrfach angekündigt findet das diesjährige Weinfest vom 25.08. - 27.08.2017 im Festzelt am Feuerwehrhaus statt. Die Veranstalter freuen sich sehr allen Gästen ein vielfältiges unterhaltendes Programm zu bieten: **Freitag, 25.08.2017:** Ab 20:30 Uhr „Wein goes Party“ die Party zum Abtanzen mit Stargate! **Samstag, 26.08.2017:** 17.00 Uhr Abholung der Weinkönigin an der Burg in Klüsserath, 18.00 Uhr Große öffentliche Jahrgangsweinprobe „Weinzigartig!“ mit Krönung von Nadja I., Im Anschluß Weinparty mit DJ. **Sonntag, 28.08.2016:** 10.30 Uhr Hl. Messe im Festzelt unter Mitwirkung der Feuerwehrkapelle und des Kirchenchor Klüsserath. Im Anschluss Frühschoppenkonzert Winzerkapelle Ensch. Ab 13.00 Uhr: Wasserspiele / Geschicklichkeitsspiele für Kinder mit der Jugendfeuerwehr, Kinderschminken mit der Jugend der Feuerwehrkapelle.

Ab 14.00 Uhr Gesangverein Klüsserath, Kindertanzgruppe Klüsserath, Winzertanzgruppe Klüsserath, Ehrungen langjähriger Mitglieder „Winzertanzgruppe Klüsserath“, Gesangverein Pellingen, Kinder-Tanzgruppe Bekond „Bühnenflitzer“, Gesangverein ABC, Musikverein Wintersdorf, 18.30 Uhr Big Band „Schools“. Um Kuchenspenden für Sonntag wird gebeten!

Leiwen

SV Leiwen - Köwerich 2000 e.V.

Spiele unserer Mannschaften:

Sonntag, 20.08.17 | 18:00 Uhr Herren | Bezirksliga
Rasenplatz Leiwen

SV Leiwen-Köwerich : SG Ruwertal

Freitag, 18.08.17 | 19:30 Herren | Kreisliga

Rasenplatz Leiwen

SV Leiwen-Köwerich II : SV Föhren II

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 19.08.2017

B-Junioren - Kreisfreundschaftsspiel

11:00 Uhr in Mehring gegen JSG Butzweiler

C-Junioren I – Kreisfreundschaftsspiel

15:00 Uhr in Mehring gegen JSG Witlich II

D-Junioren - Kreisfreundschaftsspiel

16:00 Uhr in Detzem gegen JSG Ruwertal

Volkshochschule Leiwen

Dance Aerobic

Fortlaufender Bewegungskurs

Mi. 23.08.2017, 18.45 - 20.15. Uhr

Jugendheim Köwerich, 7 Termine

Kursgebühr: 48,00 € ,

Mindestteilnehmerzahl: 8

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Yoga Kurs

Mo. 21.08.2017, 9.30 - 11.00 Uhr

Jugendheim Köwerich, 10 Termine

Kursgebühr: 60,00€,

Mindestteilnehmerzahl: 8

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Yoga Kurs

Mo. 21.08.2017, 18.00 - 19.30 Uhr

Jugendheim Köwerich, 10 Termine

Kursgebühr: 60,00 € ,

Mindestteilnehmerzahl:8

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Yoga Kurs

Mo. 21.08.2017, 19.45 - 21.15 Uhr

Jugendheim Köwerich, 10 Termine

Kursgebühr: 60,00€

Mindestteilnehmerzahl: 8

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Mit dem Planwagen durch die Weinberge/Mit dem römischen Weinschiff auf der Mosel.

Mit dem Planwagen durch die Weinberge nach Neumagen-Dhron und mit dem Neumagener Weinschiff die Moselkultur erleben, mit anschließendem gemeinsamen Abendessen auf dem Weingut.

Mi. 06.09.2017, 13.00 Uhr

Treffpunkt: Gästehaus Alexanderhof, Leiwen.

Teilnehmerbeitrag: 43,00 €. Mindestteilnehmerzahl: 15

Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Anmeldung und weitere Informationen:

Volkshochschule Leiwen, Karl Heinz Pülgen, Birkenweg 3, 54340 Leiw. Tel. 06507/93 98 655, email: vhs-leiwen@kvhs-trier-saarburg.de.

Longuich

Kath. Pfarrgemeinde Longuich

Zum ersten **Senioren-Cafe** nach den Sommerferien laden wir alle Männer und Frauen wieder herzlich ein am **Donnerstag, 24. August um 15.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus**. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 20. August 2017

14.30 Uhr: SG Longuich/Fell/Riol I - Hermeskeiler SV II (in Fell)

12.30 Uhr: SG Longuich/Fell/Riol II - SV Ruwer I (in Fell)

Mehring

St. Seb. Schützenbruderschaft 1636 Mehring e. V.

Zu ihrem Schützenfest und Krönung ihres Schützenkönigs Elke Minn lädt uns die St. Hubertus Schützenbruderschaft Lampaden für Sonntag den 27. August 2017 ein. Programm: 9.30 Uhr Eintreffen der Schützen beim Schützenhaus, 10.00 Uhr Abholen des Königspaares (Abmarsch vom Schützenhaus), 11.00 Uhr Festgottesdienst mit Krönung. Im Anschluss werden wir gemeinsam zum Schützenhaus marschieren und zusammen mit dem Königspaar Elke und Norbert Minn feiern.

Fahrt zum Bundesfest in Heinsberg

Der Schützen-Bezirksverband Trier organisiert eine Fahrt zum Bundesfest in Heinsberg am 10.09.2017. Über 35.000 Schützen werden in Heinsberg erwartet. In den frühen Morgenstunden starten wir mit einem modernen Reisebus von Trier oder Klausen nach Heinsberg. Nach dem Festhochamt repräsentieren wir uns mit unserer Standarte sowie einer Abordnung und unserem Schützenkönigspaar Jörgen und Margret Lonien im großen Festzug. Gegen 17.30 Uhr treten wir wieder die Rückfahrt von Heinsberg an die Mosel an. Wer mitfahren möchte, meldet sich bitte bis zum 24.08.2017 beim Brudermeister an.

SV Mehring 1921 e. V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Sonntag, 20.08.2017

Rheinlandliga

14:30 Uhr SV Mehring – SG Badem in Mehring, Kp

Kreisliga B

12:00 Uhr SV Mehring II – FC Züschen-Neuhütten-Damflos in Mehring, Kp

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 19.08.2017

A-Junioren

17:00 Uhr SV Mehring – JSG Saar-Mosel Konz in Mehring, Kp

B-Junioren

11:00 Uhr JSG Leiwien – JSG Butzweiler in Mehring, Kp

C-Junioren

15:00 Uhr JSG Mehring – JSG Wittlich II in Mehring, Kp

D-Junioren

16:00 Uhr JSG Mehring- JSG Ruwertal

Detzem, Auf dem Werth, Rp

Dienstag, 22.08.2017

A-Junioren

19:30 Uhr SV Mehring – JSG Hinterbüsch-Neunkirchen-Steinborn in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Naurath

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath e.V. und Freiwilligen Feuerwehr Naurath

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Naurath sowie des Fördervereins und die, die es noch werden wollen, sind mit Ihren Familien herzlich eingeladen zur Familienwanderung am **Samstag, dem 2. September 2017**. Bitte schon mal den Termin freihalten. Näheres zum Ablauf des geselligen Nachmittags und Abends gibt's im nächsten Amtsblatt.

Pölich

Festausschuss Wein- und Dorffest

Unser Abschlusssitzung findet am Sonntag, dem 20. August 2017, um 10:30 Uhr in der Weinstube Schömann statt. Herzliche Einladung an alle, die uns mit konstruktiver Kritik und neuen Ideen unterstützen möchten.

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 20.08.2017 in Pölich

Kreisliga C: 12.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II - SG Beuren I

Kreisliga A: 14.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I - SG Ehrang I

Mittwoch, 23.08.2017

Kreisliga A: 20.00 SV Föhren I - SG Pölich/Schleich-Detzem I

Riol

Senioren machen mobil

Die **Senioren** treffen sich wieder am **Freitag, dem 25. August 2017 um 17.00 Uhr**, auf dem **neuen Boule-Platz** am alten Festplatz zum **Boule-Spiel**. Evtl. Rückfragen an 06502/4044649.

SV Wacker Riol e. V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 20. August 2017

14.30 Uhr: SG Longuich/Fell/Riol I - Hermeskeiler SV II (in Fell)

12.30 Uhr: SG Longuich/Fell/Riol II - SV Ruwer I (in Fell)

Schleich

Förderverein der

Freiwilligen Feuerwehr Schleich

Finale Ankündigung Ausflug 2017 – jetzt anmelden! Der Förderverein der freiwilligen Feuerwehr Schleich reist ins Maintal. Abfahrt mit dem Reisebus morgens am Do., 31.08., 8 Uhr ab Schleich (Bushaltestelle am Feuerwehrhaus).

Am So., 03.09., werden wir gegen 20 Uhr wieder in Schleich ankommen. Der Preis beträgt 339,00 Euro pro Person. Im Preis enthalten sind: Busfahrt mit 1x Sekfrühstück, 3x Übernachtung mit Frühstück im Hotel „Alte Brauerei“ in Karlstadt am Main, 1x Abendessen am Tag Ankunft im Hotel „Alte Brauerei“, 1x VdP „Weingut am Stein“ - Führung und Weinprobe, 1x Mainschleifenrundfahrt (Weininsel bei Volkach). Für aktive Mitglieder der Feuerwehr sind diese Leistungen kostenfrei! Das Gesamtprogramm ist derzeit wie folgt vorgesehen – gewisse Flexibilität ist vorhanden: Tag 1: Anreise mit Sekfrühstück, Mittagsrast in Aschaffenburg, Anreise in Karlstadt mit Möglichkeit zum Ortsrundgang, Gemeinsames Abendessen im Hotel, Tag 2: vormittags: Fahrt nach Veitshöchheim – Möglichkeit zum Flanieren im Rokokoarten bzw Besuch des Schlosses (alternativ: Highlights in Würzburg), nachmittags VdP „Weingut am Stein“ - Weinprobe und Kellerführung, Gemeinsames Abendessen im Hotel Mainpromenade in Karlstadt, Tag 3: vormittags: Ausflug zur Weininsel bei Volkach. Mainschleifenrundfahrt mit fachkundiger Führung, Ziele: Wallfahrtskirche „Maria im Weingarten“, terroir f/Aussichtspunkt und die Winzerorte Escherndorf, Astheim, Nordheim und Sommerach, 2x Ausstieg: Wallfahrtskirche u. Vogelsburg, Nachmittag: Volkach auf eigene Faust erleben. Abends Möglichkeit zum Besuch des Flaakwinzer-Weinfests in Karlstadt am Main, Tag 4: Rückfahrt mit Mittagessen in gutbürgerlichem Restaurant in der Gegend von Idstein. Am späteren Nachmittag Ankunft in Leiwien – Möglichkeit zu Besuch des Strassenfestes. Danach Rückkehr nach Schleich. Weitere Anregungen wurden bereits entgegengenommen und werden ggf. noch in den Plan eingearbeitet. Es sind noch Plätze frei. Aktive Feuerwehrmänner, Freunde des Fördervereins und sonstige Interessierte sind herzlich zur Anmeldung eingeladen. Verbindliche Anmeldung ist immer noch möglich beim Wehrführer Stefan Drockenmüller, Kassier Wolfgang Loesslein. Anmeldeschluss ist der 10.08.17. Selbstzahler müssen den Beitrag bis zum 24.08.2017 entrichten – idealerweise per Überweisung auf das Konto des Fördervereins der freiwilligen Feuerwehr Schleich, IBAN: DE80 5856 1771 0000 6163 90, BIC: GENODE33333333.

Schweich

Arbeitsgemeinschaft Heilbrunnen

Wir weisen noch einmal auf das Benefizkonzert hin, das die Familie Hansjosten am **Sonntag, 20. August, um 17.00 Uhr** an der Heilbrunnenkapelle veranstaltet. Die dabei erbetenen Spenden sind für den Heilbrunnen bestimmt. Alle Freunde des Heilbrunnens aus nah und fern sind herzlich eingeladen. Bei schlechtem Wetter fällt das Konzert aus.

HORST

26. AUGUST 2017

IM ERLEBNISBAD SCHWEICH

MEETS



NORMALER
SCHWIMMBAD
EINTRITT

EUCH ERWARTET: #FUSSBALL
#TURNIER #LIEGESTUHL
#COCKTAILBAR #AQUABÄLLE
#DJ #BEACH #VOLLEYBALL
#WASSER #CHALLENGES
#LOSGEHTSAB #14:00 UHR
#WIRFREUENUNS!



im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie leben!

www.horst.kijub.net

Förderverein kath.

Kindertagesstätte St. Martin Schweich

Kinder-Kleider-Spielzeug-Baser am **Samstag 16.09.2017 von 13-16 Uhr und Sonntag 17.09.2017 von 13-16 Uhr im Bürgerzentrum Schweich** (Stefan-Andres-Straße). Verkauft wird alles rund um's Kind (unterschiedliche Verkäufer an beiden Tagen). Wir erwarten Sie und Ihre Kinder mit Kaffee, Kuchen, frischen Waffeln, heißen Würstchen und erfrischenden Getränken. Tischreservierungen ab **01.09.2017** unter: **per Mail:** kita.foerderverein-schweich@web.de, **per Telefon:** 0170-9487130 (Email Adresse bereit halten), Tischgebühren pro Tag: Hallentische: 14 €, Tische Bühne, Flur, Empore: 12 €, Sparpreis bei 2 Tischen pro Tag: 24 €. Die Tischgebühr wird vorab per Überweisung bezahlt. Sie erhalten nach Ihrer Reservierung von uns eine Bestätigungsmail mit allen Informationen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und Ihre Reservierung!

Freundeskreis Schweich / Marsannay-la-Côte

Auf Grund vieler Verhinderungen fällt die für Samstag, 26. August, geplante Wanderung nach Naurath aus. Wir werden Sie zu einem geeigneten Zeitpunkt nachholen.

Isseler Cultur Verein e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Isseler Cultur Vereins e.V. am Freitag, dem 18.08.2017 um 20.00 Uhr in der ICV -Halle gemäß § 14 der Satzung.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Tätigkeits- und Rechenschaftsbericht des Vorstandes: a) Sitzungspräsidentin, b) Schriftführerin, c) Schatzmeisterin, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Vorschau auf die geplanten Aktivitäten des Vereins und die Session 2017/2018, 6. Verschiedenes, 7. Bilderrückblick: Karneval in Issel im Jahr 2016/2017.

Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Am **Dienstag, dem 29.08.2017 um 20.00 Uhr** findet eine Rats - und Vorstandssitzung in der ICV - Halle statt. Da viele wichtige Themen anstehen, bitten wir um pünktliches und zahlreiches Erscheinen.

Jugendarbeit in Schweich e.V.

Am **06.09.17** findet um **18:30 Uhr** im Jugendbüro Schweich (Altes Weinhaus, Brückenstraße 46) eine ordentliche Mitgliederversammlung statt, zu der alle Mitglieder herzlich eingeladen sind. Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden und Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Versammlung, 2. Mitteilungen 3. Aussprache über die künftige Ausrichtung des Vereins, 4. Planung von Aktionen & Projekten der Jugendarbeit in 2017/18, 5. Verschiedenes. Die Vereinssatzung liegt zur Einsicht in der Geschäftsstelle aus. Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand sie noch auf die Tagesordnung setzen kann. Es wird darauf hingewiesen, dass die Mitgliederversammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Stimmberechtigten beschlussfähig ist. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin

Wir laden alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern (1-6 Jahre) herzlich ein zum Kleinkindergottesdienst am **Sonntag, 20. August um 10:30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Modellbahnfreunde Schweich

Im Rahmen der Veranstaltung Mosel-Ballon-Fiesta 2017 findet bei den Modellbahnfreunden Schweich am **Samstag, dem 19. August 2017 von 14:00 Uhr bis 19:00 Uhr ein Tag der offenen Tür** statt. Die Vereinsräume im Industriepark Region Trier (Europa-Allee 8, DHL-Logistikzentrum) sind für jedermann geöffnet.

Der Eintritt ist frei. Gezeigt wird reger und interessanter Fahrbetrieb auf den Vereinsanlagen.

Narregilde Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

Im Namen des Vorstandes der Narregilde Stadthusaren Schweich laden wir alle Mitglieder/innen zur **Jahreshauptversammlung am 25.08.2017 um 20.00 Uhr im Hotel Leinenhof in Schweich** ein. Tagesordnung: 1. Begrüßung und Eröffnung durch

die 1. Vorsitzende, 2. Totengedenken, 3. Jahresbericht des 1. Vorsitzenden, 4. Jahresbericht des Geschäftsführers, 5. Jahresbericht des Präsidenten, 6. Kassenbericht der Schatzmeister, 7. Bericht der Kassenrevisoren, 8. Entlastung des Vorstandes, 9. Aussprache zu den TOP 3 - 7, 10. Jubiläumssession 2018, 11. Verschiedenes. Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung können bis spätestens 3 Tage vor der Jahreshauptversammlung schriftlich bei der Vorsitzenden (helga.moebius@stadthusaren.de) beantragt werden. Über Anträge, die bei der Jahreshauptversammlung gestellt werden, beschließt die Versammlung. Diese Anträge müssen vor Versammlungsbeginn dem Vorstand vorgelegt werden. Wir bitten um vollzähliges Erscheinen.

Gardetraining

Nachdem die Ferien nun zu Ende sind und so allmählich der Alltag wieder eintritt, beginnen auch die Garden wieder mit dem Training. Trainingszeiten: Kindergarde Mittwoch, 16.45 - 18.15 Uhr, Levana-Schule, Jugendgarde Donnerstag, 17.00 - 19.00 Uhr, Alte Schule, Aktivgarde Montag, 18.00 - 20.00 Uhr, Alte Schule.

Weitere Termine: Am **03.09.2017** fahren wir wieder zum **Kröbbelchesfest** unserer Freunde der **KG Grün-Weiß Urmitz/Rhein**. Wir fahren mit dem Zug dorthin. Nähere Info's folgen.

Für **Sonntag, 24.09.2017** haben wir eine **Vereinswanderung** vorgesehen. Unterwegs ist für eine Stärkung für alle Wanderer gesorgt. Damit wir einen ungefähren Überblick über die Teilnehmer bekommen, meldet euch bitte bei der Vorsitzenden Helga Möbius.

TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Sonntag, 20.08.2017

15.00 Uhr TuS Issel - SG Osburg III

17.00 Uhr TuS Issel II - SG Fidei II

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere beiden Mannschaften sehr freuen!

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Sonntag, 20.08.2017

Frauen Regionalliga

13.00 Uhr: TuS Issel – FC Bitburg

B-Juniorinnen Regionalliga

13.00 Uhr: 1. FFC Niederkirchen – TuS Issel

Tus Mosella Schweich

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:

Bezirksliga West

Sonntag, 20.08.2017, 15.15 Uhr

TuS Mosella Schweich – SG Neumagen-Dhron

Kreisliga A Trier-Saarburg

Sonntag, 20.08.2017, 13.00 Uhr

TuS Mosella Schweich II – SG Langsur

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

Samstag, 19.08.2017

15.15 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:

FC Metternich – TuS Mosella Schweich

16.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

JSG Atzelgift – TuS Mosella Schweich

Sonntag, 20.08.2017

13.00 Uhr, B-Junioren Regionalliga:

1. FC Saarbrücken – TuS Mosella Schweich

Freitag, 25.08.2017

18.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

JSG Bekond II – TuS Mosella Schweich III

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

Abteilung AH

Am Samstag, 19.08.2017, 18.00 Uhr, spielen wir in Föhren gegen die dortige AH. Abfahrt ist um 17.15 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

Abteilung Karate

Ab dem 22.08.2017 startet wieder ein neuer Selbstverteidigungskurs für Jugendliche und Erwachsene im traditionellen Shoriji Ryu Karate. Das Training des traditionellen Shorinjji Ryu Karate schult

Konzentration, Reaktion und Selbstbewusstsein. Es verbessert Ausgeglichenheit, Körperhaltung, Atmung sowie physische und psychische Stärke. Das Training findet an 5 Abenden immer Donnerstags 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr in der DBG Sporthalle in Schweich unter der Leitung von Sensei Hermann Meisberger (5.Dan) statt. Weitere Infos unter: www.karate-schweich.de.

Jahrgang 1948-49 Schweich/Issel

Wir treffen uns am Dienstag, dem 22.08.2017 um 19:00 Uhr in der Weinstube unseres Schulkameraden Wendelin Schneider zu einer Besprechung. Anlass ist die am 03.09.2017 um 15:00 Uhr im Trierer Dom stattfindende Bischofsweihe unseres Schulkameraden Franz-Josef Gebert. Über eine große Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

Erwachsenenbildung

VHS Schweich

Richtstraße 1-3
54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2017, welches im Amtsblatt am 11.08.17 beigelegt war und im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de zu finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm II. Semester 2017

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = SAZ
Levana-Schule Schweich = LevS

Gesellschaft

Führung auf dem Jüdischen Friedhof

Veranstaltung im Rahmen der Stadtwoche Schweich 2017

Fr., 08.09.17, 16.30 Uhr, Treffpunkt: Synagoge Schweich, René Richtscheid, Peter Szemere, Veranstalter ist die Projektgruppe Jüdisches Leben in und um Schweich

Recht

Zugewinnungsgemeinschaft: Vermögensauseinandersetzung bei Scheidung

Di., 12.09.17, 19.30 Uhr, SAZ, Irene Dischke
(Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung möglich.)

Führung

Exkursion nach Kanzem an der Saar

Besuch des Weingutes Villa von Othegraven: Parkführung mit anschließender Weinprobe, Sa., 02.09.17, 13.00 Uhr ab Bhf. Schweich, Jörg Kaspari (Achtung: begrenzte Teilnehmerzahl)

St. Maximin in Trier

Führung in und unter der ehemaligen Klosterkirche, Sa., 09.09.17, 14.00 Uhr, Prof. Peitz, Treffpunkt am Eingang

Trier unterirdisch

Besichtigung der Grabungen unter der Basilika und Dom-Information, Fr. 29.09.17, 16 Uhr, Treffpunkt Eingang Basilika, Katharina Porten

Geschichte

Mehring – Weinpatenort der Reichshauptstadt Berlin im „Dritten Reich“

Nie zuvor – und auch nie danach (!) – hat es in Deutschland eine gewaltigere Absatzaktion für die heimischen Winzer gegeben: Unter der dem Motto „Wein ist Volksgetränk“ entfaltete das NS-Regime in den Friedensjahren des Dritten Reiches eine groß angelegte Weinpropaganda, die das Trinken deutschen Weines als nationale Tat beschwor. Insbesondere die Moselgemeinde Mehring übernahm die Weinpatenschaft für die Großstadt Berlin.

Der Traben-Trabacher Museumsleiter Dr. Krieger möchte an dieses Ereignis von 82 Jahren erinnern. Kostenlose Veranstaltung im Rahmen der Kreiskulturtag in Kooperation mit der Ortsgemeinde Mehring. Mi., 13.09.17, 19.30 Uhr, Kulturzentrum Alte Schule Mehring

Botanik/Floristik

Pilze im Herbstwald

Sa., 23.09.17, 10.00 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler

Tisch- und Raumfloristik für den Herbst

Mi., 28.09.16, 18.45 Uhr, SAZ, Margret Reis, Floristin

Musik

Singen in Kenn

Do., 17.08.17, 18.30 – 20.00 Uhr, 9 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/5712 (Manfred Schmitt)

Keyboard – Piano – Akkordeon

Freie Termine auf Anfrage, Viktoria Makarenko

Gitarre f. Anfänger

Di., 14.09.17, 18.30 Uhr, 12 x, LevS, Kevin Schneider

Gitarre f. Anfänger mit Vorkenntnissen, 2. Sem.

Do., 14.09.17, 17.30 Uhr, 12 x, LevS, Kevin Schneider

Gitarre f. Kinder / Jugendliche, 3. Sem.

Di., 12.09.17, 17.30 Uhr, 12x, LevS, Kevin Schneider

Gitarre für Jugendliche, 7. Semester

Di., 12.09.17, 18.30 Uhr, 12x, LevS, Kevin Schneider

Fotografie

Fotografie f. Einsteiger

Mi., 13.09.17, 19.00 Uhr, 3x, SAZ, Ralf Kleff, Fotograf

Nähen/Patchwork

Nähkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Neue Kurse 12.09.17 /14.09.17 /18.09.17, Gertrud Ludwig

Patchwork für Anfänger und Fortgeschrittene

Mi., 06.09.17, 19.00 Uhr, 8 Termine, SAZ, A. Bierbrauer

Gesundheit

Neue Sport- und Entspannungskurse im Internet – bitte beachten Neue Eltern-Kind-Schwimmkurse

ab 25.08.17, Info-Veranstaltung: Mi., 23.08.17, 17.00 Uhr, LevS, vorherige Anmeldung erforderlich, Bärbel Ries

Säuren-Basen-Gleichgewicht

Mi., 27.09.17, 18.30 Uhr, LevS, Dr. Peter Krapf

Sprachen

Neue Sprachkurse im Internet – bitte beachten

Ernährung/Kochen

Herren am Herd III

Mo., 04.09.17, 19.00 Uhr, 3x, GS Schweich, Tamara Leist

Kreative vegane Herbstküche

Mi., 14.09.17, 17.45 Uhr, 3 x, LevS, Bernadette Sudac

EDV

Neue Kursangebote – bitte schauen Sie im Internet

Smartphone und Tablet-Benutzung für Einsteiger

Di., 05.09.17, 18.30 Uhr, Alte Schule Longuich, O. Mühlhan

Windows – Grundkurs am eigenen Notebook

Mo., 04.09.17, 18 Uhr, 8x, SAZ, Susanne Eiden

Professionelles Tastschreiben

Do., 07.09.17, 18 Uhr, 12x, Andrea Quint, SAZ

Präsentieren mit Power Point

Mi., 06.09.17, 20 Uhr, 6x, SAZ, Oliver Mühlhan

Frauen

Erlebnisabend: Image-Beratung

Mo., 18.09.17, 18.45 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer

Souveräner Umgang mit Kritik

Gefördertes Tagesseminar für Frauen

Sa., 23.09.17, 9.30 – 15.00 Uhr, LevS, Eva Hitzges

FrauenWandernMärchenhaft

Wandern und philosophieren unter Bäumen

Sa., 16.09.17, 10.00 –14.30 Uhr, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta Pelzer

Junge VHS

Waldhütten bauen

Naturerlebnis für Kinder von 6 – 10 Jahren

Sa., 02.09.17, 14.30 – 16.45 Uhr, Christoph Postler, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Katholische Erwachsenenbildung Trier

Gesundheit, Sport: Beckenbodentraining und Rückenschule für Damen

jeweils Mittwochs, 09.45 - 10.45 Uhr

Termine: 08.11.2017, 15.11.2017, 22.11.2017, 29.11.2017 und 06.12.2017

Ort: Alte Schule, Longuich

Kosten: 19,— €

Informationen und Anmeldung: Ulrike Leipprand, Tel.: 0651-16213



Landesforsten Rheinland-Pfalz

Das Forstamt Hochwald stellt zum **01.08.2018 Auszubildende zur Forstwirtin / zum Forstwirt** ein.

Alle Informationen finden Sie unter www.ausbildung.wald-rlp.de
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis 31.10.2017

Forstamt Hochwald

Auf der Burg 1, 54426 Dhronen

Telefon: 0 65 04 -95 47-0, forstamt.hochwald@wald-rlp.de

Sonstige Mitteilungen

Bildungswerk Eifel-Mosel-Hunsrück e.V.

**Betreuungskraft nach § 87b
ab dem 06.09.2017 in Schweich**

Die Lebenserwartung der Menschen steigt. Es gibt immer mehr alte Menschen und der Anteil der Hochbetagten über 80 Jahre wächst besonders stark. Trotz aller medizinischen Fortschritte verlängert sich damit auch die Zeit, in der viele von uns auf Unterstützung angewiesen sind. In Pflegeeinrichtungen benötigen die Pflegebedürftigen aber nicht nur eine gute medizinische und pflegerische Versorgung, sondern auch eine geistige, seelische und soziale Betreuung. Besonders bedürftig sind dabei die Menschen, die aufgrund einer Demenzerkrankung, psychischen Erkrankung oder geistigen Behinderung eingeschränkt sind. Die Weiterbildung bereitet die Sie auf diese Tätigkeiten als Betreuungskraft in Pflegeeinrichtungen (gemäß §87b SGB XI) vor. Betreuungskräfte arbeiten in enger Kooperation mit dem Pflegepersonal. Zu Ihren Aufgaben gehören die Betreuung, Beschäftigung und Aktivierung von Demenzerkrankten, Menschen mit psychischen Erkrankungen oder geistigen Behinderungen.

Sie sind an der Qualifizierung interessiert, dann rufen Sie uns einfach an! Tel.: 06592-950023.

Fortbildung zur Betreuungskraft nach §87b SGB XI

Aufgabe der Betreuungskraft ist es, Menschen mit Demenz zu betreuen und zu aktivieren, um damit ihr Wohlbefinden und ihre Stimmung positiv zu beeinflussen, z.B. durch das gemeinsame Malen und Basteln, Brett- und Kartenspiele oder die Begleitung bei Ausflügen oder Spaziergängen. Besonders wichtig bei dieser Arbeit ist es, den erkrankten Menschen zu respektieren und seine Ressourcen zu erhalten.

Der nächste Lehrgang findet am 16.10. und 18.10.2017 in Schweich statt!

Sie sind an dieser Fortbildung interessiert, dann rufen Sie uns einfach unter 06592 950026 an!

Ende des redaktionellen Teils

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 18.08.2017 bis 24.08.2017

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität	SALAT DER WOCHE
Kalbsbraten 1 kg 13,99 €	Krautsalat 100 g 0,69 €
Schweinefiletspieß „Lukull“ 1 kg 12,99 €	
Bauernmett im Ring 100 g 0,99 €	TIEFPREIS DES MONATS
Wiener Würstchen 100 g 0,79 €	Grobe Bratwurst 10 Stück 7,00 €
Farmerschinken 100 g 1,49 €	

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30
Unsere Filialen: Ensch • Orenhofen • Dreis • Salmtal • Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen**

der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

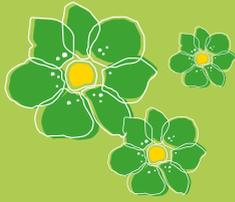
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen

gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt



Herzlichen
Glückwunsch!



Der Pflegedienst mit



Täglich fahrbarer Mittagstisch

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00

Nina Schmitt · Römerstr. 29 · 54347 Neumagen-Dhron

Herzlichen Dank

allen Verwandten, Freunden und Bekannten, der Ortsgemeinde Fell und VG Schweich sowie unseren Kindern und Enkeln und allen, die mit ihrer Hilfe, mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken unsere

goldene Hochzeit &
Christas 70. Geburtstag

zu einer unvergesslichen Feier werden lieben. Besonderen Dank der Chorgemeinschaft MGV „Eintrach“ Fell/GV „Cäcilia“ Riol und den Sängern aus Föhren. Mit ihrem Ständchen haben sie unsere Feier wunderschön umrahmt.

Christa und
Hermann Kronz

Fell, im August 2017

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651-74180 + 43662020

www.musikschule-genschow.de

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **065 02 / 9147-0**



Sebastian Brittner
Fliesenfachbetrieb
Meisterbetrieb

Hauptstraße 31a • 54317 Morscheid

Tel.: 06500 - 91 88 721
Tel.: 06500 - 91 88 726

info@brittner-fliesen.de
www.brittner-fliesen.de

Mobil: 0176 - 32 29 97 87

- Riol**, 116 m² im 2-FH, 1. OG/DG. 4 Zi, Kü/Ess, Bad, Gä-WC, **Balkon neu**, Kellerr, Wasch-/Trock., 2 Stellplätze, Erstbezug nach Renovierung, Top-Aussicht, Garten, 700 € kalt + NK, **Telefon: 06502/01787407700**



IHR GUTSCHEIN

Für eine kostenlose Werteinschätzung Ihrer Immobilie und Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen.

☎ **06 51 - 1 70 63 63**



www.axel-ilbertz-immobilien.de

Schweich, Apartment, 57 m², 2 ZKB, Einbauküche, Terrasse, Kellerraum, **ab 01.09.2017 zu vermieten.**

2 KM Kauton. **Kontakt: 01577 - 406 11 47**

Schweich

2 Zimmer, WC, im UG für Atelier/ Lager/ Büro saniert, 60 m², 250 € kalt
Telefon: 06502 95032



Ich bin aus dem Urlaub zurück

Chirurgische Privatpraxis

Rüdiger Schröder Facharzt für Chirurgie
Zusatzbezeichnungen Notfallmedizin, Sportmedizin

Behandlungsschwerpunkte:

- gesamte prä- und postoperative Chirurgie
- Chirotherapie und manuelle Therapie

Termine nach Vereinbarung



In den Schlimmführen 2
54338 Schweich
Tel. 06502 - 9979660

Familienanzeigen
in Ihrem Mitteilungsblatt

Danksagung

Anna Schu geb. Newel
*5.9.1926 †24.7.2017

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in der Trauer und beim Abschied mit ihr verbunden fühlten.

Danke allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten, ihre Wertschätzung zum Ausdruck brachten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise bekundeten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

In Namen aller Angehörigen

Karl-Heinz Schu und Josef Schu mit Familien

Das 3. Sterbeamt ist am Dienstag, dem 22. August 2017, um 18.30 Uhr in der Filial Kapelle St. Johannes in Schleich.

Wir kümmern uns.

peters
BESTATTUNGEN

Fachgeprüfter Bestatter

Jetzt in neuen Räumen:

54320 Waldrach • In der Köschwies 8
Tel.: 06500-9173960 • Mobil: 0170-3406286
Schöndorf • Tel.: 06588-7141

Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Die LINUS WITTICH-Leserreise

15 TAGE NATURWUNDER UND MEGASTÄDTE IM
SÜDWESTEN DER USA
mit den Buschauffeuren Thomas und Ralf Müller

Los Angeles – Palm Springs – historische Route 66 – Grand Canyon – Monument Valley – Las Vegas – Death Valley – San Francisco – Monterey – Santa Barbara (Das ausführliche Reiseprogramm senden wir Ihnen gerne zu!)

LEISTUNGEN:

- Transfer bis/ab Frankfurt Flughafen im Kylltal Bus
- Flug Frankfurt – Los Angeles und zurück mit Lufthansa
- Busrundreise in den USA im europäischen 4* Reisebus (Fahrer Thomas & Ralf Müller)
- Deutschsprachige Reiseleitung ab/bis Los Angeles
- 13 Übernachtung/Frühstück in guten Mittelklassehotels
- Welcome Dinner am 2. Tag und Abschiedsessen am 13. Tag in Los Angeles
- Orientierungsfahrt in Hollywood / Stadtrundfahrt San Francisco
- Eintritt 17-Miles-Drives
- Eintritte zu den folgenden Nationalparks: Monument Valley, Grand Canyon, Bryce Canyon, Zion, Joshua Tree, Kings Canyon, Death Valley (wetterbedingt)



- Ausführliches Informationspaket mit Reiseführer und Landkarte (je Buchung)
- Flughafensteuern, Sicherheitsgebühren, Kerosinzuschlag, Luftverkehrssteuer (Stand Dezember 2016)

TERMINE & PREIS:

09.10.-23.10.2017 **3.398,- €**
EZ-Zuschlag **1.129,- €**

3.398

Hinweis: Mit 25 Personen; Evtl. Eintrittsgelder sowie Schifffahrten, sofern nicht im Leistungspaket inkludiert, sind nicht im Reisepreis enthalten. Empfohlene Trinkgelder pro Tag nicht im Reisepreis enthalten (Bitte beachten Sie, dass Trinkgelder in den USA absolut üblich sind und einen Teil des Einkommens darstellen (empfohlene Trinkgelder pro Person/Tag: Reiseleiter ca. 4 USD, Zimmermädchen ca. 1 USD). Es ist ein noch mindestens 6 Monate gültiges, maschinenlesbares Reisepass erforderlich! Bitte beachten Sie die gesonderten Einreisebestimmungen der USA. Die Gebühren für den ESTA-Antrag (Elektronische Einreisegenehmigung für die USA) ist nicht im Reisepreis enthalten. Wir empfehlen den Abschluss einer Auslands-Krankenversicherung sowie einer Rücktrittskosten-Versicherung. Wir beraten Sie gerne!

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter www.kylltal-leserreisen.de

NEU ZUSTIEG AB
BERNKASTEL-KUES

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Bernkastel-Kues, Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH,
54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, 0651 - 96 89 00



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Nahwärmeprojekt ausgezeichnet Feierliche Übergabe eines Schildes am Frei- und Hallenbad



Bei der Übergabe vor Ort (von links): Ulrich Drochner, Regionalreferent West des Fachverbandes Biogas, Michael Hülpes, Bürgermeister der Verbandsgemeinde Hermeskeil, Biogasanlagenbetreiber Markus Eiden, Michael Arens (innogy) sowie Landrat Günther Schartz.

Wie ein Nahwärmenetz erfolgreich die Umwelt schont und gleichzeitig wirtschaftlich betrieben werden kann, verdeutlicht die Versorgergemeinschaft „Energiepartner Hermeskeil“ seit drei Jahren. Dort liefert eine örtliche Biogasanlage kontinuierlich klimafreundliche Wärme und versorgt öffentliche Gebäude wie die Integrierte Gesamtschule, das Frei- und Hallenbad, die Grundschule, das Rathaus sowie das Evangelische Gemeindezentrum mit sauberer Energie. Für dieses nachhaltige Konzept hat das Nahwärmeprojekt jetzt eine Auszeichnung durch den Fachverband Biogas e.V. erhalten.

Bei einer kleinen Feierstunde enthüllten die Gesellschafter im Beisein von Landrat Günther Schartz ein Biogas-Wärmeschild am Frei- und Hallenbad in Hermeskeil, das den Badegästen die ökologischen und ökonomischen Vorteile der Biogaserzeugung erläutert. „Das klimaschonende Nahwärmenetz der Energiepartner Hermeskeil ist ein zukunftsweisendes Projekt mit Modellcharakter, das die Energiewende vor Ort erfolgreich voranbringt“, erklärte Landrat Günther Schartz und ergänzte: „Dieses sinnvolle Konzept vermindert die Heizkosten in öffentlichen Gebäuden

und verbessert gleichzeitig die Ökobilanz.“

Ulrich Drochner, Regionalreferent West des Fachverbandes Biogas, betonte, man wolle mit der Preisvergabe diese gelungene lokale Lösung zur Umsetzung der Energiewende auszuzeichnen und weiteren Betreibern zur Nachahmung zu empfehlen.

Die Gesellschaft der Energiepartner Hermeskeil ist ein gemeinsames Unternehmen der Verbandsgemeinde Hermeskeil, des Landkreises Trier-Saarburg, der Eiden Agro GmbH als Betreiber der Biogas-Anlage in Hermeskeil und von innogy. Das Nahwärmenetz in Hermeskeil erstreckt sich dabei über eine Gesamtlänge von rund 1,5 Kilometer.

Weiteres:

- Seite 2 | KVHS: Neue Außenstelle in Föhren
- Seite 2 | Hilfe für Obstbaubetriebe
- Seite 3 | Studie bestätigt Krise der Kommunalfinanzen
- Seite 4 | Schönster Wanderweg Deutschlands
- Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen

Kreisverwaltung geschlossen

Die Kreisverwaltung in Trier sowie ihre Nebenstellen (Gesundheits- und Veterinäramt, Gebäudemanagement und Schulamt) sind wegen eines Betriebsausflugs am 23. August gänzlich geschlossen.

Die Servicestelle des Vermessungs- und Katasteramtes im Kreishaus, Willy-Brandt-Platz 1, ist hingegen an diesem Tag geöffnet. Um vorherige Anmeldung unter Tel. 06531-5017-1161 oder -1143 wird gebeten.

VG Ruwer wählt Bürgermeister Termin: 5. November

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat als Termin für die Wahl des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde Ruwer den 5. November (Sonntag) festgelegt. Eine mögliche Stichwahl würde am 19. November stattfinden.

Die Neuwahl wird notwendig, da die Kreisverwaltung den bisherigen Bürgermeister Bernhard Busch wegen dauerhafter Dienstunfähigkeit mit Ablauf des Monats Juli in den Ruhestand versetzt hat und somit der Bürgermeisterposten vakant ist.

Der Verbandsgemeinderat Ruwer hat in der vergangenen Woche dem Wahltermin bereits zugestimmt und die Ausschreibung für den Bürgermeisterposten beschlossen.

Kreis-Nachrichten online lesen**www.trier-saarburg.de**

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

Gemeinsam Kultur erleben

Die Migrationsbeauftragte des Kreises, Gisela Krämer, bietet wieder eine interkulturelle Tagestour an. Dieses Mal geht es zum welthöchsten Kaltwassergeysir in Andernach und zum Kloster Maria Laach.

Die Fahrt bildet den Auftakt einer interkulturellen Woche im September. Eine Schifffahrt auf dem Rhein sowie der Besuch des Informationszentrums sind eingeschlossen. Die Tour findet statt am 2. September (Samstag). Abfahrt ist um 8 Uhr auf dem Mitfahrerparkplatz Möbel Martin in Konz. Ein weiterer Halt kann in Trier eingeplant werden.

Mit der Rückkehr wird gegen 20 Uhr gerechnet. Die Fahrtkosten betragen 25 Euro für Erwachsene und 15 Euro für Jugendliche.

Anmeldungen werden erbeten bis zum 28. August unter Tel. 06501-3091.

Buchsbäume in den Restabfall

Information des A.R.T.

Der Buchsbaumzünsler – ein Schädling, der seit einigen Jahren in Deutschland Buchsbäume befällt und diese vollständig zerstören kann - ist auch in diesem Sommer wieder besonders aktiv.

Der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) weist aus gegebenem Anlass darauf hin, dass Grünschnitt, der vom Buchsbaumzünsler befallen ist, nicht auf Grüngutsammelstellen abgegeben werden darf - die befallenen Buchsbäume müssen im Restabfall entsorgt werden. Nur so kann verhindert werden, dass Eier oder Larven des Schädlings in die Landwirtschaft oder in den Mertesdorfer Kompost gelangen.

Bei Unklarheiten und Fragen stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Abfall-Telefons gerne zur Verfügung (Telefon: 0651 9491 414 oder Mail: info@art-trier.de).

KVHS: Neue Außenstelle in Föhren

Mit Beginn des zweiten Halbjahres hat die Kreisvolkshochschule (KVHS) eine neue Außenstelle in Föhren eröffnet.

Sie wird betreut von Michael Zander als ehrenamtlichen Leiter. Er arbeitet in enger Kooperation mit der Ortsgemeinde Föhren, welche auch die Veranstaltungsräume bereitstellt. Das erste Programm enthält interessante Angebote, so etwa Sprachkurse in Englisch, Französisch und Spa-



nisch für Anfänger sowie in Deutsch als Fremdsprache. Das Programm beinhaltet außerdem Kurse wie Einführung in die EDV und das Internet, einen Kochkurs, eine geführte Meditation und einen Filz-Workshop für Einsteiger.

Die Angebote mit Zeiten und Räumen finden sich im Programmheft für die Verbandsgemeinde Schweich und auf der Homepage der Kreisvolkshochschule im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de.

Hilfe für Obstbaubetriebe

Anträge auf finanzielle Unterstützung können jetzt gestellt werden

Obstbaubetriebe, die durch die Spätfröste im April 2017 existenzbedrohende Schäden erlitten haben, können bis zum 31. August die Anträge auf Gewährung von Finanzhilfen stellen. Dabei handelt es sich allerdings um eine Ausschlussfrist - später eingehende Anträge können daher nicht mehr berücksichtigt werden.

Im Staatsanzeiger vom 31. Juli 2017 wurde durch das Land festgestellt, dass die durch den Frost im April entstandenen Schäden im Obstbau als Elementarschadensereignis anerkannt werden.

Anträge zur Gewährung dieser Finanzhilfen müssen nun innerhalb einer Frist von einem Monat nach Bekanntgabe dieser Feststellung im Staatsanzeiger

der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) in Trier vorgelegt werden. Grundlage für die Anträge sind die bereits durch die Obstbaubetriebe der ADD vorgelegten Schadensmeldungen. Berücksichtigt werden können nur Anträge über Schadensmeldungen von Betrieben, die der ADD bis spätestens am 28. Juli vorlagen.

Der Antragsvordruck sowie die ebenfalls einzureichende De-minimis-Erklärung und das diesbezügliche Merkblatt stehen auf der Homepage der ADD unter www.add.rlp.de, Stichwort „Elementarschäden“ bereit.

Weitere Auskünfte erteilt die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion unter der Telefonnummer 0651/9494-541.

Soziale Wohnraumförderung

Höhere Beträge für Investitionen in Mietwohnungsbau

Impulse für den Bau von bezahlbaren Mietwohnungen im Landkreis Trier-Saarburg: Durch die Anpassungsmaßnahmen des Landes zu Beginn dieses Jahres sind die Rahmenbedingungen für die Finanzierung von Investitionen in den sozialen Wohnraum verbessert worden. Mit Ausnahme der Verbandsgemeinden Hermeskeil, Kell am See und Ruwer sind alle übrigen Gemeinden des Kreises von der Mietstufe zwei in die Fördermietenstufe drei angehoben worden. Für die Stadt Konz, die bisher in der Fördermietenstufe drei eingestuft war, gilt künftig die Fördermietenstufe vier.

Die Investoren profitieren von einer verbesserten Förderung: Für ein Mietobjekt zum Beispiel in Saarburg stellt das Land

über die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) einen Förderbetrag von 1.450 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche (plus rund 48 Prozent gegenüber dem Vorjahr) und einen Tilgungszuschuss von bis zu 20 Prozent des Darlehensbetrages zur Verfügung. Die Darlehensbedingungen sind mit einer Nullzinsphase von bis zu zehn Jahren und einer Zinsfestschreibung bis zu 25 Jahren attraktiv.

Auskünfte über die Zuordnung der Städte und Gemeinden in die neuen Fördermietenstufen erteilt Hartmut Herr bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg (Tel. nr. 0651-715-299). Infos sind auch unter www.isb.rlp.de abrufbar. Anträge stellen Investoren direkt bei der ISB.

Bertelsmann-Studie bestätigt kommunale Finanzmisere

Kommunale Spitzenverbände: Landesregierung muss handeln

In dem jüngst veröffentlichten Kommunale Finanzreport der Bertelsmann Stiftung wird bestätigt, dass Rheinland-Pfalz nach wie vor zu den Krisenregionen der Kommunal Finanzen in Deutschland gehört. „Die schlechten Finanzausstattungen der Bertelsmann Stiftung für die Kommunen in Rheinland-Pfalz sprechen eine klare Sprache: Bei gleichem Aufgabenumfang wie in anderen Bundesländern ist die Finanzausstattung unserer Kommunen durch das Land Rheinland-Pfalz völlig unzureichend. Dies hat der Verfassungsgerichtshof bereits 2012 festgestellt. Seitdem hat es die Landesregierung versäumt, die chronische Unterfinanzierung von Städten, Landkreisen und Gemeinden wirksam zu beseitigen. Ganz im Gegenteil werden ständig weitere Aufgaben auf die kommunale Ebene übertragen, ohne zugleich für eine angemessene Finanzierung zu sorgen“, so die Geschäftsführer der kommunalen Spitzenverbände Ernst Beucher (Landkreistag), Dr. Wolfgang Neutz (Städtetag) und Winfried Manns (Gemeinde- und Städtebund).

Bezeichnend sei laut Aussage der Spitzenverbände, dass auch im letzten Jahr immer noch rund die Hälfte aller Kommunen im Land im laufenden Haushalt ein Defizit aufweisen würden und zudem die Schulden stetig weiter anstiegen. Laut der Bertelsmann Stiftung befänden sich unter den „Top Ten“ der Kommunen mit den höchsten Kassenkrediten je Einwohner mittlerweile sechs aus Rheinland-Pfalz (Stadt Pirmasens, Stadt Kaiserslautern, Stadt Zweibrücken, Kreis Kusel, Donnersbergkreis, Stadt Trier).

Der vor einigen Jahren vom Land aufgelegte Kommunale Entschuldungsfonds habe damit sein Ziel einer wirksamen Reduzierung des Kassenkreditvolumens deutlich verfehlt. Aus Sicht der Geschäftsführer ließe sich die chronische Unterfinanzierung der Kommunen nicht allein mit einer Verwaltungsreform oder einer weiteren Anhebung kommunaler Steuersätze lösen. „Was wir wirklich brauchen sind strukturelle Verbesserungen beim kommunalen

Finanzausgleich. Das Land muss hier seiner verfassungsrechtlich normierten Verantwortung für die Kommunen gerecht werden und mindestens 300 Millionen Euro mehr in das System geben. Nur so kann der notwendige Haushaltsausgleich erzielt werden. Zudem brauchen wir eine wirksame Rückführung der Altschulden. Der Zeitpunkt hierfür ist aufgrund guter Steuereinnahmen und niedriger Zinsen so günstig wie nie. Jetzt ist entschlossenes Handeln seitens des Landes gefragt“, so die Geschäftsführer der kommunalen Spitzenverbände. Zugleich betonen sie, dass die Landesregierung zugesagt habe, beide Themen in diesem Jahr anzupacken.

Wie zum Beispiel eine Lösung für die hohe Altschuldenlast aussehen kann, zeige das Land Hessen mit seinem Programm der sogenannten „Hessenkasse“. Dort übernehme das Land sechs Milliarden Euro Schulden der Kommunen und entlaste so die Gemeinden, Städte und Landkreise von hohen Zins- und Tilgungszahlungen.

Seniorenzentrum begrüßt neue Azubis

Zum Start des Ausbildungsjahres konnte das Seniorenzentrum St. Franziskus Saarburg jetzt acht neue Auszubildende begrüßen. Drei von ihnen erlernen den Beruf der Altenpflegehilfe (einjährige Ausbildung) und fünf der Altenpflege (dreijährige Ausbildung). Neben umfangreichem theoretischem Wissen werden die neuen Auszubildenden in den kommenden Monaten vor allem viel praktisches Know-how lernen.

„Dazu stehen den Auszubildenden bei uns im Haus spezielle Praxisanleiterinnen zur Seite. Diese haben sowohl eine pflegerische als auch pädagogische Ausbildung, sind jedoch nicht in die tägliche Stationsarbeit eingebunden und können sich deshalb exklusiv um die Anleitung und persönliche Förderung der Schüler kümmern“, erklärt Heimleiter Harald Lehnertz. Gerade in Berufen, in denen der Mensch im Mittelpunkt steht, sei eine qualitativ-hochwertige und individuelle Ausbildung unerlässlich.

„Wir freuen uns sehr, dass wir so viele engagierte junge Leute bei uns begrü-



Heimleiter Harald Lehnertz (rechts), Praxisanleiterin Hannelore Witt-Wenneker (Mitte) und Betriebsratsmitglied Stefanie Junk (links) begrüßen die neuen Auszubildenden.

ben und sie auf ihrem Weg ins Berufsleben begleiten dürfen“, so Arist Hartjes, Geschäftsführer des Seniorenzentrums und Kreiskrankenhauses St. Franziskus Saarburg. Gerade vor dem Hintergrund des demografischen Wandels seien Berufe in der Altenpflege nicht nur aktuell sehr bedeutsam, sondern auch in hohem Maße zukunftsorientiert.

Das Seniorenzentrum St. Franziskus Saarburg bildet ganzjährig aus. Interessierte können sich unter Tel. 06581/82-3051 melden.

DRK: Sprechstunde

Betreuungsverein informiert

Zum Deutschen Roten Kreuz, Kreisverband Trier-Saarburg, gehört seit Jahren auch ein erfolgreich arbeitender Betreuungsverein. Die Büroräume befinden sich in der Granastrasse 115 in Konz im Haus der DRK Rettungswache. Die drei dort beschäftigten Mitarbeiter führen im Auftrag verschiedener Amtsgerichte gesetzliche Betreuungen, das heißt sie kümmern sich je nach Erfordernis um die persönlichen Belange von Menschen, die ihre Angelegenheiten nicht oder nicht mehr selbst regeln können.

Darüber hinaus bietet der Betreuungsverein Informationsveranstaltungen zu allen Fragen der gesetzlichen Betreuung für Ehrenamtler und interessierte Bürger an. Um das Angebot abzurunden, gibt es ab September eine regelmäßige Sprechstunde. Diese findet statt an Donnerstagen von 18 bis 20 Uhr in der Granastrasse 115 in Konz. Weitere Informationen gibt Wolfgang Lamacz, DRK Kreisverband Trier-Saarburg, Granastrasse 115, 54329 Konz, Tel. 06501-60787-26.

Infos Naturpark Kulinarische Pilzexkursion

Am 2. September bietet der Naturpark Saar-Hunsrück um 10 Uhr eine kulinarische Pilzexkursion mit Fundbesprechung rund um Saarburg an. Naturpark-Referent Christoph Postler gibt wichtige Hinweise zur Ökologie sowie zum Bestimmen und Sammeln von Pilzen. Die Teilnahmegebühr beträgt 8 Euro pro Person. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle, Telefon 06503-9214-0, erforderlich.



Lehrfahrt für Milchviehhalter

„Milchviehhaltung: über den Tellerrand hinaus informieren“ lautet das Motto für die Lehrfahrt (früher Baulehrfahrt) des DLR Eifel und der ALB Rheinland-Pfalz/Saarland. Die Veranstaltung führt am 13. und 14. September nach Hessen mit Übernachtung in Bad Wildungen. Insgesamt werden sieben Exkursionsobjekte angesteuert.

Im Wesentlichen werden Spitzenbetriebe der Milchviehhaltung in den Regionen besichtigt. Von Seiten der Technik und der Arbeitswirtschaft, aber auch von Seiten der Fütterung (mit und ohne Weidehaltung) unterscheiden sich die Unternehmen. Interessenten können das detaillierte Programm per Post oder Mail erhalten. Zudem werden die Teilnehmer rechtzeitig vor der Fahrt angeschrieben.

Alle Mitglieder, Berater und Landwirte sind herzlich zu der Fahrt eingeladen. Es entstehen Kosten in Höhe von 200 Euro (ALB-Mitglieder erhalten einen Rabatt von 25 Euro, EZ-Zuschlag 25 Euro). In diesem Betrag sind enthalten: Reisebus, 2x Mittagessen, 1x Abendessen, 2x Nachmittags-Imbiss, Übernachtung, Frühstück sowie die Kosten der Besichtigungen.

Anmeldung werden erbeten bis zum 25. August unter der Telefonnummer 06561-9480-429 oder online unter www.dlr-eifel.rlp.de, Termine.

Schönster Wanderweg Deutschlands Saar-Hunsrück-Steig zum zweiten Mal gewählt

Der Saar-Hunsrück-Steig ist Deutschlands schönster Wanderweg 2017! In seiner Kategorie "Routen" konnte er knapp 35 Prozent aller Stimmen auf sich vereinen und hat so das Rennen vor dem FrankenwaldSteig und dem SalzaflenSteig gemacht.

Aber nicht nur das - auch die Traumschleife LandZeitTour in Morbach-Hinzerath hat in der Kategorie "Touren" den zweiten Platz mit knapp 24 Prozent der Stimmen erreicht und musste sich nur dem Genießerpfad Himmelssteig im Schwarzwald geschlagen geben!

Von Januar bis Ende Juni haben insgesamt knapp 28.000 Wanderer, Leser und Fans ihre Stimmen für die acht nominierten Tagestouren und vier nominierten Weitwanderwege abgegeben, so viele wie noch nie zuvor.

Schlachtung hochträchtiger Tiere Verbot ab September - Hinweise des Veterinäramtes Trier-Saarburg

Aufgrund einer Änderung gesetzlicher Bestimmungen ist es künftig verboten, Säugetiere, die sich im letzten Drittel der Trächtigkeit befinden, zur Schlachtung abzugeben. Das Verbot ist in dem sogenannten Tiererzeugnisse-Handels-Verbotsgesetz geregelt und tritt am 1. September in Kraft.

Insbesondere die Schlachtung hochtragender Rinder stand bereits lange in der Kritik, da das an sich lebensfähige, ungeborene Kalb eines hochträchtigen Rindes bei der Schlachtung nicht automatisch mitgetötet wird, sondern aufgrund des Sauerstoffmangels im Mutterleib stirbt.

Es gibt folgende Ausnahmen von dem Verbot. So sind Schafe und Ziegen ausgenommen. Auch ist eine Schlachtung erlaubt, wenn die Tötung eines hochträchtigen Tieres im Einzelfall nach tierärztlicher Indikation geboten ist und Gründe des Tierschutzes einer Abgabe zur Schlachtung nicht entgegenstehen. Der Tierarzt muss dem Tierhalter dann eine Bescheinigung aushändigen, aus der sich die Voraussetzungen und die festgestellten Indikationen ergeben. Diese Bescheinigung ist vom Tierhalter mindestens drei Jahre aufzubewahren.

Der Saar-Hunsrück-Steig ist der bisher einzige Weg, der die begehrte Auszeichnung bereits zum zweiten Mal erhält. Bereits im Jahr 2009 durfte er sich stolz als Deutschlands schönster Wanderweg bezeichnen.

Die Redaktion des Wandermagazins kommentiert die Auszeichnung des Saar-Hunsrück-Steigs unter anderem wie folgt: „Saar-Hunsrück-Steig – es hat viel weniger als 410 Kilometer gebraucht, um uns völlig zu begeistern! Schon nach dem Start in Perl zeigt sich wie facettenreich er ist. Im Hochwald nimmt uns die geniale Mischung aus vielfältiger Natur, herzlicher Gastlichkeit und wohlthuender Einsamkeit auf verschlungenen Pfaden vollends ein. Viele Erlebnisse bleiben und die wildromantischen, tiefen Täler, deren herausfordernde Kletterpassagen bleiben haften.“

Alle Landwirte, Viehhändler und sonstige Tierhalter sind nun aufgefordert, der Verbotsvorschrift künftig strikt zu folgen. In den Schlachtstätten wird die Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben überprüft, Verstöße können mit einer empfindlichen Geldbuße geahndet werden.

Den Tierhaltern stehen vielfache Hilfsmittel zur Verfügung, um festzustellen, ob ein Tier trächtig ist. Dazu zählen zum Beispiel die palpatorische Trächtigkeitsuntersuchung oder die Ultraschalluntersuchung durch den Besamungstechniker oder Tierarzt, Aufzeichnungen aus der Milchleistungsprüfung, die Besamungsliste bzw. Remontierungsliste oder der Milchtest des LKV.

Sollte der Tierhalter unsicher sein, ob das Tier trächtig ist und in welcher Phase der Trächtigkeit es sich befindet, sollte in jedem Falle eine Abklärung erfolgen, bevor ein Tier zur Schlachtung abgegeben wird.

Für weitere Informationen stehen die Tierärzte der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter den Telefonnummern 0651/715-538, 0651/715-585 oder 0651/715-590 zur Verfügung.

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

über die Sitzung des Wahlausschusses des Wahlkreises Trier-Saarburg zur Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für den Wahlgang I (Vertreter der Inhaber land- und forstwirtschaftlicher Betriebe) für die Wahl zur Landwirtschaftskammer am 22. Oktober 2017

Zur Prüfung und Zulassung der für die Wahl zur Landwirtschaftskammer am 22. Oktober 2017 eingereichten Wahlvorschläge im Wahlkreis Trier-Saarburg für den Wahlgang I wurde der Wahlausschuss für

Dienstag, den 05. September 2017 um 18:00 Uhr
in das Konferenzzimmer (Zimmer-Nr. 113)
der Kreisverwaltung Trier-Saarburg,
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

einberufen.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil:

1. Mitteilungen des Wahlleiters und Verpflichtung der Mitglieder des Wahlausschusses
2. Prüfung der eingereichten Wahlvorschläge sowie Entscheidung über die Zulassung zur Wahl für den Wahlgang I
3. Beratung und Beschlussfassung über die Herstellung des Einvernehmens über eine in Betracht kommende Anordnung einer allgemeinen Briefwahl für den Wahlgang I
4. Anfragen und Verschiedenes

Die Sitzung ist öffentlich; jedermann hat Zutritt.

54290 Trier, den 07. August 2017

Der Wahlleiter des Wahlkreises Trier-Saarburg für den Wahlgang I
Günther Schartz, Landrat

Sitzung Verbandsversammlung Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes "Integratives Schulprojekt Schweich" wurde zu einer Sitzung einberufen für Donnerstag, 24.08.2017 um 18:00 Uhr in die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Sitzungssaal).

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Innere Erschließung - Straßenbeleuchtung - Auftragsvergabe
2. Stromversorgung - Netzanschluss und Netznutzung - Auftragsvergabe
3. Bauleistungsversicherung
4. Kostenschlüssel - Aufteilung der investiven Kosten zwischen der Verbandsgemeinde Schweich und dem Landkreis Trier-Saarburg
5. Gemeinsame Oberflächenentwässerung mit der Lebenshilfe Trier-Saarburg e.V.
6. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

7. Informationen und Anfragen

Trier, den 9. August 2017

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
Günther Schartz, Verbandsvorsteher

Öffentliche Bekanntmachung Anmeldung zum Besuch der Förderschulen des Landkreises Trier-Saarburg

Kinder mit offensichtlicher oder vermuteter Beeinträchtigung, die das sechste Lebensjahr vollendet haben oder vor dem 01.09.2018 vollenden werden, nehmen am inklusiven Unterricht teil oder besuchen eine Förderschule. Die Erziehungsberechtigten können ihre Kinder bei den innerhalb ihres Einzugsbereiches nachfolgend aufgeführten Förderschulen zu den angegebenen Terminen anmelden. Die Kinder können auch bei der zuständigen Grundschule angemeldet werden. Kinder, die vom 1. September 2018 bis einschließlich 31. Dezember 2018 das sechste Lebensjahr vollenden, können ebenfalls angemeldet werden. Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch vorzulegen. Diese Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind, können auf Antrag der Eltern aufgenommen werden (§ 58 SchulG).

Meulenzweig-Schule, Schule mit den Förderschwerpunkten Lernen u. Sprache, 54338 Schweich (Tel.-Nr. 06502/910950)

Einzugsbereich:

Verbandsgemeinde Ruwer mit Ausnahme der Ortsgemeinden Farschweiler, Herl, Lorscheid, Osburg, Thomm, Bonerath, Hinzenburg, Holzerath, Ollmuth und Schöndorf, Verbandsgemeinden Schweich und Trier-Land

Anmeldetermin:

28.08.2017-01.09.2017, zwischen 08.00 Uhr und 12.00 Uhr

St.-Martinus-Schule, Schule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache, 54421 Reinsfeld (Tel.-Nr. 06503/7606)

Einzugsbereich:

Verbandsgemeinden Hermeskeil, Kell am See und Thalfang sowie die Ortsgemeinden Farschweiler, Herl, Lorscheid, Osburg, Thomm, Bonerath, Hinzenburg, Holzerath, Ollmuth und Schöndorf

Anmeldetermin:

28.08.2017-01.09.2017, zwischen 08.00 Uhr und 12.00 Uhr

Don Bosco-Schule, Schule mit den Förderschwerpunkten Lernen und Sprache, 54459 Wiltingen (Tel.-Nr. 06501/16432)

Einzugsbereich: Verbandsgemeinden Konz und Saarburg

Anmeldetermin:

28.08.2017-01.09.2017, zwischen 08.00 Uhr und 12.00 Uhr

Levana-Schule, Schule mit dem Förderschwerpunkt ganzheitliche Entwicklung, 54338 Schweich (Tel.-Nr. 06502/930920)

Einzugsbereich:

Landkreis Trier-Saarburg sowie das Gebiet der Stadt Trier

Anmeldetermin:

28.08.2017-01.09.2017 nach vorheriger telefonischer Anmeldung

54290 Trier, den 28.06.2017

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

FINN OPTIK

MEISTERWERKSTATT

Jung, dynamisch, Gründer: Den 35 Jahre alten Finn Klein kennen viele Wittlicher als kompetenten Ansprechpartner in Sachen Augenoptik. Mehr als zehn Jahre lang war er im Wittlicher Traditionsunternehmen Optik Geuter als Augenoptikermeister tätig. Jetzt wagt er mit der Eröffnung seines eigenen Fachgeschäfts Finn Optik Meisterwerkstatt den Schritt in die Selbstständigkeit. Mit dem Geschäft in der Burgstraße verwirklicht er sich einen Traum. Als Hobbyschreiner und Sohn eines Winzers kombiniert er seine handwerklichen Fähigkeiten mit seiner Herkunft und kreiert seine eigene, einzigartige Ladenausstattung. Dort kommen individuelle Brillenwände aus alten abgeschliffenen Weinreben zum Einsatz, die es so nirgendwo sonst gibt. Für den engagierten Optikermeister Finn Douglas Klein und seine Frau Mahnaz welche tatkräftig bei der Gestaltung des Geschäfts mithalf, steht der individuelle Service im Vordergrund. „Die Kunden sollen fachlich, professionell beraten und betreut werden und sich darüber hinaus während des Aufenthaltes im Geschäft wohl und wie zu Hause fühlen“, sagt das Paar. Das fange mit duftendem Kaffee und original persischem Gebäck der Mutter an und höre bei der Augenuntersuchung mittels Netzhautkamera auf. Mit dieser modernen Technik wird das komplette Auge durchleuchtet. So entstehen hochauflösende Bilder der Netzhaut und der



Augenlinse, wie man sie sonst nur aus Fachkliniken kennt. Zusätzlich werden der Augendruck und die Hornhautdicke gemessen. Diese Messungen sind Standard bei Finn Optik. So werden Normabweichungen, wie etwa ein zu hoher Augeninnendruck, schnell erkannt und ein Augenarzt kann hinzugezogen werden. Gleichzeitig ist Finn Optik mit der Fachklinik in München für Augenheilkunde vernetzt und es können komplette, augenärztliche Gutachten angefordert werden. Bei der Auswahl der Brillen wird besonderer Wert auf hochwertige Verarbeitung, Nachhaltigkeit und Design gelegt. Für alle Holzfietischisten

gibt es nicht nur coole Brillen von der Firma Stadtholz, die in Deutschland handgefertigt werden, sondern auch gleich die passende Holzuhr und Fliege dazu. „Ja, es gibt viel zu entdecken im Laden in der Wittlicher Burgstraße 5.“ Das Geschäft besticht durch seine ganz persönliche Note und ist im wahrsten Sinne des Wortes eine optische Bereicherung für Wittlichs Innenstadt. Die Kunden dürfen gespannt sein. „Viel mehr möchte wir zu diesem Zeitpunkt nicht verraten, die Kunden dürfen sich gerne bei einer Tasse Kaffee ihr eigenes Bild vom Geschäft machen“, so Finn & Mahnaz. ■



Gutschein

im Wert von 15 Euro für
eine Augenanalyse bei

VISIONIX

FINN OPTIK

MEISTERWERKSTATT

Aufgrund der großen Nachfrage bitten wir um telefonische Terminabsprache.



Visionix VX 120

- Hochwertige Wellenfront-Technologie aus eigenem Hause
- Komplettdiagnose des Auges in 90 Sekunden
- Autoref- / Keratometrie / Topographie / Aberrometrie / Pachymetrie / NC Tonometrie
- Messung der Tag- und Nachtsicht
- Ermittlung des Kappa-Winkels
- Vollautomatisch: Autotracking, Autofocus, automatischer Übergang zum anderen Auge
- 3D-Darstellung der Daten
- Sehr genau, zuverlässig und komfortabel

Vollautomatische Augendiagnose mit Wellenfronttechnologie: Der VX 120 kombiniert zahlreiche automatische Messungen. So erhalten Sie in kürzester Zeit und in nur einem Messdurchgang ein sehr genaues und komplettes Bild von beiden Augen.

Natürlich bei FINN OPTIK!

Unser Augenscreening ersetzt nicht den Besuch bei einem Augenarzt!



STELLENMARKT

aktuell

Für unser Team suchen wir für sofort einen erfahrenen

Fahrer für Baustoff Kranwagen

(Führerschein Kl. 2/CE)

Wir erwarten eigenständiges Arbeiten, Zuverlässigkeit und freundliches Auftreten gegenüber unseren Kunden.

JAKOB THUL GmbH Baustofffachhandel

54523 Hetzerath Bahnhofstraße 69
Tel. 06508 / 91570

Kinderloses Ehepaar in Kenn sucht

Reinigungskraft

für 2-3 Std. pro Woche.

Die Einzelheiten klären wir gern im Gespräch.

Telefon (01 71) 3123263

Wir suchen für sofort eine/n Dachdecker/in oder Dachdeckerhelfer/in in Vollzeit.

Wir bieten Ihnen eine übertarifliche Bezahlung.
Bei Interesse bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme.

VELUX
Geschulter
Betrieb



Dachdeckermeister GmbH
Altenweg 5
54317 Thomm
Telefon: 0 65 00 / 98 81 30
www.dachdecker-theis.de

- Komplettdachservice (Holzbau/Eindeckung)
- Wärmedämm-Fassaden • Flachdach • Reparaturservice
- Dachfenstersanierungen • Balkonsanierung

Qualität vor
Meisterhand

Foto: MEV Verlag GmbH, Germany.de



Wir bringen zusammen,
was zusammenpasst!

pm
PAPIER-METTLER PAPIER- UND KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN



Stellen Sie sich uns vor!

- ✓ Vertriebsassistent m/w
- ✓ Bereichsleiter F&E
Kunststoffe m/w
- ✓ Buchhalter m/w

mit sehr guten Fremdsprachenkenntnissen
(außer Buchhalter)



Weitere interessante Stellenangebote
finden Sie auf unserer Homepage:
www.job.papier-mettler.com

Ihre Ansprechpartnerinnen:
© Personalabteilung
Andrea Müller 06533 79 3578
Elke Kleiner 06533 79 3585



Wir verkaufen unter anderem Produkte für die Weinbereitung. Mit unserem kleinen aber feinen Team beliefern wir Weinbaubetriebe mit oenologischen Produkten.

AUSHILFE (W/M) ZUR UNTERSTÜTZUNG IN DER KOMMISSIONIERUNG - CA. 35 H / WOCHE

ab sofort bis zum Ende der Weinlese
benötigen wir Ihre Hilfe

**Aushilfsjob auch
für rüstige Rentner m/w
geeignet**

WAS SIE ERWARTET:

- Mitarbeit bei der Kommissionierung
- allgemeine Unterstützung im Lager und Warenversand
- Warenkontrolle und sachgerechte Lagerung der Waren

WAS WIR ERWARTEN:

- Freude an praktischer Arbeit
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift; Englischkenntnisse wünschenswert
- Flexibilität, Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- EDV-Kenntnisse

SIE HABEN INTERESSE UNS ZU HELFEN?

Dann freut sich Petra Schweich auf Ihren Anruf oder Kurzbewerbung per E-Mail - Telefon 06502 93598 40 - p.schweich@mit-kikk.de

mit KiKK GmbH - 54343 Föhren - www.mit-kikk.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

■ Zeitungszusteller/in

für die VG Schweich
in Longuich-Kirsch.

**Jetzt
bewerben**

Amtsblatt

RÖMISCHE
WEIN
STRASSE



Stadt Schweich
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörmich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-713
oder -716 oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren
www.wittich.de

STELLENMARKT



Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0



Das burgblickhotel gilt als eines der beliebtesten Hotels an der Mosel, in dem sich nationale und internationale Gäste wohlfühlen. Zur Verstärkung unseres Teams im Hotelbereich und unserem Restaurant „Ochs“ suchen wir ab sofort:

– Koch/Köchin

(5 Arbeitstage/Woche, sonntags frei)

– Küchenhilfe (m/w)

– Servicekraft (m/w)

– Zimmermädchen (m/w)

in Voll-/Teilzeit oder auf 450-Euro-Basis.

Wir bieten faire Bezahlung bei guten Arbeitszeiten.

Auskunft erteilt: Herr Horstmann

burgblickhotel, Goethestraße 29, 54470 Berncastel-Kues

Telefon: 0 65 31 / 97 22 77 - 0

info@burgblickhotel.de • www.burgblickhotel.de

RESTAURANT

8



**Exklusives
Oldtimer-Restaurant
in Luxembourg**

SUCHT:

Chef de Cuisine, Köche, Beiköche (m/w)

In exklusiver Atmosphäre nationale und internationale Küche genießen, Lounge und Terrasse

*Garantierte 4-Tage-Woche
und 2 freie Wochenenden im Monat*

JETZT BEWERBEN



Ansprechpartner: Hiltrud Regnery

Kontakt: **gsm:** +352 661 002 821, **mail:** info@restaurant-v8.lu

STELLENMARKT *aktuell*

Stellen Anzeigenannahme
065 02/91 47-0



PAPIER-METTLER

PAPIER- UND KUNSTSTOFFVERPACKUNGEN

26.08.2017 - 13 - 19 Uhr

TAG DER AUSBILDUNG

bei Papier-Mettler!

Berufe ganz nah - Informieren und Ausprobieren
beim europäischen Marktführer für Servicever-
packungen!

Schaut vorbei und verschafft euch bei 14
verschiedenen Ausbildungsberufen und
Studiengängen einen umfassenden Einblick.



AUSBildung
mehr machen!

Bewerbungen können mitgebracht werden - sollten
hierzu Fragen sein (wie schreibe ich eine Bewerbung
und was muss rein) hilft Carolin Eibes gerne weiter!



**Auszubildende/r
zum 1. August 2018
gesucht**



Ich bin mehr als Banker,
**weil ich Vielfalt schätze,
privat und beruflich.**

Carolin Schichtel, 20 Jahre
Auszubildende der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG

Werde auch du mehr als Banker:
www.rbmehring-leiwen.de/wir-fuer-sie/karriere/schueler

Wer bei
uns Erfolg hat,
ist nicht nur Köhner.
Er ist immer auch Kollege,
der das Gespräch mit anderen sucht,
der Klartext spricht ohne sich zu verbiegen,
sein Wissen teilt und das hütet, was ihm anvertraut wird.

Wenn du diese Werte teilst, bewirb dich bei uns:

Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG • Raiffeisenstraße 5 • 54340 Leiwen

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Raiffeisenbank
Mehring-Leiwen eG
ein starkes Stück Mosel

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Sie können am Telefon lächeln?

... dann sind Sie bei uns richtig!

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen und geben wöchentlich 121 Mitteilungsblätter für Verbandsgemeinden in Rheinland-Pfalz und Gemeinden im Saarland und in Hessen sowie verschiedene Sonderpublikationen heraus.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n qualifizierte/n Mitarbeiter/in im Bereich

Telefon-Marketing

im Verkaufs-Innendienst (Vollzeit)

Der/die ideale Bewerber/in

- ✓ hat Spaß am Telefonverkauf
- ✓ hat eine angenehme und ausdrucksstarke Telefonstimme
- ✓ ist rhetorisch versiert
- ✓ ist in jeder Situation gleichbleibend freundlich und hilfsbereit
- ✓ ist leistungsfähig und engagiert
- ✓ verfügt über sehr gute PC-Kenntnisse
- ✓ Teamfähigkeit und Freude am Umgang mit Kunden runden das Profil ab.

Wir bieten eine interessante und erfolgsorientierte Tätigkeit in einem engagierten Team. Interessiert?

Dann richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung - gerne auch als PDF per E-Mail - an:

LINUS WITTICH Medien KG

Personalabteilung
Europa-Allee 2 | 54343 Föhren
bewerbung@wittich-foehren.de



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Kellner/in
in Voll- oder Teilzeit
Küchenhilfe
auf 450,-€-Basis

Mittlers Restaurant und Hotel

Brückenstraße 1
54338 Schweich

Tel.: 0 65 02 / 99 51 90
Fax: 0 65 02 / 9 95 19 19



Bei der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle im Bereich der

IT-Administration (w/m)

zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere:

- Betreuung der IT-Infrastruktur (Hardware, Software) im Bereich der VG-Verwaltung in Trier und des Technischen Dienstleistungszentrums in Trierweiler sowie der gemeindlichen Einrichtungen im Verbandsgemeindegebiet (Grundschulen, Kindertagesstätten, Feuerwehren etc.) sowie die Unterstützung der Benutzer
- Administration von Windows-Servern in einer VMware-Umgebung
- Technische Betreuung und konzeptionelle Weiterentwicklung der gesamten IT-Infrastruktur
- Konfiguration und Betreuung zentraler IT-Dienste wie z.B. Active Directory, SQL-Datenbanken, Dokumentenmanagementsystem, Dateiablage, Microsoft Exchange Server, Faxdienste
- Mitwirkung beim Datenschutz und bei den die allgemeine IT-Sicherheit betreffenden Fragestellungen
- Wartung und Pflege der Security-Infrastruktur (Firewall, Virenschutz)
- Datensicherung
- Technische Betreuung verschiedener Webseiten
- Konfiguration, Betreuung und technische Anbindung externer Stellen mit Hilfe von Windows Terminalserver
- Steuerung externer Dienstleister und Lieferanten

Wir erwarten eine einschlägige Ausbildung, Studium oder eine vergleichbare Qualifikation im Bereich der Informationstechnik und gute Kenntnisse betreffend:

- Netzwerkkomponenten und -technologien
- Windows-Betriebssysteme sowie weitere Microsoft-Produkte (Word, Excel, Powerpoint)
- Verzeichnisdienst Active Directory
- Datenbanksysteme (Microsoft SQL, Oracle)
- Windows-Terminalservertechnologien (Remote Desktop Services)
- Virtualisierungstechnologien (VMware)

Darüber hinaus erwarten wir die vorhandene Fahrerlaubnis der Klasse B.

Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD-V). Die Vergütung kann bei Vorliegen der tarifrechtlichen Voraussetzungen bis zur Entgeltgruppe 9 erfolgen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Nachweisen über die entsprechenden Qualifikationen richten Sie bitte bis zum **25.08.2017** in einer zusammenhängenden PDF-Datei an bewerbung@trier-land.de

Verbandsgemeinde Trier-Land • Gartenfeldstr. 12 • 54295 Trier
www.trier-land.de

Neue
Stelle
gesucht?

Ein Blick ...

... in unseren Stellenmarkt bringt Sie weiter!



Trier sucht dich

DAS **RATHAUS TRIER** BIETET FÜR 2018
FOLGENDE **AUSBILDUNGEN** AN:

- ★ DUALES BACHELOR STUDIUM mit Abschluss „BA“
- ★ VERWALTUNGSWIRT/IN
- ★ VERWALTUNGSFACHANGESTELLTE/R
- ★ FACHANGESTELLTE/R FÜR BÄDERBETRIEBE
- ★ FACHINFORMATIKER/IN SYSTEMINTEGRATION
- ★ FACHKRAFT FÜR VERANSTALTUNGSTECHNIK (m/w)
- ★ GÄRTNER/IN IM GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
- ★ STRASSENBAUER/IN
- ★ STAATLICH ANERKANNTE/R ERZIEHER/IN
berufspraktisches Ausbildungsjahr

AUSBILDUNG 2018



Das **Rathaus Trier** fördert aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, wir begrüßen daher ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Bewerber/innen mit Migrationshintergrund sind herzlich willkommen. Das Rathaus Trier ist als familienfreundliche Institution zertifiziert.

RATHAUS TRIER – Zentrales Personalamt

Postfach 3470, 54224 Trier oder bewerbungen@trier.de

Auskünfte erteilen euch gerne

Frau Steinbach (Telefon 0651-718 1111) oder

Frau Fischenich (Telefon 0651-718 4115)

Bewerbungsfrist:

04. September 2017

Weitere Infos unter:

www.trier.de/ausbildungsberufe



DANKE!

Vielen Dank für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten!

Mit einer großen Feier eröffneten wir am 5.8. mein neues Bürgerbüro in Schweich. Mein Büro ist Anlaufstelle für Ihre Fragen und Anregungen. Deshalb lade ich Sie herzlich ein vorbeizukommen. Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Dr. Katarina Barley, MdB
Richtstraße 44
54338 Schweich



Hausbesichtigung

Sa./So. 19./20. 08.2017 von 13 - 17 Uhr
54311 Trierweiler, Brunnenstraße 1



**Spektral
HAUS**

www.spektral-haus.de

Vertrieb Region Trier - Luxemburg
tel 06866 1519317 o. 0171 7574920

SCHÖNER WOHNEN
der-Baufinanzierer.com

ganz relaxed finanzieren
tel 06501 9474400

FASSIAN TRANSPORTE

LKW-Fahrer gesucht! Klasse C1 / C1E / CE

Für unser Transportunternehmen mit Sitz in Pölich suchen wir Mitarbeiter (m/w) zur Festeinstellung. Es handelt sich um Tagestouren im Stückgutbereich, die von den Standorten Wittlich und Trier beginnen. Fahrerkarte ist erforderlich. Berufserfahrung ist von Vorteil, wird aber nicht vorausgesetzt.

Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbung an:

fassian-transporte@web.de

oder melden Sie sich telefonisch unter der Nummer

Tel.: 06507 / 7031944 · Mobil: 0170 / 3568544
Helmut Fassian · St. Andreasstr. 4 · 54340 Pölich

SCHREINERMEISTER

Christian Karrenbauer



- Fenster
- Haustüren
- Innenausbau
- Trockenbau
- Möbelbau
- Treppen

Büro:

Schweicher Straße 43a
54338 Schweich
Telefon 06502 / 93369-73
Telefax 06502 / 93369-74

Werkstatt:

Im Handwerkerhof 12
54338 Schweich

E-Mail: c.karrenbauer@freenet.de
www.schreinerei-karrenbauer.com

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der City Polster Trier GmbH.

● WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller

• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

Autoservice Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren

Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

**Autohaus
HERGET** e.K.

Auf Bowerl 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art

>> B >>

www.**BRENNHOLZWERK-TRIER.DE**

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER *Mo. - Do.: 08:00 - 13:00 Uhr



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>



Dachdeckermeisterbetrieb
PATRICK NOLTE

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE &
HANDTHERAPIE**

ergopoint
stephanie pelzer-jung

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

Jürgen Feller -
Feller Dach Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau

Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

www.**Treinen-Fenster.de**

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu **0 65 02/**

◆ Türen ◆ Rollladen ◆ Wintergärten **99 41 13**

Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr

treiko@t-online.de

Podologische Fußpflege

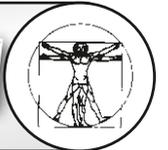
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



>> H >>

HUNDESTUDIO
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

>> L >>

In Schweich Praxis für
Logopädie? **0 65 02**
93 97 90
Sabine Altmeier, Madellstraße 1 www.logopaedie-altmeier.de

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>



**WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!**

fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de

meisterdach-trier.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> R >>

Ristorante-Pizzeria
LA FONTANA
ITALIENISCHE UND MEDITERRANE KÜCHE
Wöchentlich wechselnder MITTAGSTISCH
Gemütliche Terrasse mit über 80 Sitzplätzen
am BRUNNENZENTRUM
Tel. 0 65 02 / 9 96 47 00
www.la-fontana-schweich.de

>> S >>

Daheim
STATT HEIM

SENIORBETREUUNG –
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN

Hauswirtschaftshilfe - Demenzbetreuung
Begleitung und Entlastung im Alltag
Bei PG über Verhinderungspflege abrechenbar!

Rund um Schweich,
Trier und Hermeskeil

Gisela Bläsius - Tel. 06502/9388789 oder
0176-41247220 • www.daheimstattheim.com

STEUERRING

Wir machen Ihre Steuererklärung!

FÜR MITGLIEDER NUR BEI ARBEITSEINKOMMEN, RENTEN & PENSIONEN

Monika Kreten | Bekond | Tel. 06502-937622 | www.steuerring.de/kreten

>> S >>

Hier kann ich bleiben wie ich bin!

SENIORRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH
Nähe, Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.
www.sanktandreas.com
Tel.: +49 (0)6507 - 93870

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische,
Der Vorsorge-Spezialist.

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- kostenloser Servicecheck
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause
- original Zubehör frei Haus geliefert

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort

Jürgen Pflästerer

Tel.: 0 65 02 / 60 81 835

juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

VORWERK

kobold



KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Kleinbus,
Dialyse, Chemo, Strahlentherapie

06507 80 23 13

Fahrerservice Schuster

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi



jugend-TAXI



Druckenmüller

Schweich

6800

06502 oder

6900

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
des NORMA Lebensmittelfilialbetriebes.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
der Interessengemeinschaft Straßenfest.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Lebensmittelpunkt.

Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...



Küchen Kirch GmbH
Gewerbegebiet
Waldrach bei Trier
06500 - 443
www.kuechen-kirch.de



LINUS WITTICH Medien KG

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Fehler bei der Beilagenverteilung!

Verehrte Leserinnen und Leser,

in der letzten Woche ist es leider zu einem Fehler bei der Beilagenverteilung im Amtsblatt der Verbandsgemeinde Schweich gekommen. (Ausgabe KW 32/2017 vom 11.08.2017)

In einem Teil der Zeitung wurde versehentlich eine Beilage „SDP Dr. Katarina Barley“ mit einem Text über die Verbandsgemeinde Hermeskeil verteilt.

Wir bitten diesen Fehler zu entschuldigen.

LINUS WITTICH Medien KG, Föhren

Jörg Gans
Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Mit Bistro
„Mondo del Caffè
Genusswelten“

LAMBERT

.....alles für den Garten.....
www.lambert.de

**Erdbeer-Jungpflanzen:
Jetzt ist Pflanzzeit!**

Viele bewährte Sorten aus kontrollierten Kulturen.
Mit Topfballen! Zum Beispiel:
Senga Sengana 12 Stück nur 9,99 €

Gartenzentrum • Florist • Zoo
Franz-Georg-Straße 50
54292 Trier

Telefon 0651 - 26022
www.lambert.de
info@lambert.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 9 - 19 Uhr
Sa: 9 - 18 Uhr

Gebrüder Monz

Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere
Ruwerer Str. 2a
54341 Fell

Telefon
06502/6592

Fax
06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN



www.schreinerei-vogel-trier.de

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH



Martin Schulz
Dienstag, 22.8. 16 Uhr
Porta Nigra, Trier

Mit Katarina Barley und Malu Dreyer.
Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns
auf Ihr Kommen.

Zeit für mehr Gerechtigkeit. **SPD**

**TREFFPUNKT
INZERHOF**

HOFFEST
18. - 20. August 2017

PROGRAMM

Freitag: ab 19.00 Uhr
SummerWine Party by Anna

Samstag: ab 15.00 Uhr
Purer Weingenuss

Sonntag: ab 09.30 Uhr
Fahr-Frühstückspicknick
mit dem Daisy-Becker-Trio - Anmeldung erforderlich!

Sonntagsmittagstisch
Kaffee & Kuchen

Weingut Burg, Kirchenweg 3, 54340 Longuich-Kirsch, www.weingutburg.de

Mit dem Bus zum Weingenuss  

Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

Peter Johann
über 20 Jahre 

- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem
- ◆ Innenausbau
- ◆ Sonnenschutz

54338 Schweich
Tel.: 0651/4366110
Mobil: 0171/7351002

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster
in ein modernes Holz-Alu-Fenster

info@johann-schweich.de

sonja junk
H A A R K U L T U R

Wir bauen um
vom 21.08. bis 02.09.2017.

Wir freuen uns, Sie ab dem 04.09.17
in unseren neu renovierten Räumen
begrüßen zu dürfen.



Moselstraße 24/Im Kordel 1 • 54528 Salmtal

Räumkontor
Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen
Kleinumzüge
 schnell - preiswert - sorgfältig
Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76

AWO-Möbelbörse
 Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360
 Email: AWO-MB-Trier@t-online.de
Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport
 Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

PREMIUM-EDITIONS-ANGEBOTE*

*Für diese Vorteilsangebote gilt die Fixpreis-Garantie bis Lieferung im Dezember 2017! Nur solange Vorrat reicht!



ATRIUM
 Köchen in Perfektion
 EDITION 78

Mehr Infos finden Sie unter
<http://hausderkuechen.de/kuechenwelt/premium>

VERTRAUENS-GARANTIE
 Wir arbeiten nur mit zuverlässigen Lieferanten – das ist sicher!

made in Germany

- + deutsche Wertarbeit mit hoher Gebrauchsqualität
- + zuverlässig und langlebig
- + lebenslanger Kundendienst
- + sichert Arbeitsplätze
- + **BEI UNS JETZT UNSCHLAGBAR GÜNSTIG!**

VOLLSERVICE
 inkl. Lieferung, Montage und Grundanschlüsse
7999,-
 PREMIUM-EDITIONS-Preis
 ohne Armatur und Deko

ALLE GERÄTE INKLUSIVE UND EINGEBAUT!

SIEMENS
HS636GDS1
 Kombidampfgarer

 A
 + Heißluft
 + Dampfgaren
 + Kombidampfgaren
 + TFT-Uhr
 Energieeffizienzklasse: A
 statt 1079,- **JETZT 990,-**

SIEMENS
HB634GBS1
 Kombibackofen

 A
 + Heißluft
 + Ober-/Unterhitze
 + Grill
 + TFT-Uhr
 Energieeffizienzklasse: A
 statt 924,- **JETZT 480,-**

SIEMENS
KI24LV62
 integr. Kühlgerät

 A++
 + 122 cm
 + ****-Fach
 + A plus plus
 Energieeffizienzklasse: A++
 statt 618,- **JETZT 390,-**

SIEMENS
SN65M039
 Vollintegr. Spülmaschine

 A++
 + A plus plus
 + nur 44 dB
 + vario Flex-Körbe
 Energieeffizienzklasse: A++
 statt 970,- **JETZT 550,-**

BORA
Basic BIU
 Kochfeld-Abzug

 + Induktionskochflächen
 + Abzug nach unten
 + Abluft möglich
 im Wert von **2700,-**

EDITION78, MODELLREIHE CUBE

- ▶ Über 20 Frontkombinationen
- ▶ Premium-Editions-Angebote lieferbar bis Dezember 2017 – also **JETZT** kaufen!
- ▶ Kein Fixmaß – frei planbar
- ▶ Voll-Service
- ▶ 10 Jahre Garantie auf die Möbel*
- ▶ 5 Jahre Garantie auf SIEMENS-Geräte*

*gem. unseren Garantiebedingungen

Gesamtpreis inkl. den aufgeführten Artikeln ~~15.870,-~~

50 JAHRE JUBILÄUM
 50 Jahre Küchen aus dem Hause Köhler – seit 1966 in Worms

Seit Jahrzehnten sind wir Ihr zuverlässiger Partner!

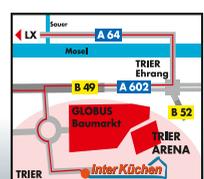
InterKüchen GmbH, Castelfortestr. 10
 54292 Trier, Tel. 0651 9129600
 Mo-Fr 10-18:30 Uhr
 Sa 10-18:00 Uhr

www.interkuechen.de

...einfach besser!

InterKüchen

DER NEUE GROSSE KÜCHENFACHMARKT **BEI DER TRIER-ARENA!**






Komplettbrillen inkl. superentspiegelten Kunststoffgläsern (Standard) mit Hartschicht



Bei Einstärkengläsern:
Anfertigung innerhalb
4 Stunden möglich!



Modell RB 5228 - Farbe 5409



Modell RB 5228 - Farbe 5405



Modell RB 6377 - Farbe 2904



Modell RB 5268 - Farbe 5211



Modell RB 5268 - Farbe 5739

Damen- oder Herren- Einstärkenbrille
 **148,-* €**
 komplett
 je Brille nur

Auch als Gleitsichtbrille erhältlich,
 komplett nur **298,-* €**



Modell RB 6389 - Farbe 2509



Modell RB 7046 Farbe 5732

Ray-Ban
Sonnenbrillen
 zu internetüblichen Preisen

Modelle teilweise in
 verschiedenen
 Größen erhältlich!

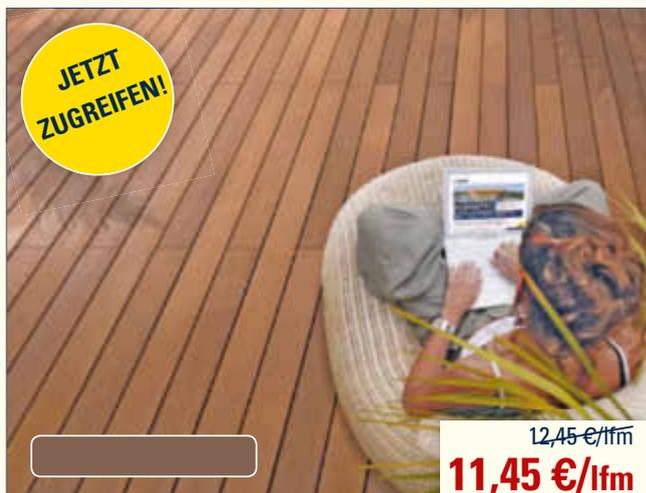


*Fassung aus Acetatmaterial oder Metall und/ oder Kunststoff, teilweise mit Federschamieren, angefertigt in Ihrer Glasstärke mit superentspiegelten Kunststoffgläsern, sph +/- 4.00 dpt., zyl. +2.00, a min. 60mm, max. 70mm, bei Gleitsichtgläsern (Standard) add. 0,75-3,00. Stärkenbereiche soweit techn. möglich. Alle genannten Preise sind Roman Wagner-Preise. Die abgebildeten Brillen sind Beispiele unseres Sonderpreis-Sortiments. Irrtümer, Modelländerungen sowie Farbänderungen und Designvarianten vorbehalten.

Schweich Tel.: 06502-91410	Hermeskeil Tel.: 06503-6582	Homburg-Erbach Tel.: 06841-7030210	Manderscheid Tel.: 06572-929088	Morbach Tel.: 06533-1777	Polch Tel.: 02654-880217
Saarburburg Tel.: 06581-99288	Trier-Ehrang Tel.: 0651-9960088	Trier-Tarforst Tel.: 0651-561121 1	Wasserbillig/Mertert Tel.: (00352) 26740644	Echternach Tel.: (00352) 26721821	

Der Augenoptiker Roman Wagner • SteinstraÙe 2, 54238 Schweich • Der Augenoptiker Roman Wagner • Scheider StraÙe 20, 54111 Hermeskeil • Der Augenoptiker Roman Wagner • Gärtnerei StraÙe 138, 56423 Homburg • Der Augenoptiker Roman Wagner GmbH, Wilscher StraÙe 18, 54021 Manderscheid • Der Augenoptiker Roman Wagner • Joachim Scheider GmbH, Saarstraße 2, 54161 Morbach • Der Augenoptiker Roman Wagner • HeisterstraÙe 24, 56711 Polch • Der Augenoptiker Roman Wagner • Christoph Kram GmbH, Graf Scheibel-StraÙe 24, 54238 Saarburburg • Der Augenoptiker Roman Wagner GmbH, Kyllstraße 6, 54238 Trier-Ehrang • Der Augenoptiker Roman Wagner • Trielen GmbH, Kirchenstraße 22, 54266 Trier-Tarforst • Der Augenoptiker Roman Wagner S&T L, E. Rue Sanktkauf, 1.6086 Wasserbillig/Mertert • Der Augenoptiker Roman Wagner S&T L, 14, Rue de Port, 14811 Echternach

Alle Warenabbildungen ähnlich; Warenumfang wie beschrieben. Die Angebote gelten nur solange der Vorrat reicht.



12,45 €/lfm
11,45 €/lfm

CUMARU TERRASSENDIELE

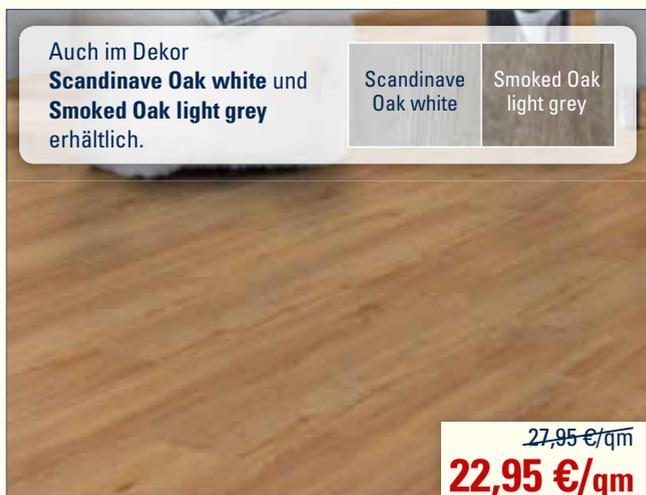
beidseitig glatt, Längskanten gerundet | kammergetrocknet |
 Stärke: 25 mm | Breite: 145 mm | Längen: von 105 bis 610 cm
 nach Verfügbarkeit



4,85 €/lfm
2,95 €/lfm

DOUGLASIE TERRASSENDIELE

mit beidseitigem Fugenprofil | Stärke: 26 mm | Breite: 140 mm |
 Längen: 300, 400, 500 cm



Auch im Dekor
Scandinave Oak white und
Smoked Oak light grey
 erhältlich.

Scandinave
 Oak white

Smoked Oak
 light grey

27,95 €/qm
22,95 €/qm

TARKETT VINYLBODEN STARFLOOR CLICK 30

Soft Oak Natural | 1-Stab | Dielenformat: 122 x 18,3 cm |
 Stärke: 4 mm | Nuttschicht: 0,30 mm | Klick-Verbindung |
 20 Jahre Garantie | Fußbodenheizung geeignet



17,95 €/Stück
13,95 €/Stück

324,- €/Stück
249,- €/Stück

RINGO TÜRELEMENT LINE 4

Türblatt mit 4 Quer-Fräsungen | eckige Kante |
 Format: 198,5 x 86/73,5 cm | Wand-Stärke: 14 cm | nur in
 dieser Höhe erhältlich

GRIFFWERK ROSETTENGARNITUR LUCIA | runde Rosette |
 Edelstahl matt | BB-Garnitur | Clip-Befestigung | auch in
 anderen Ausführungen gegen Aufpreis erhältlich

TÜREN-EXPERTENBERATUNG

Samstag, 19.08.2017 | 10 bis 16 Uhr

DER TÜREN-SPEZIALIST IST VOR ORT

Herr Axel Zoller, Außendienstmitarbeiter der Firma
 Schwing, beantwortet am Samstag, den 19.08.2017
 ab 10.00 Uhr Ihre Fragen und berät Sie zu den Themen
 Innentüren und Glastüren.

Nutzen Sie die einmalige Chance und erfahren Sie
 die neuesten Hersteller-Trends aus erster Hand.

Wir sind für Sie da – auch in den sozialen Netzwerken.



LEYENDECKER
Ihr HolzLand

Angebote gültig bis einschließlich 31.08.2017



„Die Qualität einer Brille
ist nicht nur eine Frage des Materials,
sondern maßgeblich eine Frage der Beratung“

Wir beraten Sie gerne ausführlich!

OPTIK54
Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.

In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Internet: www.optik54.de

Fiat 500 C zu verkaufen



EZ 6/16, 11.000 km, 1. Hand, viele Extras,
inkl. Sitzheizung, VK 17.750,- €.

Telefon: 0 65 07 / 9 39 66 55



- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

☎ **06502 / 2468**
🌐 **pauli-dach.de**

Mosellan(d) genießen

vom 21. bis 26. August 2017

Von Montag bis Mittwoch

Gekochte Rippchen **7,99** EUR/kg

Winzerpfanne **0,89** EUR/100 g

Von der saftigen Schweineschulter

Trestersteak **0,99** EUR/100 g

Vom mageren Schweinerücken

Rinderrouladen **1,19** EUR/100 g

Extra zart - von Rindern aus eigener Schlachtung

Presskopf **0,89** EUR/100 g

Nach moselländischer Rezeptur hergestellt

Krakauer **0,89** EUR/100 g

Täglich kesselfrisch hergestellt

Krautsalat mit Speck **0,89** EUR/100 g

Hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Winzerspießbraten **7,99** EUR/kg

Grillen vom Fachmann.
Größte Grillauswahl
in der Region.



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

Das Leben erleben.



Pflegedienst
und Tagespflege
Edith Becker

Moselweinstraße 7 · 54518 Minheim
pflegedienst-edithbecker.de
Telefon 0 65 07 . 99 89 60

JUBILÄUMSFEIER

19. AUGUST 2017 - 11⁰⁰ BIS 18⁰⁰ UHR

STEINMETZ  STEFFENS

50 JAHRE

Naturstein vom Fachbetrieb
54340 Longuich

BESUCHEN SIE UNSERE
NEUE BARRIEREFREIE
GRABMALAUSSTELLUNG

BESUCHEN UND FEIERN SIE DIESEN BESONDEREN TAG MIT UNS!

Wir bieten Ihnen Einblicke in unsere Material- und Arbeitswelt und stellen Ihnen einige Neuheiten vor...

PROGRAMM

ab 11⁰⁰ Uhr Kinderunterhaltung mit dem „Spielmobil Konz“
ab 12⁰⁰ Uhr Foodtruck „Department of Currywurst“
ab 14⁰⁰ Uhr Kaffee und hausgemachte Kuchen

12⁰⁰ - 12³⁰ Uhr 1. Vorführung „Küchenarbeitsplatten aus Keramik“
14⁰⁰ - 16⁰⁰ Uhr Musikalische Unterhaltung „Moselländisches Blasorchester Longuich“
16³⁰ - 17⁰⁰ Uhr 2. Vorführung „Küchenarbeitsplatten aus Keramik“

ENTDECKEN SIE DIE
NEUHEITEN AUS DER WELT
DER KÜCHENARBEITSPLETTEN
» KERAMIK «

Steinmetz + Steffens GmbH & Co. KG | Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel.: 0049 (0)6502 - 20000 | @: info@steinmetz-steffens.de | www.steinmetz-steffens.de

Flach
BAD & HEIZUNG

Sonntag Schautag
von 13 bis 17 Uhr

Keine Beratung | Kein Verkauf

Entspannt aussuchen – gut und kompetent beraten

In unserer neuen Ausstellung präsentieren wir Ihnen aktuelle Trends rund um Bad und Fliesen in großzügiger Loftatmosphäre. Unsere Berater zeigen Ihnen kompetent die Vorteile verschiedener Produkte für alle ästhetischen und praktischen Ansprüche auf.



FESTPREISGARANTIE

TERMINGERECHT

MODERNE AUSWAHL

FLIESENSPEZIALIST

MODERNE
AUSWAHL
FÜR FLIESEN
UND BAD

Kompetenz für Bad & Fliesen jetzt unter einem Dach

Im Gewerbegebiet Am Bahnhof 1 · 54338 Schweich

Flach
BAD & HEIZUNG

CKrena
FLIESEN & GLAS

+49 (0) 6502-9138-0
www.flach-schweich.de

+49 (0) 6502-93 94 45
www.ck-rena.de